

ТРИПУРА РАХАСЬЯ ИЛИ МИСТЕРИЯ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ТРОИЦЫ

Содержание

ГЛАВА I - ВОПРОШАНИЕ БХАРГАВЫ	2
ГЛАВА II - ОБЯЗЫВАЮЩЕЕ ЧУВСТВО ПО ОТНОШЕНИЮ К ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОСУЖДАЕТСЯ, А ИССЛЕДОВАНИЕ – РЕКОМЕНДУЕТСЯ	7
ГЛАВА III - ПРЕДШЕСТВУЮЩАЯ ПРИЧИНА ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ СВЯТОГО ПИСАНИЯ: ОБЩЕСТВО МУДРЕЦА ДОЛЖНО ПРЕДШЕСТВОВАТЬ "ВИЧАРЕ"	12
ГЛАВА IV - ПРИЗЫВ К ОТВРАЩЕНИЮ ОТ СУЕТНЫХ УДОВОЛЬСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ РАЗВИТИЯ БЕССТРАСТИЯ	16
ГЛАВА V - О НЕВОЛЕ И ОСВОБОЖДЕНИИ.....	22
ГЛАВА VI - О ДОСТОИНСТВАХ ВЕРЫ В ВОПРОСЕ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛИ, И О ВРЕДЕ СУХОЙ ПОЛЕМИКИ	29
ГЛАВА VII - ТА ЦЕЛЬ ДОСТИЖИМА ТОЛЬКО ПОСЛЕ ВЫЯВЛЕНИЯ БОГА ЧЕРЕЗ ВЕРУ, УСИЛИЕ, ПРОВЕРЕННУЮ ЛОГИКУ И ПРЕДАННОСТЬ ЕМУ.....	33
ГЛАВА VIII - КЛЮЧ К ПРИТЧЕ ГЛАВЫ V	38
ГЛАВА IX - КАК ХЕМАЧУДА ОСОЗНАЛ СВОЮ ВЫСШЮЮ СУЩНОСТЬ ПОСЛЕ АНАЛИЗА СВОЕГО СОБСТВЕННОГО УМА И ПОГРУЖЕНИЯ ВНУТРЬ	40
ГЛАВА X - БЛАГОДАРЯ ДАЛЬНЕЙШИМ ИНСТРУКЦИЯМ СВОЕЙ ВОЗЛЮБЛЕННОЙ ОН ДОСТИГ САМАДХИ, НЕСМОТря НА СВОЮ ПРОДОЛЖАЮЩУЮСЯ ВНЕШНЮЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, И ПРЕБЫВАЛ В СОСТОЯНИИ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЖЕ ПРИ ЖИЗНИ	46
ГЛАВА XI - ТОТ КОСМОС – НИ ЧТО ИНОЕ, КАК РАЗУМ	50
ГЛАВА XII - ПРОЯВЛЕНИЕ РЕАЛЬНОСТИ ВСЕЛЕННОЙ ЗАВИСИТ ОТ СИЛЫ ВОЛИ, ВЛОЖЕННОЙ В ТВОРЕНИЕ.....	55
ГЛАВА XIII - КАК БОДРСТВОВАНИЕ И СОН СХОДНЫ В СВОЕЙ ПРИРОДЕ, А ОБЪЕКТЫ – ВСЕГО ЛИШЬ УМСТВЕННЫЕ ОБРАЗЫ	60
ГЛАВА XIV - ПОЧЕМУ ВСЕЛЕННАЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВСЕГО ЛИШЬ ПРОСТЫМ ВООБРАЖЕНИЕМ; КАК ОБРЕСТИ ТУ СИЛЬНУЮ ВОЛЮ, КОТОРАЯ МОЖЕТ СОТВОРИТЬ ЕЁ; И КАК ОБРЕСТИ НАИВЫСШЮЮ ИСТИНУ	65
ГЛАВА XV - ЧТО НЕОБХОДИМО ПОЗНАТЬ, А ЧТО НЕ НУЖНО, И О ПРИРОДЕ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ	71
ГЛАВА XVI - О СОЗНАНИИ; ОБУЗДАНИИ УМА; И СНЕ	77
ГЛАВА XVII - О БЕСПОЛЕЗНОСТИ СКОРОТЕЧНЫХ САМАДХИ И О ПУТИ К МУДРОСТИ	83
ГЛАВА XVIII - О ЕДИНСТВЕ И НЕРАЗДЕЛЁННОСТИ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ; О ВТОРИЧНОСТИ И ЗАБЛУЖДАЮЩЕЙ ПРИРОДЕ ЗНАНИЯ ПО ОТНОШЕНИЮ К НЕЗАОЧНОМУ ПОСТИЖЕНИЮ И ОСОЗНАНИЮ.....	89
ГЛАВА XIX - О РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЯХ ДЖНАНИ	100
ГЛАВА XX - ВИДЬЯ-ГИТА	107
ГЛАВА XXI - О ДОСТИЖЕНИИ МУДРОСТИ, ЕЁ ПРИРОДЕ И О СОКРОВИЩЕ ЗНАНИЙ, СОДЕРЖАЩЕМСЯ В СВЯЩЕННЫХ ПИСАНИЯХ	115
ГЛАВА XXII - ЗАКЛЮЧЕНИЕ	121

ГЛАВА I - ВОПРОШАНИЕ БХАРГАВЫ

1. Ом – слава Тебе, (так как Ты – единый Брахман, и при этом) Изначальная и Блаженная Причина, запредельное Сознание, сияющее как единое и единственное зеркало дивной вселенной.

Примечание: Единый и единообразный Брахман, который символизируется звуком Ом, поляризуется как Сат-чит-ананда, принимая форму Парамешвари, которая, в Её кристальной чистоте, показывает разнообразные явления,двигающиеся по спирали в равновесии внутри Неё. Нейтральный Брахман и поляризованный Брахман, таким образом, равнозначны. Идея с зеркалом подразумевает неразделённость объекта и субъекта (сознательного существа).

2. Харитхаяна (Харит'аяна) сказал:

"Пребывая в безмятежности, ты выслушал, о Нарада, махатмью (святое учение) Шри Трипуры, – учение, которое учит пути к Запредельности".

Примечание: этой главой начинается вторая часть труда "Трипура Рахасья" (состоящего из трёх частей) – Джнана кханда (раздел о Наивысшей Мудрости), состоящая из 22 глав, образующих данную книгу; в первой части – Махатмье кханде (раздел о Величии Шри Дэви) идёт повествование о Дэви (Шри Трипуре), поклонении Ей и Её милости; третья часть называется Чарья кханда (раздел о Поведении). Слово "Трипура" буквально означает "три града", или "три обители". Это – состояния бодрствования (джаграт), сна со сновидениями (свапна) и глубокого сна без сновидений (сущупти), а также соответствующие им три гуны и другая троичность. Скрытое сознание, стоящее за всеми тремя состояниями и остающееся незатронутым, метафорически называется Извечно Пребывающей Господьей по имени Шри Трипура. Способность к воспроизведению, в результате которой порождаются всё новые существа, и связь альтруистической любви, соединяющая потомство с родителями, персонифицируется в Матери. Отсюда окончание женского рода в данном санскритском слове "Трипура". "Путь к запредельности" означает, что интерес к Трипуре очищает ум и порождает рвение к поискам (адвайтической) Истины. Слушатель теперь пригоден для последующей беседы о мудрости.

3. Сейчас я поведаю о мудрости, и беседа эта уникальна, ибо слушающий её будет навсегда освобождён от страданий.

4. Это – сконцентрированный экстракт сути ведического, вайшнавского, шиваитского, шактийского и пашупатского знаний, полученный после глубокого изучения их всех.

5-7. Никакой другой курс обучения не произведёт такого сильного впечатления на ум, как этот курс о Мудрости, который однажды был преподан тем выдающимся прославленным гуру (и аватаром) Даттатреей (аватару) Парашураме. Это учение было рождено из Его собственного опыта, будучи логическим по своему смыслу и совершенно уникальным по своей природе. Тот, кто не сможет постичь Истину даже после слушания этого учения, должен быть признан неразумным глупцом, которого следует отнести к категории неразумных и невосприимчивых существ и тех, кто проклят Богом; самому Шиве не удастся наделить такую личность мудростью.

8. Сейчас я приступлю к изложению этого несравненного учения. Слушай! О, нет ничего священнее житий мудрецов!

9-11. Нарада также служил мне, чтобы изучить это же учение, которое я преподавал ему; ибо служение мудрецам позволяет постичь неотъемлемо присущую

им доброту, так же как обоняние помогает обнаруживать характерный аромат мускуса.

Когда Парашурама, сын Джамадагни, уже обладая чистым умом и будучи благонравным ко всем, слушал святое Учение Трипуры из уст Даттатреи, он погрузился в преданность, которая проявлялась в нём всё больше и больше, и его ум становился ещё более чистым.

12-13. Затем, когда его ум успокоился, его глаза загорелись в экстазе, а волосы вздыбились, как если бы его экстаз не мог сдерживаться внутри, но должен был вырываться наружу через все поры его тела. И тогда он простёрся перед его учителем Даттой.

14. Он поднялся снова, переполняемый экстазом, и своим голосом, захлёбывавшимся от душевного волнения, он сказал: "Удача на моей стороне! Благословенен я! Всё это Твоей Милостью, о Господь!"

15. Та необъятная Милость по имени Шива, воплотившаяся здесь в облике моего Гуру, воистину милостива ко мне; по сравнению с блаженством, обретаемым Его милостью, даже наслаждения Владыки творения кажутся ничтожной бессмыслицей, а его положение – положением пигмея.

16. Разве Владыка Смерти, воистину, не растворяется в высшей Сущности (ученика), если только Учитель доволен своим учеником?

То Всевышнее Существо воистину милостиво, и столь же милостив и мой Учитель, по причинам, неизвестным мне.

17. Милость Гуру обретена, и, таким образом, я обрёл всё! Ты сейчас милостиво раскрыл мне славу Трипуры.

18. И теперь я страстно желаю поклоняться Её Запредельному Величеству. Прошу Тебя, мой Учитель, скажи мне, каким образом должно осуществляться это поклонение?

19-22. Будучи спрошенным об этом, Гуру Датта убедился в пригодности Парашурамы, чьё рвение и преданность к поклонению Трипуре были сильными; и Он должным образом посвятил его в метод поклонения Ей. После посвящения в правильный метод, который священнее всех остальных и ведёт непосредственно к Самореализации, Парашурама узнал из сладких уст Шри Гуру все детали, относящиеся к мантрам и молитвам, образам для поклонения и различным медитациям, узнав все детали по порядку – одну за другой, подобно пчеле, собирающей нектар с цветов. Бхаргава ("потомок (святого мудреца) Бхригу", в этой книге – Парашурама) был переполнен радостью.

23. Затем, получив позволение своего святого учителя и жажда заняться практикой священного знания, он смиренно обошёл вокруг учителя, выразил своё почтение к Нему и удалился к холму Махендра.

24. Там, построив чистую и удобную обитель отшельника, он в течение двенадцати лет был занят поклонением Трипуре.

25. Он непрестанно созерцал образ той Святой Матери Трипуры, исполняя в то же самое время свои повседневные задачи и специальные церемонии, связанные с поклонением Ей и чтением мантр и молитв; таким образом, двенадцать лет пролетели как одно мгновение. Затем в один прекрасный день, когда сын Джамадагни сидел в непринуждённой позе, он предался грёзам.

27. "Я не понимал даже самую малость из того, что говорил мне Самварта, которого я когда-то повстречал на пути.
28. "Также я забыл то, о чём я спрашивал моего Гуру. Я услышал от Него святое учение (махатмью) Трипуры, ...
29. ... но мне не ясно то, что Самварта сказал в ответ на мой вопрос о творении".
30. "Он упомянул историю Калакрита, но не стал говорить что-то ещё, зная, что я не был готов к этому".
31. "Даже теперь я ничего не понимаю о ходе вещей во вселенной. Откуда она возникла во всём её великолепии?"
32. "Где она заканчивается? Как она существует? Я полагаю, что всё это – преходящее".
33. "Но мирские вещи кажутся устойчивыми в своём существовании; почему же всё обстоит именно так? Такое положение дел кажется достаточно странным, чтобы не исследовать его".
34. "Как странно! Его можно сравнить со слепым, ведомым другим слепым!"
35. "Мой собственный случай является примером в этом отношении. Я даже не помню того, что случилось в моём детстве".
36. "Потом я был другим во время моей юности, затем я снова изменился во время моей зрелости, и сейчас я ещё больше не похож на того, кем я был прежде; таким образом, моя жизнь постоянно изменяется".
- 37-38. "Мне не ясно, какие плоды были обретены в результате всех этих изменений. Цель оправдывает те средства, которые индивидуумы признают пригодными согласно своим характерам в различных странах и в различные времена. Но что они получили от этого? Счастливы ли они теперь?"
39. "Обретение – это только то, что считается таковым легкомысленной публикой. Я, однако, не могу согласиться с этим, видя, что даже после достижения этой так называемой цели усилия и попытки не прекращаются.
- 40-41. "Хорошо, почему же тогда, достигнув одной цели, человек стремится к достижению другой? Следовательно, то, к чему всегда стремится человек, должно рассматриваться в качестве единственной реальной цели – будь это доступ к удовольствиям или устранение боли. Пока остаётся побудительная причина к приложению усилий, не может быть чего-то другого.
42. "Чувство потребности в деятельности ради обретения счастья (будучи признаком страдания) – это страдание из страданий. Откуда может взяться удовольствие или избавление от боли, пока имеет место потребность в деятельности и сама деятельность?"
- 43-45. "Такое удовольствие похоже на удовольствие от облегчающих боль мазей, наносимых на ошпаренное тело, или на удовольствие от объятий любимой, когда человек лежит со стрелой в груди; или на удовольствие, которое испытывает находящийся при смерти больной человек, слыша сладкие мелодии!"
46. "Только те счастливы, кто не испытывает нужды в деятельности; такие личности испытывают полное удовлетворение, они самодостаточны и испытывают счастье, которое распространяется по всему их телу.

47. "И если кто-либо другой и испытывает отдельные радостные моменты, то они подобны наслаждениям, испытываемым человеком от вдыхания приятного аромата цветов, когда он при этом корчится от нестерпимой боли в животе.
48. "Как глупы люди с их бесчисленными обязательствами, вечно занятые поисками таких моментов удовольствий в этом мире!
49. "Что мне сказать о мастерстве и совершенстве непроницательных людей? Они намереваются достичь счастья в результате напряжённого пересечения бесчисленных препятствий!
50. "Нищий на улице тратит столько же времени ради обретения счастья, сколько и могущественный император.
- 51-52. "Достигая своей цели, и тот, и другой чувствует себя счастливым и считает себя благословлённым, как будто он достиг цели жизни. Я также невольно подражал им, подобно слепому, следовавшему за слепым. Хватит этого безумия! Я немедленно вернусь к тому Океану Сострадания – моему Учителю.
53. "Изучив у Него то, что должно быть познано, я пересеку океан сомнений на лодке Его учения".
54. Приняв такое решение, Парашурама с чистым умом немедленно спустился с холма в поисках своего Учителя.
55. Быстро достигнув горы Гандхмадан, он нашёл Гуру сидящим в падмасане (лотосе), и это было похоже на то, как будто Он озарял Собой весь мир.
56. Он простёрся перед сидением Учителя и, держа стопы Гуру своими руками, он прикоснулся Его стопами к своей голове.
57. Когда Парашурама выказал таким образом своё уважение к Нему, Даттатрея дал ему Свои благословения, Его лицо озарилось любовью и Он повелел ему подняться, говоря:
58. "Дитя, вставай! Я вижу, что ты вернулся после долгого отсутствия. Скажи Мне, как ты? В добром ли ты здравии?"
59. Он поднялся по велению его Гуру и уселся прямо перед Ним, как ему было указано. Складывая руки в приветственном жесте (намаскаре), Парашурама заговорил с нескрываемым удовольствием.
60. "Шри Гуру! Океан Сострадания! Разве кто-либо из тех, кто пропитан Твоей добротой, может когда-либо быть сокрушённым болезнями, даже если судьба повелевает так?
61. "Как может жгучая боль болезни коснуться того, кто пребывает в прохладной луне Твоей нектароподобной доброты?
- 62-64. "Я чувствую себя счастливым телом и умом, освежаемый Твоей добротой. Ничто не беспокоит меня, кроме желания оставаться в непрерывном контакте с Твоими святыми стопами. Одно только лицезрение Твоих святых стоп делает меня совершенно счастливым, но есть несколько давнишних сомнений в моём уме.
65. "С Твоего милостивого позволения я желаю высказать их".
66. Выслушав слова Парашурамы, Даттатрея, Океан доброты, был доволен ими и сказал ему:

67. "Спрашивай прямо сейчас, о Бхаргава, о том, что ты столь сильно хочешь узнать, и о чём ты столь долго размышляешь. Я доволен твоей преданностью и с радостью отвечу на твои вопросы".

Так заканчивается первая глава, известная как вопрошание Бхаргавы, в "Шри Трипуре Рахасье".

ГЛАВА II - ОБЯЗЫВАЮЩЕЕ ЧУВСТВО ПО ОТНОШЕНИЮ К ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОСУЖДАЕТСЯ, А ИССЛЕДОВАНИЕ – РЕКОМЕНДУЕТСЯ

1. "Услышав это повеление, Парашурама, снова склонившись со смирением перед сыном святого мудреца Атри, начал спрашивать:
2. "Бхагаван, дорогой и почитаемый Учитель! О Всеведущий! Океан Сострадания! Когда-то, имея на то серьёзную причину, я был в страшном гневе на касту кшатриев.
3. "Двадцать один раз я обошёл землю, нещадно истребляя их всех и наполняя их кровью озёра.
4. "Мои предки были довольны моей преданностью им; однако они повелели, чтобы я прекратил эту кровавую бойню. Моя ярость, в конце концов, утихла.
5. "Когда я услышал о славном Раме, самом воплощении Хари (Вишну), из града Айодхья, мой гнев вспыхнул снова. Слеплённый яростью и гордящийся своим мастерством, я бросил вызов Ему.
6. "Я был побеждён тем великим Господом, и моя гордость была усмирена. Но из-за присущей Ему доброты Он оставил меня в живых, поскольку я был брамином.
7. "Когда я возвращался, пристыженный поражением, я осознал суетность и тщеславность путей этого мира.
8. "Однажды я нежданно встретил Самварту, великого авадхуту, и интуитивно признал его огнём, сокрытым пеплом тлеющих угольков.
9. "Его величие было подобно раскалённым угольям, скрытым тлеющими угольками. Каждый сантиметр его тела наполнял окружающих живостью, так что я испытывал его освежающее и укрепляющее влияние, просто находясь рядом с ним.
10. "Я попросил его рассказать мне о его состоянии. Его ответ был чёткой и выразительной сутью сладкого нектара извечной жизни.
11. "В то время я не был способен продолжать общение с ним, и я чувствовал себя нищенкой, находящейся перед царицей. Однако я взмолился к нему, и он направил меня к Тебе.
12. "И поэтому я искал прибежища у Твоих святых стоп, подобно слепому человеку, который всецело зависит от его друзей.
13. "Сказанное Самвартой совершенно неясно мне. Я хорошо изучил доктрину Трипуры. Это священное писание, несомненно, является стимулом к преданности Ей.
14. "Она воплотилась в Тебе, и Она всегда пребывает в моём сердце. Но, в конце концов, что всё это дало мне?
15. "Господь, я прошу Тебя объяснить то, что Самварта сказал мне прежде. Несомненно, я не смогу постичь цель, пока она не станет известной мне.
16. "И, поэтому, что бы я ни делал в невежестве, всё это выглядит только как игры ребёнка.
17. "Прежде я умилялся богам, включая Индру, различными церемониями, ритуалами, дарами и предложением пищи.

18. "Потом я услышал Самварту, сказавшего, что плоды всех этих действий крайне незначительны и тривиальны. Я считаю не имеющими смысла те действия, которые приносят всего лишь пустяковые результаты.

19. "Страдание – это не отсутствие счастья, а ограниченное счастье. Ибо с убыванием счастья страдание нарастает.

20. "И это – не единственный печальный результат деятельности, ибо остаётся ещё более худший – страх смерти, который не может быть уменьшен любым количеством деятельности.

21. "Мои религиозные практики, посвящённые Трипуре, подобны этому. Все эти умственные концепции – всего лишь игры ребёнка.

22. "Практики могут быть в соответствии с Твоими инструкциями, или же чьими-то иными. Опять же, они могут либо сопровождаться аскезой, либо нет, так как шастры по-разному трактуют это.

23. "Медитации также могут отличаться согласно индивидуальным предпочтениям и характерам. Как такое может быть? Преданность столь же несовершенна, как и карма.

24. "Как могут преходящие умственные концепции преданности порождать непреходящие плоды наивысшей Истины? Кроме того, практики продолжительны и регулярны, и, кажется, нет конца этим обязательным службам.

25. "Я заметил, что Самварта, Господь, абсолютно счастлив, будучи совершенно свободным от всякого обязывающего чувства к деятельности и её ужасным плодам.

26. "Он, кажется, смеётся над образом жизни этого мира, и, беззаботный, уверенно шагает вперёд по пути бесстрашия, подобно величественному слону, освежающему себя в озере из тающего снега, когда весь лес вокруг горит в огне.

27. "Я обнаружил его абсолютно свободным от какого бы то ни было чувства долга, и в то же самое время совершенно счастливым в его реализации Извечной Сущности. Как он обрёл то состояние? И что же он говорил мне?

28. "Прошу Тебя, объясни это и, тем самым, спаси меня из когтей монстра по имени карма".

29. Молясь так, он простёрся перед Учителем, обняв Его стопы своими руками.

Наблюдая это поведение Парашурамы и чувствуя, что теперь тот готов к Самореализации,

30. Шри Датта, сама сущность которого – Любовь, мягко произнёс: "О дитя Бхаргава! Удача на твоей стороне, раз твой ум обращён таким образом.

31-33. "Так же, как человек, тонущий в океане, внезапно обнаруживает лодку, спасающую его, так же и твои добродетельные действия, совершённые в прошлом, теперь вознесли тебя к священнейшим высотам Самореализации. Та богиня Трипура – сознательная Сущность сердца, и, поэтому, истинно знающая о каждом всё самое сокровенное – быстро спасает Её непоколебимых преданных из когтей смерти после проявления Себя в их сердцах.

34. "До тех пор, пока человек не слишком сильно боится этой кошмарной одержимости в лице обязательства, до тех пор он не сможет обрести подлинного счастья, будучи похожим на того, кто всегда одержим злым духом.

35. "Как может человек, ужаленный той гадюкой – обязательством, когда-либо быть счастливым? Некоторые люди сходят с ума, как будто некий яд уже попал в их кровь и ужасно мучает их.
36. "В то время как другие одурманены ядом обязательства и не способны отличить хорошее от плохого.
37. "По ошибке они всегда вовлекают себя в деятельность, будучи введёнными в заблуждение; таков скорбный удел человечества, одурманенного ядом чувства долга.
38. "С незапамятных времён люди поглощаются этим ужасным океаном яда, подобно тому, как это однажды приключилось с путешественниками на горной цепи Виндхья.
39. "Страдающие в лесу от голода, они ошибочно приняли обманчивые плоды чилибухи за восхитительные апельсины.
40. "И, терзаемые ужасным голодом, они съели их, даже не замечая горького вкуса этих плодов. И тогда яд этих плодов стал причиной их ужасных мучений.
41. "Поначалу они ошибочно приняли эти ядовитые плоды за съедобные, а теперь, когда их рассудок в дополнение стал ослеплённым ядом этих плодов, они устремились на поиски облегчения этой боли.
42. "И в их агонии они срывали и ели плоды дурмана вонючего, считая их плодами сизигиума.
43. "Они обезумели и сбились с пути. Некоторые, ослепнув, упали в ямы или ущелья;
44. "Тела некоторых из них были глубоко исцарапаны шипами; у некоторых оказались покалеченными руки, ноги или другие части тела; другие начали ссориться, драться друг с другом и кричать друг на друга.
45. "Они нападали друг на друга, орудуя кулаками, камнями, метательными снарядами, палками и т.д., пока, в конце концов, придя в полное изнеможение, они не достигли некоего града.
46. "Они оказались у стен града в сумерках, и поэтому стража не позволила войти им внутрь.
- 47-49. "Не сознавая времени и места, неспособные оценивать обстоятельства, они напали на стражу и были обоснованно побиты и прогнаны; некоторые из них упали в канавы; некоторые стали добычей крокодилов; некоторые упали вниз головой в колодцы и утонули; несколько человек, оказавшихся скорее мёртвыми, чем живыми, были пойманы и брошены в темницу.
50. "Сходная участь ждёт тех людей, которые, будучи введёнными в заблуждение поисками счастья, попали в ловушки главного надсмотрщика за деятельностью. Они сбиты с толку в своём безумии, и их ждёт крушение.
- 51-52. "Удача на твоей стороне, Бхаргава, благодаря чему ты превзошёл то уводящее в сторону состояние, оставив его позади. Исследование (самоисследование) – коренная причина всего, и это – первый шаг к всевышнему вознаграждению в облике неопишуемого блаженства. Как может кто-то обрести спасение без надлежащего исследования?
53. "Недостаток рассудительности – это верная смерть, но, при этом, многие находятся в её когтях. Успех сопровождает надлежащее обдумывание до тех пор,

пока, в конечном счёте, не будет достигнут окончательный результат, лишённый всяких сомнений.

54. "Необдуманность – вечная слабость дайтеев (асуров, сыновей их матери Дити) и ятудханов ("колдунов", ракшасов; и асуры, и ракшасы – демоны); рассудительность – качество дэвов (богов), и поэтому они всегда счастливы.

55. "Вследствие своей пронизательности дэвы полагаются на Вишну и неизбежно побеждают своих врагов. Исследование – семя, способное прорасти и превратиться в гигантское дерево счастья.

56. "Рассудительный человек всегда выделяется среди других. Брахма велик из-за рассудительности; Вишну поклоняются из-за этого.

57-58. "Великий Господь Шива является всеведущим по той же самой причине. Рама, даже будучи самым разумным из людей, сознательно преподавал миру урок о том, как недостаток рассудительности ведёт к беде, в случае с поимкой золотого оленя; позже, продемонстрировав должную рассудительность (и, тем самым, её значимость), Он переправился через океан на остров Ланка, где правили расплодившиеся ракшасы, и одержал победу над ними.

59. "Ты, должно быть, слышал, как Брахма, также однажды став сведённым с ума желанием, действовал безрассудно, подобно глупцу, и в результате поплатился за это одной из Его пяти голов.

60. "Однажды Махадева необдуманно даровал благо одному асуре, в результате чего Он сам был вынужден немедленно спасаться бегством из-за страха быть обращённым в пепел.

61. "Однажды Хари, убив жену Бхригу, стал жертвой страшного проклятия, из-за которого Ему пришлось пережить невыразимые страдания.

62. "Подобным образом и другие дэвы, асуры, ракшасы, люди и животные терпели страдания из-за недостатка рассудительности.

63. "С другой стороны, велики и доблестны те герои, о Бхаргава, которым рассудительность всегда оказывает дружескую поддержку. Вечное преклонение перед ними!

64. "Обычные люди, становясь безрассудно вовлечёнными в деятельность из-за своего чувства долга, запутываются и сбиваются с толку на каждом шагу; если бы, с другой стороны, они вначале думали, и только потом бы действовали, то они были бы свободными от всяких страданий.

65. "Этот мир пребывает в путах невежества с незапамятных времён; и пока имеет место это невежество, то откуда, в таком случае, может быть пронизательность?

66-68. "Разве могут сладкие капли росы появиться в тропических песчаных пустынях, опалённых жарой? И, подобным образом, разве освежающее и придающее силы прикосновение пронизательности может быть найдено в раскалённом дымоходе печи столь долго горящего невежества? Пронизательность, однако, обретается надлежащими методами, и наиболее эффективный из них также является и наилучшим среди всех, и это – всевышняя милость Богини, пребывающей в лотосе сердца каждого существа. Разве кто-либо когда-либо достиг какой-либо благой цели без Её Милости?

69. "Исследование – это Солнце, рассеивающее тёмную пелену невежества и тупости. Оно порождается преданным поклонением Богу.

70. "Когда Всевышняя Богиня (Дэви) умилоствлена поклонением преданного, Она принимает в нём облик вичары, сияя как сверкающее Солнце в его Сердце.

71-72. "Поэтому той Трипуре, Всевышней Силе, Сущности всех существ, благословенной, высочайшей, единому сознанию Шивы, которая пребывает как высшая Сущность внутренней сущности, необходимо поклоняться искренне и в точности так, как указано учителем, гуру. Предвестник такого поклонения – преданность и достойная похвалы усердность.

73-76. "Предшествующей причиной этого, опять же, считается изучение махатмьи (святого учения). Поэтому, о Парашурама, махатмья – это первое, что было раскрыто тебе; услышав его, ты теперь сильно продвинулся вперёд. Вичара – единственный способ обретения наивысшего Блага. Я действительно беспокоился о тебе; и имеется очень серьёзное основание для такого беспокойства, пока ум не обратится от одолевающей его болезни невежества к вичаре, так же, как доктор беспокоится о находящемся в бреду горячки пациенте, пока он не увидит, что организм выказывает признаки благоприятного поворота в сторону выздоровления.

77. "Если однажды вичара пускает корни, то наивысшее благо во всех его аспектах будет обретено в этой жизни. До тех пор, пока вичара отсутствует в человеке, этой наиболее желательной для рождения форме, до тех пор дерево жизни бесплодно и, потому, бесполезно. Единственный полезный плод жизни – вичара.

79-81. "Человек без пронизательности похож на лягушку, попавшую в колодец; так же, как лягушка в колодце не знает, что для неё хорошо, а что – плохо, и потому так и умирает из-за своего невежества в этом колодце, таким же образом и люди, тщетно рождённые в брахманде (яйцо Брахмы, т.е. вселенная), не знают, что для них хорошо, а что – плохо, и рождаются только для того, чтобы затем умереть в невежестве.

82. "Ошибочно принимая бесстрашие (вайрагью) за нищету и страдание, а суетные мирские удовольствия – за счастье (сукху), человек страдает в круговороте рождения и смерти, подавляемый и одолеваемый могущественной силой невежества.

83-84. "Даже одолеваемый страданиями, он не прекращает дальнейшего потакания предшествующим причинам (богатство и т.д.), вызывающим эти страдания; так же, как осёл продолжает преследовать ослицу, даже если она лягает его своими копытами сотни раз, так же и человек и мир находятся в подобных отношениях. Но ты, о Парашурама, становясь пронизательным, теперь оставляешь страдания позади".

Так заканчивается вторая глава в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА III - ПРЕДШЕСТВУЮЩАЯ ПРИЧИНА ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ СВЯТОГО ПИСАНИЯ: ОБЩЕСТВО МУДРЕЦА ДОЛЖНО ПРЕДШЕСТВОВАТЬ "ВИЧАРЕ"

1. Выслушав слова Даттатреи, Парашурама пришёл в изумление и продолжил вопрошание с полным смирением:
2. "О Бхагаван! Это как раз то, о чём прежде говорил мой владыка гуру. Воистину, в результате своего невежества человек всегда будет устремляться к падению.
3. "Его спасение – в одном только исследовании (вичаре). Отдалённые и ближайšie причины также были упомянуты Тобой, и они были прослежены к махатмье – священному учению. Меня терзают большие сомнения по этому поводу.
4. "Как это происходит, и что, в свою очередь, является ближайшей причиной этого? Может быть, это нечто естественное (подобно храбрости у героя)? Но тогда почему это не происходит со всеми?
- 5-6. "Почему я до сих пор не обретал этого? Опять же, есть и другие, которые находятся в более тяжёлом положении и страдают больше, чем я. Почему они не получили эти средства к спасению? Прошу Тебя, ответь мне". Будучи спрошенным об этом, Датта, Океан Сострадания, ответил:
7. "Слушай, Парашурама! Сейчас Я сообщу тебе основополагающую причину спасения. Общество мудреца – коренная причина устранения всех страданий.
- 8-9. "Одно только общество мудрецов считается ведущим к наивысшему благу. Твоё общение с Самвартой привело тебя к этой стадии просветления, которая является предвестником освобождения. Когда ты оказываешься рядом с мудрецами, они учат тебя величайшему благу.
10. "Разве кто-либо когда-либо обрёл что-либо великое без контакта с мудрым? В любом случае именно компания обуславливает будущее индивидуума.
11. "Несомненно то, что человек пожинает плоды своей компании. Я расскажу тебе одну историю в качестве примера:
12. "Жил-был однажды царь Дасарны, по имени Муктачуда. И было у него два сына: Хемачуда и Маничуда.
13. "Они были красивыми на вид, благонравными и хорошо образованными. Однажды они отправились на охоту во главе огромной свиты из числа слуг и стражников, и оказались в дремучем лесу, покрывавшем склоны гор Сахья, в котором было полно тигров, львов и других диких животных. Их собственным оружием были луки и стрелы.
- 14(-15). "Их добычей стало несколько оленей, львов, вепрей, зубров, волков и т.д., которых они подстрелили благодаря искусному владению своими луками.
16. "И в то время, когда охотники из числа царской свиты выслеживали всё новых животных, вдруг начался ураган, который стал обрушивать на землю песок и гальку.
17. "Тяжёлое облако пыли закрыло собой небо; и тогда стало темно, как ночью, так что не было видно ни камней, ни деревьев, ни людей.

18. "Гора была окутана тьмой, и холмы с долинами исчезли из виду. Свита в спешке разбежалась, поражённая песком и галькой, швыряемыми на землю ураганом.
19. "Некоторые из них спрятались под камнями, другие – в пещерах, а кто-то ещё – под деревьями. Царственная пара вскочила на лошадей и ускакала оттуда прочь.
20. "Хемачуда, в конечном счёте, достиг убежища мудреца, которое было построено в прекрасном саду, состоящем из банановых и финиковых пальм, а также и других деревьев.
21. "Там он увидел очаровательную деву, чьё тело – яркое, как золото – сияло подобно пламени огня.
- 22-23. "Царевич был зачарован видом этой девушки, которая выглядела как богиня процветания Лакшми, и сказал ей следующее: "Кто ты, красавица, бесстрашно живущая в таком ужасном и дремучем лесу? Чья ты? Почему ты здесь? Одна ли ты тут?"
24. "В ответ на это та безупречная дева произнесла следующие слова: "Добро пожаловать, царевич! Пожалуйста, присаживайся.
25. "Гостеприимство – священная обязанность благочестивых. Я вижу, что тебя настиг ураган, и что ты пострадал от него.
26. "Привяжи свою лошадь к финиковой пальме. Садись здесь и передохни, и тогда ты сможешь выслушать меня, пребывая в приятном расположении духа".
- 27-29. "Она дала ему фрукты и соки. После того, как он восстановил силы, царевич снова услышал её очаровывающие слова, которые лились из её губ, словно сладкий нектар. "Царевич! В мире есть один знаменитый мудрец по имени Вьягхрапада (Вьяграпада), стойкий преданный Шивы, который своим тапасом превзошёл все миры, и кому усердно поклоняются даже величайшие святые из-за его несравненной мудрости, касающейся и этого мира, и других.
30. "Я – его удочерённый ребёнок, моё имя – Хемалекха. Жила-была когда-то одна видьядхари (апсара, небесная танцовщица) по имени Видьяпрабха, и она была очень красивой.
31. "Однажды она пришла сюда, чтобы совершить омовение в этой реке под названием Вена, и в это же время сюда пришёл Сушена, царь страны под названием Ванга.
32. "Он увидел небесную красавицу купающейся в реке. Она была самой прекрасной в мире, с гибким телом и с самой прекрасной грудью.
33. "Он влюбился в неё, и она ответила ему взаимностью.
34. "Они вступили в брачные отношения, и, затем, царь вернулся домой, оставив её беременной.
35. "Опасаясь злословия, она осуществила преждевременное прекращение беременности. Однако, несмотря на это, я была рождена из того чрева живой.
36. "Когда Вьягхрапада пришёл к реке для совершения своих вечерних омовений, он подобрал меня из-за его огромной любви ко всем, чтобы воспитать меня с материнской нежностью и заботой.

37. "Тот, кто обеспечивает подлинную защиту, считается отцом, и поэтому я – его дочь, и я предана ему.

38-39. "Воистину, благодаря его величию мне нечего и некого бояться. Будь это боги или асуры (демоны), они не смогут вступить в это убежище с порочными мотивами; если они всё же попытаются вступить в него, то это только приведёт их к их собственной гибели. Теперь я рассказала тебе мою историю. Подожди здесь немного, царевич.

40. "Тот самый владыка, мой отчим, скоро придёт сюда. Поприветствуй его и выслушай со смирением то, что он скажет; твоё желание будет исполнено, и ты сможешь уехать отсюда утром".

41. "Слушая её и становясь очарованным ею, он не произносил ни слова, боясь чем-либо обидеть её; но его ум охватило чрезвычайное волнение.

42-46. "Заметив, что царевич просто без ума от любви к ней, та бесподобная и совершенная девушка продолжила: "Браво, царевич! Держись! Мой отец сейчас придёт. Скажи ему всё". Как только она произнесла эти слова, появился великий святой мудрец Вьягхрапада, несущий корзину цветов, собранных в лесу для пуджи (ритуального поклонения). Увидев приближающегося мудреца, царевич поднялся со своего места, совершил простирание перед ним, сообщив своё имя, и затем уселся там, где ему было указано. Мудрец заметил, что этот молодой человек был влюблён; восприняв всю ситуацию с помощью своих чудотворных сил, он задумался над тем, как лучше всего поступить в сложившейся ситуации; и тогда он принял решение, согласившись выдать замуж Хемалекху за этого молодого человека.

47-49. "Царевич был несказанно счастлив, и он вернулся с ней в свой собственный столичный град. Муктачуда, его отец, также был очень доволен, и издал царский указ о проведении празднеств во всём царстве. Затем он провёл торжественную брачную церемонию, и после этого любящая пара провела очень счастливый медовый месяц во дворце, в уединённых обителях в лесу и в царских обителях для услад. Но безумно влюблённый царевич заметил, что Хемалекха не испытывала к нему столь же сильных чувств, какие он испытывал к ней.

50. "Чувствуя, что она всегда остаётся безразличной, он спросил её наедине: "Моя дорогая! Как это так, что ты не столь внимательна ко мне, как я – к тебе?"

51. "Ты – красивейшая из девушек, чьи лица озарены улыбками! Как так получается, что ты никогда не стремишься к удовольствиям, и не наслаждаешься ими? Разве тебе не нравятся эти наслаждения?"

52. "Ты выглядишь безразличной даже во время величайших услад. Как я могу быть счастлив, если у тебя не возникает влечения и интереса?"

53. "Даже когда я рядом с тобой, твой ум кажется находящимся где-то в другом месте; когда я говорю с тобой, мне кажется, что ты не слушаешь."

54. "Когда я долгое время держу тебя в тесных объятиях, ты кажешься не замечающей меня, и затем спрашиваешь: "Повелитель, когда это ты пришёл?"

55. "Мне кажется, что все эти тщательно спланированные мероприятия не интересуют тебя, и ты не принимаешь участия в них."

56. "Когда я отворачиваюсь от тебя, твои глаза остаются закрытыми; и это происходит и тогда, когда я снова оказываюсь возле тебя."

57. "Скажи мне, как я могу получать удовольствие от общения с тем, кто не отличается от манекена, которым ты как раз и являешься, и видя твоё безразличие ко всем усладам?"

58. "То, что не доставляет наслаждения тебе, не может радовать также и меня. Я всегда смотрю на тебя, пытаюсь доставить тебе удовольствие, подобно лилии, смотрящей на Луну."

Примечание: кумуда, разновидность лилии, распускает свой цветок только ночью, и, поэтому, считается возлюбленным Луны, в то время как лотосная лилия, распускающаяся днём, считается возлюбленной Солнца.

59. "Скажи, дорогая! Почему ты ведёшь себя так? Ты дорога мне больше жизни. Я умоляю тебя! Скажи и, таким образом, утешь меня".

Так заканчивается третья глава в разделе о действенности общества мудреца в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА IV - ПРИЗЫВ К ОТВРАЩЕНИЮ ОТ СУЕТНЫХ УДОВОЛЬСТВИЙ С ЦЕЛЬЮ РАЗВИТИЯ БЕССТРАСТИЯ

- 1-3. "Услышав сладкие слова её возлюбленного, который души в ней не чаял и всё время прижимал её к своей груди, та незапятнанная девушка, желая учить его, нежно улыбнулась и произнесла следующие разумные слова, полные смысла: "Послушай меня, о царевич. Не то, чтобы я не любила тебя, просто я пытаюсь найти то, что было бы величайшей радостью жизни и никогда не стало бы вызывать отвращения. Я ищу это всё время, но пока ещё не нашла."
4. "Хотя я всё время ищу это, пока что я не пришла к какому-то определённомu решению в отношении того, что есть путь женщины. Но был бы ты столь любезен сообщить мне, каков именно этот путь, и, таким образом, помочь мне?"
5. "Будучи уговариваемым подобным образом, Хемачуда иронично засмеялся и сказал его любимой: "Воистину женщины глупы".
- 6-8. "Ибо разве даже птицы, звери и ползающие насекомые не знают, что хорошо и что плохо? Иначе чем бы они руководствовались в своих устремлениях к благу, и как бы они избегали зла? То, что приятно, несомненно, является хорошим, а то, что неприятно – плохим. Что в этом такого сложного, моя дорогая, что заставляет тебя всё время думать об этом? Разве это не глупо?" Выслушав эти слова своего возлюбленного, Хемалекха продолжила:
9. "Истинно, женщины глупы, и они не могут делать правильные выводы. Поэтому мне следует учиться у тебя, понимающего правильно."
10. "Научившись у тебя тому, что правильно, я перестану думать об этом. И тогда, также, я смогу разделять с тобой наслаждения к твоему полному удовлетворению."
11. "О царевич, пронизательный судья, которым ты являешься, ты решил, что счастье и страдание – результаты приятных вещей и наоборот."
12. "Один и тот же объект приносит удовольствие или боль в зависимости от обстоятельств. И где же тогда окончательность в твоём утверждении?"
13. "Например, посмотри на огонь. Приносимые им результаты изменяются согласно сезону, месту и его собственному размеру или интенсивности."
14. "Он приемлем в холодные сезоны и неприемлем в жаркие. Удовольствие и боль, следовательно, определяются сезонами; таким же образом дело обстоит с широтой и высотой."
15. "Опять же, огонь хорош только для людей с некоторой определённой конституцией, но не для остальных. И снова удовольствие и боль зависят от обстоятельств."
- 16-17. "То же самое рассуждение применимо к холоду, богатству, сыновьям, жене, царству и так далее. Посмотри, как твой отец, махарадж, каждый день переживает и беспокоится, даже несмотря на то, что он окружён женой, детьми и богатством. Почему другие люди не огорчаются, как он? Что случилось с удовольствиями в случае с твоим отцом? Несомненно то, что он ищет счастья; и разве все его силы и способности не направлены к этой цели?"
18. "Если посмотреть вокруг, то покажется, что никто не обладает всем тем, что необходимо для счастья. Возникает вопрос: разве человек не может быть счастлив даже с такими ограниченными средствами? Я дам тебе ответ."

19. "Не может быть счастьем то, мой повелитель, что несёт на себе след страдания. Страдание двойко – внешнее и внутреннее.
20. "Первое относится к телу и обусловлено нервами и т.д., а второе относится к уму и обусловлено желанием.
21. "Умственное смятение хуже физической боли, и весь мир стал его жертвой. Желание – семя дерева страдания, и оно неизменно приносит свои плоды.
22. "Охваченные и подавленные им, Индра и боги, хоть они и живут в небесных сферах наслаждений и вкушают нектар, всё ещё остаются его рабами, проводя свои дни и ночи в деятельности согласно его диктату.
23. "Передышка, наступающая в результате исполнения одного желания, и длящаяся до тех пор, пока другое желание не займёт его место, не является счастьем, потому что семена боли присутствуют в ней в скрытом виде. Такой передышкой наслаждаются также и насекомые (которые, несомненно, не являются примером совершенного счастья).
24. "И всё же, их удовольствие определённо лучше удовольствия людей, потому что их желания менее сложные.
25. "Если это счастье – иметь одно желание наряду со многими уже исполненными, то кто тогда не был бы счастлив в этом мире?
26. "Если человек, у которого ошпарено всё тело, может найти счастье в нанесении мази на своё тело, то каждый должен быть счастлив.
27. "Истинно, что человек счастлив, когда он пребывает в тесных объятиях своей возлюбленной. Но даже в этой ситуации может испытываться боль из-за грубого давления или неудобного положения тела.
28. "Усталость, несомненно, настигает каждого после страстного совокупления, и эта усталость сродни той, которую испытывает вьючное животное, несущее на себе груз.
29. "О повелитель! Скажи мне, разве можно считать это счастьем? Разве то удовольствие, которое ты получаешь при совокуплении с возлюбленной, и которое обусловлено движением в нади (нервах и тонких энергетических каналах), не испытывают в не меньшей степени собаки (при случке)?
30. "Или же ты хочешь сказать, что наслаждение человека усиливается его чувством красоты?
31. "Красота – всего лишь умственная концепция, как это очевидно на примере соответствующих чувств, испытываемых возлюбленными в аналогичных наслаждениях в сновидении. (Сейчас я расскажу тебе одну историю в связи с этим.) Жил-был один непревзойдённый красавец, наследник царя, и он был более красивым, чем сам Купидон.
32. "Он женился на равно красивой девице и был очень предан ей.
33. "Но она влюбилась в слугу из царского подворья, который очень ловко обманывал молодого царевича.
34. "Этот слуга обычно подавал хмельные напитки в избытке, чтобы царевич напивался и лишался чувств, и, когда он ложился в кровать, к нему посылали куртизанку, которая играла роль царевны.

35-38. "И тогда непристойная царевна и слуга могли заниматься своим делом; а глупый царевич во хмелю обнимал другую женщину. И всё же он полагал, что он был самым счастливым из людей, имея такого ангела своей женой, которая была так предана ему. Через долгое время случилось так, что загруженный работой слуга просто оставил опьяняющие напитки на столе царевича, а сам занялся чем-то другим. Царевич не выпил столь же много, сколько он выпивал обычно.

39-42. "И когда страсть разыгралась в нём, он спешно отправился в свою спальню, которая была роскошно убрана, и наслаждался там с куртизанкой, не замечая в пылу страсти того, кем она была на самом деле. Через некоторое время он заметил, что это не его жена, и тогда, в замешательстве, он спросил её: "Где моя любимая жена?"

43-48. "Та задрожала от страха и не говорила ни слова. Царевич заподозрил, что дело нечисто, пришёл в ярость и, держа её за волосы, выхватил свой меч, тем самым угрожая ей, и сказал: "Говори правду, или сейчас умрёшь!" Боясь быть убитой, она призналась во всём, отведя его к тому месту, где находилась царевна. Там он нашёл её, чьё тело было прекрасным и нежным, в тесных и любящих объятиях тёмного, гадкого и противного дикаря, который был его слугой...

51. "Царевич был в шоке от этого зрелища.

52. "Вскоре после этого он взял себя в руки и стал размышлять следующим образом: "Позор мне, так привязанному к хмелю!"

53. "Позор глупцам, сведённым с ума любовью к женщинам. Женщины ничем не лучше птиц, которые перелетают с одного дерева на другое.

54. "Какой я был тупица, что всё время любил её даже больше своей жизни.

55. "Женщины хороши только для развлечения распутных глупцов. Тот, кто любит их – обуреваемый страстями осёл.

56. "Женская верность – нечто ещё более скоротечное и эфемерное, чем бегущие осенние облака, рассеивающиеся на ветру.

57-59. "Я до сих пор не в состоянии понять женщину, которая, будучи неверна мне – всецело преданной ей, состояла в незаконной связи с дикарём, всё время симулируя любовь ко мне, подобно куртизанке перед распутным глупцом.

60. "В своём опьянении я не подозревал её ни в чём даже в самой малой степени; с другой стороны, я верил в то, что она всё время была рядом со мной в той же мере, как и моя собственная тень.

61-64. "Какой стыд! Разве есть больший глупец, чем я, кто был обманут этой уродливой куртизанкой, подменяющей мою жену, и порабощённый её ремеслом любви? Опять же, что другая женщина, моя жена, нашла в том противном животном, предпочтя его мне?"

65. "И тогда царевич оставил общество, испытывая отвращение к нему, и удалился в лес". (Хемалекха продолжила). "Так что ты видишь, о царевич, что красота – всего лишь концепция ума.

66. "Другие люди иногда испытывают даже большее наслаждение от любви к тем, кто им дорог – будь они красивыми или гадкими, чем то наслаждение, что ты испытываешь от признания моей красоты. Я расскажу тебе, что я думаю об этом.

67. "Красивая женщина, появляющаяся как объект – лишь отражение тонкой концепции, уже сформировавшейся в субъективном уме.

68-69. "Ум определяет красоту её образа, следуя своим собственным повторяющимся концепциям. Многократно выбираемый и прорисовываемый умом образ становится всё более и более ясным, пока он не станет казаться цельным и обособленным объектом. Привлекательность возникает (и поработает ум) благодаря постоянным умственным ассоциациям.

70. "Ум, становясь беспокойным, возбуждает чувства и ищет исполнения своих желаний, связанных с объектом, в этом объекте; владеющий же собой ум не возбуждается даже при виде самого красивого объекта.

71. "Причина страстного влечения – многократно повторяющаяся умственная картина. Ни дети, ни умеющие владеть собой йоги не возбуждаются в таких ситуациях (потому что их умы не сосредоточиваются на таких вещах).

72. "Поэтому кто бы ни находил удовольствие в чём-либо, та красота, которую он находит в объекте наслаждения – только умственные образы.

73. "Даже гадких и неприятных женщин считают очаровательными ангелами их мужья.

74. "Если ум представляет что-то как неприятное, а не как очаровательное, то он не будет находить в этом объекте никакого удовольствия.

75(-76). "Позор тем человеческим существам, которые полагают самую грязную часть тела наиболее восхитительной.

77. "Слушай, царевич! Представление о красоте основывается на собственных желаниях, присущих уму.

78. "Если, с другой стороны, красота неотъемлемо свойственна объекту любви, то почему она не признаётся также и детьми, как признаётся ими сладость в еде?

79-81. "Форма тела, его высота и цвет лица людей различны в различных странах и в разное время; их уши могут быть длинными; лица – перекошенными; зубы – большими; нос – выдающимся вперёд; тела – волосатыми или безволосыми; волосы – красными, чёрными или золотистыми, тонкими или толстыми, гладкими или вьющимися; цвет лица – белым, тёмным, медно-красным, жёлтым или серым.

82. "Все они получают то же самое удовольствие, что и ты, царевич!

83. "Даже наиболее совершенные среди мужчин впадают в привычку стремиться к наслаждениям с женщинами, поскольку все они считают её лучшим райским местом для услады.

84. "Подобным образом и мужское тело считается женщиной наивысшим источником наслаждения. Но посмотри на всё это внимательно, царевич!

85-86. "Состоящее из жира и мяса, наполненное кровью, увенчанное головой, покрытое кожей, снабжённое рёбрами и другими костями, покрытое волосами, содержащее жёлчь и флегму, вместилище фекалий и мочи, порождённое половыми клетками и рождённое из материнского чрева – таково это тело. Только подумай об этом!

87. "Находя усладу в такой вещи, разве могут быть люди чем-то лучше червей, питающихся мёртвой плотью?

88. "Мой повелитель! Разве не это тело (указывая на себя) дорого для тебя? Подумай хорошо о каждой его части.

89. "Тщательно проанализируй то, из чего состоит твоя пища с её различными ароматами, видами и консистенцией.

90. "Каждый знает, как переваренная пища в конечном счёте выходит из тела.

91. "И поскольку таково положение дел в мире, то скажи мне, что является приятным и приемлемым, а что – нет?"

"После того, как Хемачуда услышал всё это, у него появилось отвращение к суетным удовольствиям.

92. "Он был удивлён странной беседой, которую он услышал. Позже он тщательно обдумал всё то, что сказала Хемалекха.

93. "Его отвращение к суетным удовольствиям росло в размерах и в силе. Он снова и снова обсуждал эти вопросы с его возлюбленной, и благодаря этому познал наивысшую истину.

94. "Затем, постигая, что чистое сознание, неотъемлемо присущее в виде высшей Сущности (Атмана), тождественно Трипуре (Брахману), он пришёл к осознанию того, что Единая Высшая Сущность поддерживает всех и вся, и достиг освобождения.

95. "Он достиг освобождения при жизни (став дживанмуктой). Его брат Маничуда и его отец Муктачуда стали его учениками и также достигли освобождения.

96. "Царица стала ученицей своей невестки и достигла освобождения; министры, вожди и граждане, в свою очередь, стали их учениками, и также обрели мудрость.

97. "Из тех, кто родился в том граде, не было никого, кто бы оставался невежественным. Тот град стал похож на обитель Брахмы – обитель счастливых, безмятежных и удовлетворённых личностей.

98. "Он был известен как Вишала (Великий) и стал наиболее известным градом на Земле, где даже попугаи в клетках обычно повторяли: "Медитируй, о человек, на высшую Сущность, Абсолютное Сознание, лишённое (отдельных) объектов! Нет ничего, что можно было бы познать, помимо чистого сознания; оно подобно самосияющему зеркалу, в котором отражаются объекты.

100. "Одно и то же сознание является и объектом, и субъектом, и оно – всё, как движущееся, так и незыблемое (непроявленное); всё остальное сияет в его отражённом свете; оно же сияет само по себе, своим собственным светом.

101. "Поэтому, о человек, избавься от заблуждения! Размышляй о том сознании, которое является одним и единым, освещающим всё и пронизывающим всё. Обрети ясное видение!"

102-103. "Те святые мудрецы – Вамадева и другие, которые однажды услышали эти священные слова попугаев, пришли в изумление от того, что даже птицы того града произносили такие мудрые слова, и назвали его Градом Мудрости.

104. "Этот град вплоть до сегодняшнего дня всё ещё называется тем именем", – продолжил Даттатрея. "Таким образом, о Парашурама, общество мудрецов – коренная причина всего благого и добродетельного.

105. "Благодаря обществу Хемалекхи все люди обрели джнану (мудрость). Поэтому знай, что сатсанг (общество мудреца) – единственная коренная причина спасения".

Так заканчивается четвёртая глава о плодах сатсанга в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА V - О НЕВОЛЕ И ОСВОБОЖДЕНИИ

1. Выслушав слова учителя о величии сатсанга, Парашурама был очень обрадован и задал следующие вопросы:
2. "Истинно Ты сказал, о Господь, что сатсанг – предвестник всего достойного, и наглядно подтвердил этот факт рассказом.
3. "Характер наслаждений человека определяется качеством окружающих его людей. Наивысшее благо было обретено всеми вследствие их связи – прямой или косвенной – с Хемалекхой, хоть она и была всего лишь женщиной.
4. "Я жажду услышать, как она дальше направляла Хемачуду. Пожалуйста, расскажи мне об этом, Ты, Господь Сострадания!"
5. Выслушав эту просьбу, Даттатрея сказал Парашураме: "Слушай, о Бхаргава, сейчас я продолжу святое повествование.
6. "Услышав то, что она задумала сказать, Хемачуда потерял интерес к наслаждениям; у него развилось отвращение к ним, и он стал задумчивым и печальным.
7. "Но сила привычки все ещё довлела над ним. И поэтому он был неспособен ни погружаться с головой в наслаждения, ни совершенно воздерживаться от них.
8. "Однако он был слишком гордым, чтобы признаться в этой слабости своей любимой. Какое-то время всё шло подобным образом.
9. "Когда его привычки вынуждали его вести себя по-старому, он при этом помнил слова своей жены, и поэтому он следовал им неохотно и с чувством стыда.
- 10-11. "Он неоднократно сворачивал на старые пути в силу привычки; и очень часто он каялся, осознавая порочность тех путей и помня мудрые слова своей жены. Таким образом, его ум метался туда и назад, подобно качелям.
12. "Ни изысканная пища, ни прекрасная одежда, ни дорогие драгоценные камни, ни очаровательные девицы, ни украшенные лошади, ни даже его дорогие друзья уже не интересовали его.
- 13-14. "Он стал печальным, как будто он потерял всё, что у него было. Он был неспособен отказаться от своих привычек раз и навсегда, и при этом он не желал сознательно следовать за ними. Он стал бледным и унылым.
15. "Хемалекха, которая всегда знала обо всех переменах, происходящих с ним, пришла к нему в его личные покои и сказала: "Как так случилось, мой повелитель, что ты не столь весел, как прежде?"
16. "Ты выглядишь грустным. Почему? Я не вижу в тебе признаков какой-либо конкретной болезни.
17. "Доктора могут опасаться болезни среди наслаждений жизни; болезней, обусловленных нарушением гармонии трёх темпераментов тела.
18. "Болезни остаются скрытыми во всех телах, потому что дисгармония темпераментов не всегда может быть предотвращена.
19. "Темпераменты вытесняют друг друга в зависимости от потребляемой пищи, носимой одежды, произнесённых или услышанных слов, увиденных картин, объектов, с которыми вступают в контакт, смены сезонов и путешествий в различные страны.

20. "Будучи неизбежным, нарушение темпераментов не стоит постоянного внимания. Существуют лекарства от болезней, вызванных такими нарушениями.

21. "С другой стороны, медицинское лечение никогда не назначается для того, у кого нет нарушения темпераментов. Теперь скажи мне, дорогой, почему ты такой грустный?"

22. "Когда Хемалекха закончила, царевич ответил: "Я расскажу тебе о причине моих страданий. Выслушай меня, дорогая".

23. "То, что ты сказала мне во время нашей последней встречи, закрыло мне все пути к наслаждениям, так что теперь я не могу найти ничего, что сделало бы меня счастливым.

24. "Так же, как приговорённый к смерти человек не способен наслаждаться доступными ему удобствами, обеспечиваемыми государством, так же и я не способен находить наслаждение в чём-либо.

25. "Так же, как подчинённый вынужден совершать что-то по приказу царя вопреки своему собственному предпочтению, так же и я вынужден обращаться к прежним занятиям в силу привычки. Теперь я прошу тебя, дорогая, сообщить мне, как я смогу обрести счастье".

26. "Выслушав это, Хемалекха подумала: "Это бесстрашие, несомненно, вызвано моими словами.

27. "Зерно наивысшего блага посеяно в том поле, где появляются такие признаки. Если бы мои хорошо обдуманые слова не произвели хотя бы малейшего поворота в этом направлении, то не было бы никакой надежды на его освобождение. Это состояние бесстрастия возникает только у того, чья продолжительная преданность угодна Трипуре и нравится Ей, неотъемлемо пребывающей в Сердце в образе высшей Сущности".

Размышляя таким образом, мудрая девушка задалась целью наделить мудростью своего мужа.

30. "В то же самое время храня в тайне свою собственную мудрость, она произнесла следующие обдуманые слова: "Выслушай, царевич, историю моего собственного прошлого.

31. "Некогда моя Мать дала мне дворянку (фрейлину), которая была хорошей по своей природе, но позже связалась с нежелательной подругой (госпожой Темнотой).

32. "Та подруга была искусной в создании поразительных новых вещей. Не ставя об этом в известность мою Мать, я также связалась с ней.

33. "Эта дворянка очень подружилась с той нежелательной спутницей, и я была вынуждена поступить так же, потому что я любила свою подругу больше жизни.

34. "Ибо я не могла оставаться без неё даже на секунду; настолько сильно она очаровывала меня своей несомненной чистотой.

35. "Всегда любя свою подругу, я быстро стала частью её самой. Она, со своей стороны, всё время была рядом со своей подругой, порочной куртизанкой, которая постоянно порождала поразительные новые вещи.

36-38. "Та женщина тайком познакомила своего сына с моей подругой. Тот сын был невежественным глупцом, с одурманенными и налитыми кровью глазами. И моя подруга продолжала предаваться наслаждениям вместе с ним прямо в моём

присутствии. Но она, хотя и была полностью подавлена им и предавалась наслаждениям, которые он доставлял ей день за днём, всё же никогда не оставляла меня, и я также не бросала её. И в результате того союза был рождён глупец, такой же, как и его отец.

39-41. "Он вырос в очень беспокойную молодую личность, полностью унаследовав тупость своего отца, а также порочность и творческие способности своей бабушки. Этот мальчик, господин Непостоянный, был воспитан и обучен его отцом, господином Глупцом, и его бабушкой, госпожой Невежество, и он преуспел в их делах. Он мог улаживать наиболее трудные случаи с полной непринуждённостью и преодолевать препятствия в один миг.

42. "Подобным образом моя подруга, хоть она и очень хорошая по своей природе, стала несчастной и глупой из-за её связи с порочными людьми.

43-44. "Из-за её любви к её подруге, преданности к её возлюбленному и привязанности к её сыну она начала постепенно отдаляться от меня. Но я не могла так легко порвать с ней.

45-46. "Поскольку я не могла полагаться только на себя, я зависела от неё и, поэтому, оставалась с ней. Её муж, господин Глупец, хотя он всегда предавался наслаждениям с ней, ошибочно решил, что я такая же, как и его жена, и пытался насильно овладеть мной. Но я не была той, за кого он меня принимал. Я чиста по своей природе и только на какое-то время оказалась под её влиянием.

47. "Но даже это вызвало во всём мире громкий скандал о том, что я всё время находилась в объятиях господина Глупца.

48. "Моя подруга всегда была в компании своего возлюбленного, оставляя своего сына господина Непостоянного под моим присмотром.

49. "Господин Непостоянный вырос под моим присмотром и, в своё время, женился с одобрения его матери.

50. "Его жена, госпожа Неустойчивая, была вечно неугомонной и изменчивой, и она могла принимать различные формы и менять свою внешность, чтобы удовлетворить прихоти своего мужа.

51. "Своей поразительной способностью изменяться и своей потрясающей искусностью и сообразительностью она полностью подчинила себе своего мужа.

52. "Господин Непостоянный также имел обыкновение летать на сотни километров и возвращаться назад, преодолевая любое расстояние в мгновение ока, рыскать повсюду, но он никак не мог обрести покоя.

53-54. "Всякий раз, когда у господина Непостоянного появлялось желание отправиться куда-то и получить что-то в той или иной мере, госпожа Неустойчивая была готова выполнить его желания, изменяя себя соответствующим образом и создавая новую обстановку, чтобы доставить удовольствие своему мужу. Так она полностью завоевала его расположение и любовь.

55. "Она родила ему пять сыновей, которые были преданы своим родителям. Каждый из них был искусен по-своему. Они также были переданы мне моей подругой, чтобы я заботилась о них.

56-61. "Из любви к моей подруге, я заботливо воспитала их и сделала их сильными. Затем те пять сыновей госпожи Неустойчивой воздвигли свои роскошные личные дворцы и приглашали своего отца в свои обители, по очереди

непрерывно развлекаая его. Старший из них развлекал его в своём особняке различными видами приятной музыки, декламацией Вед, чтением священных писаний, жужжанием пчёл, щебетанием птиц и другими звуками, приятными на слух.

62-64. "Отец был доволен своим сыном, преподносившим ему и другие звуки, которые были резкими, пугающими и шумными, подобно рёву льва, раскату грома, бушующему морю, грохоту землетрясений, крикам новорождённых, ссорам, стонам и стенаниям многих людей.

65-67. "Приглашаемый его вторым сыном, отец отправлялся и в его особняк. Там он находил мягкие сидения, пуховые ложа и прекрасную одежду; некоторые вещи были твёрдыми, другие горячими или тёплыми, или же холодными; также там были освежающие вещи с различной композицией, и так далее. Он был доволен приятными вещами и испытывал отвращение к неприятным.

68(-71). "Затем, отправляясь к третьему сыну, он видел очаровательные разноцветные сцены, вещи различных цветов – красные, белые, коричневые, синие, жёлтые, розовые, дымчато-серые, коричнево-жёлтые, красно-коричневые, чёрные и пятнистые, другие вещи были толстыми или тонкими, короткими или длинными, угловатыми или округлыми, изогнутыми или волнистыми, приятными или ужасными, тошнотворными, выдающимися или дикими, неприглядными или очаровательными, доставляющими наслаждение или наоборот.

72-(75). "И четвёртый сын принимал отца в своём особняке, и там отец имел в своём распоряжении различные плоды и растения. Он вкушал напитки и еду, которую необходимо облизывать, высасывать и жевать; сочные фрукты и овощи, различную освежающую пищу, подобную нектару, а также и другую – сладкую, кислую, острую или вяжущую, различные отвары и так далее. Он вкушал всё это.

76-79. "Последний сын приводил отца в свой дом и забавлял его плодами и цветами, различными ароматическими травами и растениями, вещами с различными ароматами – приятными или с запахом гнили, слабыми или резкими, стимулирующими или усыпляющими, и так далее.

"Так он наслаждался непрерывно тем или иным образом, в одном особняке или в другом, довольный одними вещами и испытывая отвращение к другим.

80. "Сыновья были настолько преданы своему отцу, что в его отсутствие сами они ни к чему не прикасались.

81. "Но господин Непостоянный не только в полной мере наслаждался в особняках своих сыновей, но также украдкой выносил вещи из их домов и тайком делился ими со своей дорогой женой, госпожой Неустойчивой, в его собственном доме, неизвестном его сыновьям.

83. "Позже некая госпожа Ненасытность влюбилась в господина Непостоянного, и он женился на ней; они стали очень преданными друг другу; господин Непостоянный любил госпожу Ненасытность всей душой.

84-87. "Он имел обыкновение поставлять ей огромное количество пищи, и она потребляла всё это в одно мгновение, но никогда не насыщалась при этом и жаждала ещё; поэтому она всё время заставляла своего мужа метаться, чтобы он собирал для неё пищу; и он, в свою очередь, также непрестанно был занят поисками пищи для неё. Её не удовлетворяло служение её мужа и его пяти сыновей, подчинявшихся ему, и она хотела всё больше и больше. Таков был её неутолимый голод. Она имела обыкновение распоряжаться всеми ими для

удовлетворения своих потребностей. За короткий промежуток времени у неё родились два сына.

88. "Это были господин Огнедышащая пасть – старший сын, и господин Презренный – младший сын, и оба, конечно же, были очень дороги их матери.

89-91. "Всякий раз, когда господин Непостоянный искал объятий госпожи Ненасытности, его тело обжигалось страшным огнём господина Огнедышащей пасти; поражённый им, он терял сознание.

"Опять же, всякий раз, когда он из своей любви ласкал младшего сына, то весь мир начинал ненавидеть его, и сам он становился похож на мертвеца. В результате всего этого господин Непостоянный невыносимо страдал.

92. "И тогда моя спутница, хорошая по своей природе, также стала подвержена страданиям из-за горя её сына, господина Непостоянного.

93-95. "Будучи связанной также с её двумя внуками, господином Огнедышащей пастью и господином Презренным, она стала совершенно несчастной и, в результате, дала обществу повод испытывать ненависть и отвращение к ней. Я также, дорогой, пала духом из-за симпатии к ней. Так прошло несколько лет, пока господин Непостоянный, находившийся во власти госпожи Ненасытности, не потерял всякую инициативу, всецело оказавшись в её руках.

96-107. "Его судьба была предрешена, и он нашёл прибежище в граде (обители) с десятью вратами. Там он жил с госпожой Ненасытностью, своими сыновьями и своей матерью, всегда ища наслаждений, но сталкиваясь только со страданиями дни и ночи напролёт. Горя в страшном огне господина Огнедышащей пасти и испытывая презрение со стороны господина Презренного, он метался повсюду в состоянии крайнего возбуждения. Он заходил в дома его других пяти сыновей, но от этого он запутывался ещё больше и, сбитый с толку, он не был счастлив. На мою спутницу также сильно подействовало тяжёлое положение её сына, и она снова пала духом, и всё же она продолжала жить в том же граде. Госпожа Ненасытность с двумя её детьми – господином Огнедышащей пастью и господином Презренным – была на содержании госпожи Невежество – бабушки её мужа, и господина Глупца, её свёкра. Она сошлась с другой женой её мужа – госпожой Неустойчивой, и даже была близка с ней. (Завоёвывая расположение их всех), она полностью подчинила своей воле своего мужа, господина Непостоянного.

"Я также продолжала жить там из-за моей любви к моей подруге. В противном случае ни один из них не смог бы оставаться в том граде без меня – их хранительницы, хотя я умирала при этом вследствие смертности моей подруги.

"Иногда я становилась сокрытой госпожой Невежество, временами я была одурочена господином Глупцом, становилась непостоянной из-за господина Непостоянного, становилась неустойчивой из-за госпожи Неустойчивой, меня охватывал гнев при контакте с господином Огнедышащей пастью, и иногда я выглядела презренной рядом с господином Презренной. Во мне отражались все настроения моей подруги, ибо она бы умерла, если бы я оставила её хотя бы на минуту. Из-за моей компании все остальные люди всегда принимали меня за куртизанку, в то время как проникательные люди могли видеть, что я всегда оставалась чистой и незапятнанной.

108-111. "Ибо та Всевышняя Благая Единая, моя Мать, всегда чистая и ясная, более обширная, чем пространство, и более тонкая, чем наитончайшее; она всеведущая, и в то же время про неё нельзя сказать, что она что-то знает; она свершает всё, и всё же остаётся бездеятельной; она поддерживает всё, но её

саму не поддерживает никто; все зависят от неё, а она не зависит ни от кого; все формы – её, но у неё самой нет никакой формы; все принадлежат ей и являются её частью, но она не привязана ни к кому; хотя она освещает всех и вся, никто ничего не знает о ней, и не сможет узнать ни при каких обстоятельствах; она – Блаженство, и всё же она не блаженна; у неё нет ни отца, ни матери; бесчисленны её дочери, подобные мне.

112-113. "Моих сестёр столь же много, сколько волн в море. Все они, о царевич, подобны мне, будучи вовлечёнными в дела своих спутников. Хотя я и разделяю жизнь своих спутников, всё же я нахожусь во власти самых могущественных чар, благодаря которым по своей природе я в точности подобна моей Матери.

114. (Рассказ продолжается снова.)

115. "Когда сын моей подруги отправлялся отдыхать, он всегда крепко спал на коленях его матери; когда господин Непостоянный спал, то и все остальные, включая его сыновей, также спали, поскольку никто не мог оставаться бодрствующим.

116. "В таких случаях град охранялся господином Движением, близким другом господина Непостоянного, который всегда двигался туда и сюда рядом с двумя верхними воротами.

117. "Моя подруга, мать господина Непостоянного, в это время лицезрела всё это спящее семейство, включая своего сына и свою порочную подругу – её свекровь.

118. "Я же обычно в это время устремлялась к моей Матери и пребывала в блаженстве в её любящих объятиях. Но я была обязана возвращаться в град сразу же, как только спящее семейство просыпалось.

119. "Этот господин Движение, друг господина Непостоянного, самый могущественный среди них, и все они остаются живыми благодаря ему.

120-121. "Хотя он один единственный, он множит себя, проявляется как город и его граждане, пронизывает их всех и защищает и поддерживает их.

122. "Без него все они рассыпались бы и потерялись, как жемчужины без нити ожерелья.

123. "Он – связь между обитателями и мной; уполномоченный мной, он выполняет в городе ту же функцию, что и нить в ожерелье.

124. "Когда тот град (обитель) приходит в упадок, он собирает всех обитателей вместе и ведёт их в другой, оставаясь их главой.

125-131. "Подобным образом господин Непостоянный всегда правит теми градами, сам находясь при этом под влиянием своего друга. Хотя он пользуется поддержкой столь могущественного друга, хотя он рождён такой добродетельной матерью и воспитан мной, он всегда только несчастен, потому что он мечется между его двумя жёнами и несколькими сыновьями. Он разрывается на куски его сыновьями и не находит даже малейшего удовольствия, но только ужасное страдание. Соблазняемый госпожой Неустойчивой, он печалится; понуждаемый госпожой Ненасытностью, он бегаёт в поисках пищи для неё; поражённый Огнедышащей пастью, он горит в гневе, лишается своих чувств и сбивается с толку; приближаясь к господину Презренному, он открыто презирается и оскорбляется другими, теряя своё лицо и становясь похожим на мертвеца из-за всеобщего осуждения.

132-134. "Уже обладая дискредитированной наследственностью, и теперь потеряв голову из-за любви к своим порочным жёнам и сыновьям и метаясь между ними, он жил со своим семейством в самых разных местах – хороших и плохих, в лесах и колючих кустарниках, в местах, где полно диких животных, в обжигающе горячих пустынях и на ледяных пронизывающих холодом просторах, в зловонных канавах и в тёмных норах, и так далее.

135. "Снова и снова моя подруга была охвачена печалью из-за страданий её сына, почти что умирая от горя.

136. "Я также, хоть я по своей природе здравомыслящая и кристально чистая, дорогой, вовлекалась в дела её семейства, и тоже стала печальной.

137. "Разве может кто-то надеяться даже на самое малое счастье в плохой компании? С таким же успехом можно стремиться утолить жажду водой миража.

138. "Охваченная горем, моя подруга однажды разыскала меня и поговорила со мной наедине.

139. "По моему совету она вскоре обрела хорошего мужа, убила своего собственного сына и взяла под стражу его сыновей.

140. "Затем, сопровождаемая мной, она быстро обрела присутствие моей Матери и, будучи чистой, она часто находилась в объятиях моей Матери.

141. "Она без промедления нырнула в море Блаженства и стала самим Блаженством. Аналогично и ты можешь преодолеть свои плохие привычки, которые являются всего лишь наростами.

142. "Затем, мой повелитель, достигни Матери и обрети вечное счастье. Сейчас я рассказала тебе, мой повелитель, мой собственный опыт, полученный на пути к вершине Блаженства".

Так заканчивается пятая глава о неволе в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА VI - О ДОСТОИНСТВАХ ВЕРЫ В ВОПРОСЕ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛИ, И О ВРЕДЕ СУХОЙ ПОЛЕМИКИ

1. Хемачуда был изумлён причудливым рассказом его возлюбленной. Пребывая в неведении, он иронично улыбнулся, выслушав его, и спросил мудрую царевну:
2. "Моя дорогая, то, что ты рассказала, мне кажется простым вымыслом. Твои слова не имеют никакого отношения к фактам, и вообще они бессмысленны.
3. "Несомненно, ты – дочь апсары (прекрасной небесной танцовщицы), и тебя вырастил риши Вьягхрапада в лесу; ты всё ещё молода и не вполне взрослая.
4. "Но ты говоришь так, как будто ты прожила уже несколько жизней за это время. Твой многоречивый монолог похож на речь одержимой девушки, которая не в себе.
5. "Я не могу поверить в этот вздор. Скажи мне, где твоя спутница, и кто тот сын, которого она убила?
6. "Где находятся те города? Каково значение твоей истории? Где твоя подруга?
7. "Мне ничего не известно о твоей дворянке (фрейлине). Если хочешь, можешь спросить об этом мою мать. Там, где живёт мой отец, нет никаких других женщин, помимо твоей свекрови.
8. "Скажи мне прямо сейчас, где найти эту дворянку, и где сыновья её сына. Я полагаю, что твой рассказ – это миф, подобно рассказу сына бесплодной женщины.
- 9-11. "Однажды один скоморох рассказал историю, в которой сын бесплодной женщины взобрался на колесницу, отражавшуюся в зеркале и украшенную серебром, взятым у блеска перламутра, вооружил себя различным оружием, сделанным из человеческого рога, сразился на поле битвы неба, убил царя из будущего, овладел городом эфирного воинства и наслаждался с девами из сна на берегах воды из миража.
12. "Я считаю, что твои слова – нечто аналогичное. Они ни за что не могут быть правдивыми". Выслушав слова своего возлюбленного, мудрая девушка продолжила:
13. "Повелитель, как ты можешь говорить, что моя притча бессмысленна? Слова из губ тех личностей, что подобны мне, никогда не могут быть бессмысленными.
14. "Ложь подрывает действенность собственного тапаса; и поэтому как её можно ожидать от добродетельных людей? Как может такой лжец оставаться безупречным и считаться мудрецом?
15. "Кроме того, тот, кто развлекает искреннего искателя пустыми или лживыми словами, не достигнет успеха в этом мире и не сможет продвинуться в следующем.
16. "Послушай, царевич. Подслеповатый человек не сможет восстановить своё зрение простым слушанием зачитываемых предписаний.
17. "Тот глупец, кто ошибочно считает хорошие предписания ложью. Ты думаешь, мой дорогой, что я, твоя жена, обманывала бы тебя мифом, когда в тебе так много усердия познать истину?
- 18-19. "Хорошо подумай и тщательно исследуй эту мою кажущуюся неправду. Разве не свойственно разумному человеку судить о больших вещах этого мира,

выверяя несколько деталей в них? Сейчас я вручу тебе мои "верительные грамоты".

20. "Некоторые вещи обычно нравились тебе прежде. Почему же они перестали тебе нравиться после того, как ты выслушал меня в этот последний раз?"

21. "Мои слова вызвали бесстрашие; и они вызовут ещё большее бесстрашие в будущем. Разве может быть иначе? Посмотри на свои утверждения с этой точки зрения.

22. "Выслушай меня, царевич, с бесхитростным и ясным умом. Недоверие к словам доброжелателя – вернейший путь к падению.

23. "Вера подобна любящей матери, которая никогда не сможет потерпеть неудачу в спасении в опасных ситуациях верящего в неё сына. В этом нет никаких сомнений.

24. "Глупец, который не верит словам своего доброжелателя, лишается успеха, счастья и славы. Человек, который всегда подозрителен, никогда не сможет обрести что-либо достойное.

25. "Доверие поддерживает мир и питает всех. Как малыш может вырасти, если он не будет доверять своей матери?"

26. "Как возлюбленный сможет испытывать наслаждение, если он не будет доверять своей любимой? Точно так же, как находящийся в преклонном возрасте родитель может быть счастлив, если у него нет доверия к своим сыновьям?"

27. "Разве смог бы крестьянин возделывать землю, если бы у него не было веры в неё? Взаимное недоверие положило бы конец всем делам.

28. "Разве может человечество существовать без всеобщего доверия? Если же, с другой стороны, ты скажешь, что это – закон причины и следствия, то послушай, что я скажу тебе.

29. "Люди верят в закон о том, что определённая причина производит определённый результат. Разве это не вера?"

30. "И если бы это было не так, то при отсутствии шраддхи (веры) человек не осмелился бы вдыхать воздух из страха перед болезнетворной инфекцией, в результате чего наступила бы смерть. Поэтому наполнись верой, прежде чем устремиться к высшему блаженству.

31. "Если, опять же, царевич, ты не решаешься положиться на некомпетентную личность, которой ты, возможно, меня считаешь, то это потому, что ты веришь в необходимость достижения определённой цели.

32. "Но как ещё ты сможешь достичь желанной цели?" Выслушав доводы своей возлюбленной, Хемачуда ответил на эти справедливые слова следующее:

33. "Если бы кто-то доверял каждому встречному, моя дорогая, то он бы уж точно доверял тем, кто достоин этого, чтобы это послужило достижению поставленных им самим целей.

34-35. "Тот, кто стремится к наивысшему благу, никогда не должен доверять некомпетентной личности. Ибо, в противном случае, его ждёт страдание, так как он подобен рыбе, привлечённой наживкой на крючке рыбака. Поэтому верить можно только в достойных, а не в тех, кто недостоин этого.

36. "Рыбы и все те люди, которые сгубили себя, пойдя по одному пути, и достигли успеха и процветания, пойдя по другому, могут служить подтверждением моих слов.

37. "Следовательно, я могу поверить в тебя только после полного выяснения твоих достоинств; не иначе. Почему же тогда ты спрашиваешь меня об этом, если желанная цель может быть приближена?"

38. Выслушав его, Хемалекха ответила: "Послушай, царевич, то, что я сейчас собираюсь сказать.

39. "Я отвечу на твой вопрос. Как можно судить о ком-то как о хорошем или плохом?"

40. "Через соотношение с принятыми стандартами? Но кто устанавливает достоверность этих стандартов? Достойны ли сами авторы этих стандартов, или нет? Подобным доводам не будет конца.

41. "Кроме того, компетентность наблюдателя также должна быть принята во внимание. (И тогда также не будет конца последующим доводам.) Поэтому жизнь движется одной только верой.

42-45. "Я сообщу тебе разумное объяснение достижения Высшей Цели посредством веры. Будь внимателен. Ни во время своей жизни, ни после смерти люди не обретут ничего бесконечными дискуссиями или слепым принятием. Из этих двух вещей, однако, в отношении последней есть определённая надежда, а в отношении первой её нет".

Примечание: следующая история наглядно показывает это.

"Жил-был когда-то один святой, по имени Каусика, на холме Сахья возле реки Годавари.

46. "Он был безмятежным, чистым, благочестивым, обладавшим знанием Высшей Истины. Несколько учеников посещали его.

47. "Однажды, когда учителя не было в ашраме, ученики принялись за философские обсуждения, основываясь на своих воззрениях.

48. "И тогда вдруг появился брамин с развитым умом и обширными знаниями, по имени Сунга, который успешно опроверг все их аргументы с помощью своей искусности в полемике и логике.

49-50. "Он был человеком без веры и убеждений, но способным полемистом. Когда они заявили, что истина должна быть установлена через соотношение с определённым стандартом, он спорил, основываясь на бесконечной последовательности стандартов, и опроверг их.

51-55. "Он завершил свою речь следующим утверждением: "Послушайте, вы, брамины, стандарты не применимы для выявления достоинств или недостатков, а равно и для выявления истины. Ибо ложные стандарты не могут быть тестами. Чтобы отталкиваться от них, необходимо убедиться в их правильности. Другие стандарты требуются, чтобы проверить эти. Действительно ли они, в свою очередь, безошибочны? Следуя по этому пути, нельзя достичь какой-то окончательности. Поэтому невозможно проводить какие-либо проверки. И поскольку выяснение Истины становится невозможным без возможности проверить её, то ничто не может быть Истиной. Сама эта формулировка не может быть истинной, равно как и сформулировавший её. И какое же тогда следует принять решение? Что всё это – ничто, пустота. И даже это утверждение не может

быть подкреплено надёжными фактами; следовательно, утверждение о том, что всё – пустота, также заканчивается пустотой".

56. "Услышав его слова, некоторые из учеников увлеклись силой логики Сунги и стали схолиастами пустоты.

57-60. "Они потерялись в запутанном лабиринте своей философии. Самые проникательные среди учеников попросили учителя прокомментировать аргументы Сунги, и он просветил их в этом вопросе. Благодаря этому они обрели безмятежность и счастье. Поэтому сторонись бесплодной полемики, выставляемой напоказ в виде логики. Используй логику таким образом, как она используется в священных писаниях. На этом пути ты обретёшь спасение". Выслушав это обращение той выдающейся героини, Хемачуда был крайне удивлён и сказал: "Моя дорогая, до сих пор я не осознавал твоего величия.

61. "Благословенна ты, раз ты столь мудра! Благословенен я, раз я оказался в твоём обществе. Ты говоришь, что вера дарует наивысшее благо. Каким образом она делает это?

62-63. "Где вера целесообразна, а где нет? Священные писания отличаются в своих поучениях; учителя отличаются между собой; подобным образом и комментарии отличаются друг от друга; в добавление к этому собственное суждение не может служить руководством. Чему из всего этого необходимо следовать, а что следует отвергнуть?

64. "Каждый из источников ставит свою собственную печать достоверности на своих собственных взглядах и осуждает остальные источники, причём не только как ничего не стоящие, но даже и как вредные, моя дорогая!

65. "И, в таком случае, я не могу принять решение в отношении меня самого. Осуждаемая тобой школа пустоты осуществляет, в свою очередь, нападки на других.

66. "И почему бы тогда не уважать эту школу мысли? У неё есть свои собственные приверженцы и своя собственная система философии. Объясни мне, дорогая, все эти вещи чётко и ясно. Истинно, они уже должны быть ясными и понятными для тебя".

Так заканчивается шестая глава о шраддхе (вере) в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА VII - ТА ЦЕЛЬ ДОСТИЖИМА ТОЛЬКО ПОСЛЕ ВЫЯВЛЕНИЯ БОГА ЧЕРЕЗ ВЕРУ, УСИЛИЕ, ПРОВЕРЕННУЮ ЛОГИКУ И ПРЕДАННОСТЬ ЕМУ

1. Когда Хемалекха выслушала вопрос своего мужа, она, с её святым практическим (незаочным) знанием состояния вселенной, сказала ему с ещё большей благожелательностью:

2-5. "Дражайший, выслушай меня внимательно. То, что известно как ум, в конечном счёте – всего лишь неугомонная обезьяна. И поэтому обычный человек всегда охвачен волнениями. Каждый знает, что беспокойный ум – источник бесконечных волнений и неприятностей; в то время как человек счастлив во сне при отсутствии этой неугомонности. Поэтому держи свой ум устойчивым и непоколебимым, когда ты слушаешь то, о чём я говорю. Слушать с отвлечённым или рассеянным умом не лучше, чем не слушать вообще, поскольку в этом случае слова не служат какой-либо полезной цели, будучи похожими на сгибающееся под тяжестью плодов дерево, наблюдаемое на картине.

6. "Человек быстро достигает успеха, если он отворачивается от сухой и губительной логики и вовлекается в целеустремлённое обсуждение.

7. "Надлежащие усилия должны следовать за правильным обсуждением; ибо продвижение человека соответствует тому рвению, которое сопровождает его усилия.

8. "Ты можешь видеть, мой дорогой, что бесцельные дискуссии бесплодны, а искренние упорные усилия – плодотворны в этом мире.

9. "Отличительное рвение – это то, что позволяет крестьянину вспахать поле в надлежащее время года, а оценщику – проверять ценность золота, серебра, драгоценных камней, лекарственных трав и т.п. Никакой практической работы не было бы сделано, если бы люди проводили все свои жизни в одних только пустых дискуссиях. Следовательно, необходимо отказаться от бесцельной болтовни и немедленно приступить к достижению наивысшей цели жизни, определённой в результате надлежащего искреннего обсуждения. Равно как человек не должен воздерживаться от приложения индивидуальных усилий, что имеет место у последователей Сунги (фаталистическое учение о пустоте, прообраз доктрины нияти, или адживики).

12. "Человек, чьё стремление проявляется в искреннейших и усерднейших усилиях, никогда не потерпит неудачи; разве могут непрерывные усилия когда-либо не достичь своей цели?

13. "Одним только личным усилием люди зарабатывают свою пищу, боги обретают свой нектар, набожные отшельники – наивысшее блаженство, а другие – исполнение своих желаний.

14. "Хорошо подумай и скажи мне, где, когда, как и какую пользу когда-либо извлёк кто-либо, кто, не обращаясь к деятельности, занимался сухой полемикой.

15. "Если некоторые отдельные неудачные случаи приводят человека к потере веры в индивидуальные усилия, то он несомненно проклят Богом, потому что он сам становится причиной своего собственного крушения.

16. "Ведомый надлежащей рассудительностью, сопровождаемой усердием, и прилагающий личные усилия, человек должен вступить на свой собственный верный путь к освобождению.

17. "Разные личности говорят о разных путях, ведущих к этой цели. Выбери среди них тот, который является вернейшим.

18. "Правильный выбор делается в результате правильного обсуждения и согласно опыту мудрых. Затем сразу же приступи к практике. Сейчас я подробно объясню всё это. Внимай мне.

19. "Тот выбор наилучший, который не впрягает тебя снова в хомут страдания. Для пронизательного человека боль очевидна во всех аспектах жизни.

20-22. "Всё то, что несёт на себе след страдания, не может быть хорошим. Это относится к богатству, детям, жене, царству, сокровищам, армии, известности, наукам, разуму, телу, красоте и процветанию. Ибо всё это – преходяще, уже пребывая в когтях смерти, иначе называемой временем.

23. "Может ли быть хорошим то, что является только семенем, готовым прорасти как боль и вырасти в страдание?

24. "Правильные средства находятся за пределами всего этого. Однако желание обладать всем этим порождается заблуждением. Главный Волшебник – Махешвара. Он – творец вселенной, и все вводятся в заблуждение Им.

25-30. "Даже не самый лучший фокусник способен вводить в заблуждение публику, хоть и только до определённой степени. Величие не может быть распознано без непосредственного обращения к нему. Конечно, вся аудитория не будет введена в заблуждение фокусником, но кто может избежать иллюзии Махадевы?

"Так же, как отдельные лица знают секрет иллюзорных трюков фокусника, и поэтому не вводятся им в заблуждение, так и люди могут научиться превосходить всеобщую майю (иллюзию), если только Бог милостив к ним. Без Его милости они никогда не смогут убежать от майи.

"Поэтому Ему должны поклоняться те, кто стремится пересечь Океан Майи.

31. "Обретающий милостивое расположение Бога наделяется Махавидьей, всевышним знанием, посредством которого он несомненно пересечёт Океан Майи.

32. "Другие методы также выдвигаются как служащие этому всевышнему достижению, но они обречены на неудачу в достижении своей цели, если милость Бога не проявится.

33. "Поэтому пусть отправной точкой для тебя будет поклонение Первопричине вселенной; будь предан Ей; и тогда Она вскоре позволит тебе достичь успеха в твоих усилиях, направленных на уничтожение иллюзии.

34. "Несомненно, вселенная должна иметь определённый источник, из которого она возникла.

35. "Хотя источник или происхождение окутано тайной, давай исследуем причину, начав с её видимого следствия и руководствуясь священными писаниями; и тогда мы придём к заключению, что есть Творец, никоим образом не сопоставимый с какими бы то ни было известными факторами или посредниками.

36. "Спорные утверждения, говорящие об обратном, были логически опровергнуты многими авторитетными священными текстами.

37. "Та система, которая признаёт исключительно свидетельства, полученные через чувственные восприятия, – лишь жалкое подобие философии, и такая система никуда не ведёт. Она ведёт не к спасению, а к проклятию.

38-40. "Сухая логика также должна осуждаться. Ещё одна система объявляет, что вселенная вечна, и что у неё нет ни начала, ни конца. Из этого следует, что вселенная и её явления – самосуществующие; таким образом, безжизненная неодушевлённая материя – её собственный посредник и хранитель, что является абсурдным, потому что деятельность подразумевает разум, и нет такого примера, который мог бы опровергнуть это. Священные писания также говорят, что Первопричина – это разумный принцип, и мы знаем, что деятельность всегда возникает только из разумного источника.

41-43. "Таким образом мир прослеживается к своему Творцу, который совершенно отличен от любого известного нам фактора. Судя по величии творения, Его могущество должно быть неизмеримым в той же пропорции, что и невообразимая необъятность творения. И такой Творец также должен быть способен защищать и развивать Свои собственные порождения. Поэтому предайся Ему полностью и безоговорочно.

44-50. "Я приведу пример в качестве доказательства этого. В повседневной жизни мы видим, что руководитель, если ему угождают, даже хотя его средства ограничены, всегда обеспечивает реализацию надежд того человека, который искренне предан ему.

"Если же ты умилился Владыку этого мира, то разве будет хоть в чём-то отказано преданному? Скажи мне. Он – единственное Утешение преданных, в то время как руководителей в мире много, и они не всегда доброжелательны; среди них могут встречаться также жестокие и неблагодарные личности. К тому же их патронаж переменчив и недолговечен. Всевышний Господь обладает бесконечным милосердием к Своим преданным, Он наиболее благодарен, и Его могущество безгранично. В противном случае разве люди продолжали бы поклоняться Ему с незапамятных времён? Плохо управляемые царства исчезают с лица земли. (Но эта вселенная продолжает существовать, как и прежде). Поэтому этот Господь милосердия – признанный владыка, и Он знаменит по праву.

"Предайся Ему полностью и без всяких колебаний. Он предопределит то, что будет наилучшим для тебя, и тебе даже не придётся просить об этом.

51-59. "Среди путей приближения (или обращения) к Богу существуют следующие: (1) поклонение, совершаемое ради преодоления бед, (2) поклонение ради обретения богатства и т.д., (3) предание себя в духе любви. Последний путь – наилучший и вернейший в своих результатах.

"В практической жизни руководитель, к которому обращается находящийся в тяжёлом положении человек, также надлежащим образом облегчает его страдания. Но если человек не выказывал надлежащего внимания своему покровителю, то он не сможет рассчитывать на его помощь. Подобным образом и служение, обусловленное амбициями, приносит смутные и ограниченные плоды, определяемые его усердностью. Преданное служение без скрытых мотивов требует долгого времени для того, чтобы быть признанным; но, всё же, оно заставляет стать благожелательным даже узколобого руководителя. Хозяину-человеку может потребоваться много времени, чтобы распознать бескорыстную работу; но Бог, Господь вселенной, Пребывающий в наших сердцах, знает всё, и Он быстро одаривает соответствующими плодами. В отношении других видов преданных Бог должен дожидаться, когда наступит предначертанное судьбой время – что является Его собственным предопределением; в то время как для бескорыстного преданного Бог, Господь и единственное Прибежище является всем и вся, и Он заботится о нём независимо от того, какая судьба уготована преданному, и независимо от предопределяемых Им Самим законов. Он быстро

вознаграждает преданного, и это потому, что Он всевышний и самоцельный, не зависящий от чего-либо ещё.

60-61. "Предопределённая судьба или божественная воля бессильны перед Ним. Каждый знает, как Он изменил предопределённую судьбу и божественные законы в случае с Его известным преданным Маркандеей. Сейчас я поведаю тебе о том, как применять всё это на практике. Слушай, мой дражайший!

62. "Бытующее представление о том, что человек не может избежать своей судьбы, применимо только к слабовольным и глупым никчёмам.

63. "Йоги, занимающиеся контролем дыхания, побеждают судьбу. Даже судьба не может навязать свои плоды йогам.

64-66. "Судьба схватывает и держит только глупых и неразумных людей. Соответствуя природе и следуя ей, судьба образует собой часть природы. Природа, в свою очередь, – лишь приспособление для проведения в жизнь воли Бога. Его цель всегда неизбежна и не может быть предотвращена. Однако обрамление Его цели и продвижение к ней может быть изменено преданностью Ему, а если это не случилось, тогда эта предрасполагающая причина должна рассматриваться как наиболее могущественный фактор в жизни этого человека.

67. "Поэтому сторонись высокомерного тщеславия и находи прибежище в Нём. Он сам спонтанно приведёт тебя к Наивысшему Состоянию.

68. "Это первая ступенька в лестнице к вершине Блаженства. Всё остальное недостойно и неразумно.

69. (Даттатрея продолжил) "О Парашурама, выслушав эту речь своей жены, Хемачуда был восхищён и снова спросил её:

70. "Скажи мне, дорогая, кто этот Бог, Творец, Единый Самоцельный и Предопределитель вселенной, которому мне необходимо посвятить себя?"

71-72. "Одни говорят, что Он – Вишну, другие – что Он – Шива, Ганеша, Солнце (Сурья), Нарасимха или другие подобные аватары; кто-то ещё говорит, что Он – будда или архат (будды приходили и до прихода наиболее известного сейчас будды – Будды Гаутамы); а кто-то ещё утверждает, что это Васудева, принцип жизни, Луна, Огонь (Агни), Карма, Природа, исконная природа и т.д.

73. "Все философские школы приводят разные версии происхождения вселенной. Скажи мне, какая из них является истинной.

74. "Я истинно верю, что для тебя нет ничего неизвестного, потому что тот известный и всеведущий мудрец Вьягхрапада милостив к тебе, и глубокая мудрость сияет в тебе, хоть ты и относишься к слабому полу. Пожалуйста, скажи мне из твоей любви ко мне, о красавица, произносящая слова о вечной жизни!"

75. Выслушав эту просьбу, Хемалекха промолвила с удовольствием: "Повелитель, я поведаю тебе наивысшую Истину о Боге. Слушай!"

76-78. "Бог – это Всевидящий, который порождает, пронизывает, поддерживает и растворяет вселенную. Он – Шива, Он – Вишну, Он – Брахман, Солнце, Луна и т.д. Он – Единое, которое представители различных вер называют по-своему; Он не является ни исключительно Шивой, ни Вишну, ни Брахмой, ни исключительно кем-либо ещё в отрицание всего остального.

79-93. "Я скажу тебе, мой повелитель. Внимай мне! Допустим, мы предположим, что Изначальное Существо – это Шива с пятью лицами и тремя глазами. Но, в таком случае, Творец был бы подобен обычному гончару, лепящему горшки,

наделённым телом и мозгом. Истинно, в мире нет такого умения, которое не было бы связано с телом и некоторым разумом. Фактически творческая способность в людях принадлежит к чему-то, что находится между телом и чистым разумом.

"Поэтому ум действует отдельно от грубого тела, в сновидениях; будучи разумным, он порождает окружающую среду, пригодную для исполнения его скрытых желаний. Это ясно указывает, что тело – только инструмент для достижения цели, а действующая сила – это разум. Инструменты необходимы таким действующим силам, как люди, потому что их способности ограничены, и люди не являются самоцельными. В то время как Творец вселенной совершенен в Себе и порождает всю вселенную без какой бы то ни было внешней помощи. Это ведёт к важному заключению, что у Бога нет тела. Иначе Он был бы низведён до восхваляемого человеческого существа, которому требуются бесчисленные принадлежности для выполнения деятельности, и который находится под влиянием сезонов и окружающей среды, никоим образом не отличающихся от самого творения, и тогда Он не был бы Господом. Кроме того, предсуществование принадлежностей аннулировало бы Его уникальную власть и подразумевало бы существование пределов для Его сил творения. Это абсурдно, так как противоречит изначальным положениям и предпосылкам. Следовательно, у Него нет ни тела, ни других вспомогательных средств, и всё же Он при этом творит этот мир, о повелитель моей жизни! Глупцы увлечены идеей придания тела запредельному Существо. Однако если преданные поклоняются Ему и созерцают Его, придавая Ему при этом тело согласно своим собственным склонностям, то Он оказывает им Милость, принимая такое тело. Ибо Он единственен в своём роде и выполняет желания Своих преданных.

"Как бы то ни было, необходимо признать, что Он – чистый разум, и Его сознание – абсолютное и запредельное. Таково сознание-разум во всей его чистоте, это Абсолютное Существо, Единая Царица-Богиня, Парамешвари (Запредельная Богиня), превосходящая три состояния, и поэтому называемая Трипура. Хотя Она – одно нераздельное целое, вселенная проявляется в Ней во всём своём разнообразии, отражаясь в том виде, как она предстаёт перед нами, в самосияющем зеркале. Отражение не может существовать отдельно от зеркала, и, поэтому, оно едино с ним. И раз это так, то не может быть никаких различий в ступенях или рангах (например, что Шива в сравнении с Вишну выше или ниже). Тела – это просто концепции для существ низшего порядка, и они не к месту в случае с Богом. Поэтому будь мудрым и поклоняйся единой, чистой и незапятнанной Запредельности.

94. "Если человек не способен постичь это чистое состояние, тогда он должен поклоняться Богу в той конкретной форме, которая наиболее приемлема для него; таким образом он также несомненно достигнет цели, хоть и постепенно.

95. "Сколько бы ни пытался человек в миллионах рождений, он не сможет продвинуться вперёд, если он не будет идти по одному из этих двух путей".

Так заканчивается седьмая глава о природе Бога в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА VIII - КЛЮЧ К ПРИТЧЕ ГЛАВЫ V

1-3. "Услышав из уст своей мудрой жены истинное значение Трипуры, которая – Чистый Разум и Истинный Бог, а также узнав метод поклонения Трипуре в том виде, как он преподаётся авторитетными учителями, постигшими его благодаря божественной милости, Хемачуда обрёл покой ума и с глубокой преданностью принял за усердное поклонение.

"Так прошло несколько месяцев.

4. "Милость Всевышней Матери снизошла на него, и он стал полностью безразличным к наслаждениям, ибо его ум был всецело поглощён искренним и целенаправленным исследованием Истины.

5. "Без Милости Бога никто не сможет войти в такое состояние, потому что ум, занятый искренним и целенаправленным исследованием Истины – вернейшее средство для обретения освобождения.

6. "Парашурама! Даже бесчисленные средства не принесут освобождения, если не осуществляется искренний и усердный поиск Истины.

7. "Когда Хемачуда стал снова в одиночестве разыскивать свою жену, его ум был поглощён поисками Истины.

8-9. "Она увидела своего мужа, вступившего в её покои, и поэтому она вышла встретить его, пригласила его войти и предложила ему усесться на своё место. Она омыла его ноги и простёрлась ниц перед ним, как того требовал его статус, и произнесла нежные слова сладким и любящим голосом:

10-14. "Дражайший! Уже много времени прошло с тех пор, как я видела тебя в последний раз. В добром ли ты здравии? Ведь тело иногда подвержено болезням. Скажи мне, почему ты не обращал на меня внимания все эти дни? Не один день прошёл с тех пор, как ты видел меня и общался со мной. Как ты провёл своё время? Я даже представить не могла, что ты будешь настолько безразличен ко мне! Что сделало тебя таким? Как ты проводишь свои ночи? Раньше ты говорил, что мгновение, проведённое без меня, было для тебя как вечность, и что ты не в силах вынести этого". Сказав это, она нежно обняла его, в то время как у неё был обеспокоенный вид.

15-17. Хотя Хемачуда и оказался в любовных объятиях своей дорогой жены, это совершенно не затронуло его, и он сказал ей: "Дорогая, ты больше не сможешь удерживать меня в заблуждении. Я убеждён в твоей силе духа и в том, что ничто не сможет поколебать неотъемлемо присущее тебе счастье. Ты – мудрец, и ты – невозмутима. Ты знаешь и этот мир, и следующий. Разве может что-то подобное повлиять на тебя? Я хочу спросить твоего совета. Пожалуйста, выслушай теперь мою просьбу. Объясни мне ту притчу, что ты когда-то поведала мне как историю своей жизни.

18. "Кто твоя Мать? Кто твоя подруга? Кто её муж? Кто её сыновья? Скажи мне, в каких отношениях со мной состоят все эти люди?

19. "Я плохо понимаю всё это. Теперь я уже не думаю, что это ложь. Я уверен, что ты рассказала мне притчу, которая полна внутреннего смысла.

20. "Расскажи мне всё полностью, чтобы я ясно смог её понять. Я почтительно склоняюсь пред тобой. Прошу тебя, очисти мои сомнения".

21-23. Хемалекха, чьё очаровательное лицо озарилось улыбкой и восхищением, выслушала своего мужа и подумала: "Теперь его ум чист, и он благословлён

Богом. Он явно безразличен к удовольствиям жизни, а также полон решимости. Такое может быть только благодаря Милости Бога, а также благодаря тому, что его прежние заслуги теперь приносят плоды. Теперь пришло время, чтобы он достиг просветления, так что я помогу ему в этом". Она сказала: "Повелитель, ты снискал Милость Бога, и ты благословлён!

24-25. "Иначе бесстрашие не возникло бы. Это признак Милости Бога, который проявляется в том, что ум увлечён поисками истины, утвердившись в непривязанности к чувственным удовольствиям. Сейчас я дам тебе ответы к той головоломке о моей истории жизни.

26. "Моя Мать – Запредельность (Трансцендентальность) – чистое Сознание; моя подруга – разум (проницательная способность, буддхи); невежество – это госпожа Темнота, нежелательная подруга разума.

27. "Капризы невежества слишком хорошо известны, чтобы нуждаться в разъяснении, и госпожа Темнота может вводить в заблуждение любого, заставляя верёвку казаться змеей и наводя ужас на зрителя.

28-33. "Её сын – это самая большая иллюзия, и это – ум (манас); его жена – это мысль, концепция или воображение; у неё пять сыновей, а именно, слух, вкус, зрение, осязание и запах, чьи особняки – соответствующие чувства. То, что ум "крал" у них – это наслаждение чувственными объектами, которое запечатлевается в уме, чтобы позже развиться в склонности ума. Разделение украденных объектов со своей женой – это проявление склонностей в сновидениях. Сновидение – невестка (жена сына) Заблуждения (невежества). Госпожа Ненасытность – желание; её сыновья – гнев и жадность; их град (обитель) – тело. То, что зовётся моим наиболее могущественным талисманом – Самореализация высшей Сущности. Друг ума, охраняющий город – жизненный принцип (прана), который непрерывно движется как дыхание жизни. Различные города, населённые ими – это различные сферы ада и других миров, через которые проходила душа в своём развитии. Венец проницательной способности – самадхи. Мой допуск в палату моей Матери – окончательное освобождение".

34. "Такова, вкратце, история моей жизни. История твоей жизни аналогична моей. Внимательно подумай над этим и обрети спасение".

Так заканчивается восьмая глава о ходе жизни в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА IX - КАК ХЕМАЧУДА ОСОЗНАЛ СВОЮ ВЫСШУЮ СУЩНОСТЬ ПОСЛЕ АНАЛИЗА СВОЕГО СОБСТВЕННОГО УМА И ПОГРУЖЕНИЯ ВНУТРЬ

1. Когда Хемачуда постиг значение притчи, прежде рассказанной его женой, он был приятно удивлён. Его голос поплыл от удовольствия, когда он сказал ей:
 2. "Моя дорогая, воистину ты благословенна, а также и умна: как мне ещё описать глубокую мудрость, содержащуюся в истории твоей жизни, рассказанной мне в форме притчи.
 3. "До сих пор я не ведал о достигнутом тобой прогрессе. Теперь всё это стало столь же ясным для меня, как будто это находится прямо передо мной.
 - 4-5. "Теперь я понимаю цель человечества и осознаю чудесную природу. Пожалуйста, скажи мне сейчас: кто та, что является твоей матерью? Каким образом у неё нет начала? Кто мы? Какова наша настоящая природа?"
- Будучи спрошенной об этом, Хемалекха ответила своему мужу:
6. "Повелитель, внимательно выслушай то, что я собираюсь сказать, ибо это утончённый предмет. Исследуй природу высшей Сущности разумом, сделанным ясным и прозрачным.
 7. "Это не предмет, который должен быть воспринят или описан; и как же тогда мне рассказать тебе об этом? Ты постигнешь Мать только в том случае, если ты постигнешь высшую Сущность.
 8. "Для высшей Сущности нет никакого определения, и поэтому ни один учитель не может учить ей. Постигни же её внутри себя, ибо она пребывает в незапятнанном разуме.
 9. "Она пронизывает всё, от персонифицированного Господа и до амёбы; но она непостижима умом или чувствами; не будучи освещённой никакими внешними средствами, она освещает всё, всюду и всегда. Она за пределами лицезрения или обсуждения.
 10. "Как, где, когда или кем она была определённо описана хотя бы частично? То, о чём ты меня просишь, дорогой, равнозначно просьбе показать тебе твои глаза.
 - 11-12. "Даже лучшие учителя не могут сделать твои глаза видимыми для тебя самого. Так же, как учитель бесполезен в этом случае, так же бесполезен он и в другом, о котором ты просишь. Он может в лучшем случае направлять тебя к этому, и не больше. Также я объясню тебе средства реализации. Слушай внимательно.
 13. "Высшая Сущность не будет найдена до тех пор, пока ты загрязнён понятиями "я" или "моё" (например, мой дом, моё тело, мой ум, мой разум), ибо она находится за пределами восприятия, и она не может быть осознана как "моя Сущность".
 14. "Удались в уединение, анализируй и постигай то, чем являются те вещи, которые известны тебе как "твои"; откажись от всех них и превзойди их, ищи Истинную Сущность.
 15. "Например, ты знаешь меня как свою жену, а не как свою сущность. Я только связана с тобой, не являясь частью тебя и, тем более, твоей собственной сущности.

16. "Анализируй подобным образом всё, и откажись от всего этого. То, что остаётся, превосходя всё, что находится за пределами концепций, присвоений или оставления – знай, что это – высшая Сущность. Это знание – окончательное освобождение".

17. После получения от своей жены этих предписаний царевич Хемачуда поспешно встал со своего места, оседлал свою лошадь и ускакал галопом из града.

18. Он вступил в царский сад наслаждений, находящийся за окраинами града, а затем вошёл в прекрасно украшенный хрустальный дворец.

19-20. Он отпустил своих слуг и приказал своей страже: "Пока я буду медитировать, не позволяйте никому входить в эти комнаты, будь они даже министрами или старейшинами, или даже если это будет сам царь. Им придётся ждать до тех пор, пока вы не получите моего разрешения".

21. Затем он направился в прекрасную палату на девятом этаже, с которой открывался вид во все стороны.

22. Комната была хорошо обставлена, и он уселся на мягкую сидуху. Он сосредоточил свой ум и начал размышлять следующим образом:

23-30. "Воистину все эти люди введены в заблуждение! Никто из них ещё не узрел высшую Сущность даже краешком глаза! Но все они действуют ради своих собственных "я". Некоторые из них зачитывают священные писания; немногие другие изучают эти священные писания и комментарии на них; некоторые заняты накоплением богатства; другие правят царствами; некоторые воюют с врагами; другие ищут роскошной жизни. Когда они погружаются во всю эту эгоистичную деятельность, они никогда не задаются вопросом о том, чем именно высшая Сущность может быть; и зачем тогда вся эта суматоха? О! Если высшая Сущность не познана, то всё напрасно и всё происходит так, как будто это во сне. Так что теперь я займусь исследованием этого вопроса.

"Мой дом, богатство, царство, сокровища, женщины, рогатый скот – ничто из этого не является мной, они только мои. Несомненно то, что я принимаю это тело за высшую Сущность, но оно – просто мой инструмент. Безусловно, я – сын царя, с красивым телосложением и светлым цветом лица. Эти люди также считают, что их тела – это и есть их эго".

31-36. Размышляя подобным образом, он задумался о своём теле. Он не смог отождествить тело с высшей Сущностью, и поэтому стал подниматься выше в своих рассуждениях, выходя за рамки тела. Это тело моё, а не я сам. Оно создано из крови и костей, и меняется каждое мгновение. Как оно может быть неизменным, непрерывным "я"? Оно похоже на движимое имущество; оно – нечто отдельное, отличное от меня, подобно тому, как бодрствующее тело отлично от сновидения и т.д. "Я" не может быть телом, равно как жизненная (витальная) сила не может быть высшей Сущностью; несомненно, что ум (манас) и разум (буддхи) – мои инструменты, так что они не могут быть "я". Моё "я", несомненно, что-то отличное от всего этого, начиная с тела и заканчивая разумом. Я всегда сознателен, но не осознаю этого чистого состояния сознательности. Мне не ясна причина этой неспособности.

37-38. Объекты постигаются через чувства, а не наоборот; жизнь признаётся через контакт, и ум – посредством разума. А посредством чего становится очевидным разум? Я не знаю ... Теперь я вижу, что я всегда сознателен – реализации той чистой сознательности и чистого осознания препятствуют другие бесцеремонно вмешивающиеся факторы (относящиеся к не-сущности, не-

я). Теперь я не буду допускать их в своё воображение. Они не смогут появляться, если я не буду мысленно представлять их, а без своих появлений они не смогут заслонять собой славу высшей Сущности.

39. Придя в результате размышления к такому выводу, он принудительно остановил поток своих мыслей.

40-41. Мгновенно воцарилась пустота. И тогда он решил, что это и была высшая Сущность, и поэтому он стал очень счастливым, и снова приступил к медитации. "Я сделаю это снова", – сказал он и погрузился внутрь.

42. Когда неугомонность его ума была так решительно обуздана, он тотчас увидел бесконечный сияющий свет.

43-45. Вернувшись в человеческое сознание, он начал задаваться вопросом, как это могло случиться. "В этом переживании нет постоянства. Высшая Сущность не может быть больше чем одной. Я повторю этот опыт ещё раз и посмотрю, что будет", – сказал он и погрузился в это переживание снова. На сей раз он впал в долгий сон и видел чудесные сновидения. После пробуждения он разгневался и стал думать:

46-48. "Как так получилось, что сон овладел мной, и я уснул? Темнота и свет, которые я видел прежде, также должны быть свойственны сновидениям. Сновидения – мысленные образы, и как тогда мне преодолеть их?"

"Я снова буду подавлять свои мысли, и посмотрю, что получится", – сказал он и погрузился внутрь.

"Его ум был спокойным какое-то время. Царевич полагал, что он погрузился в блаженство.

49-54. "Вскоре после этого он вернулся в своё первоначальное состояние, поскольку ум начал функционировать снова. Он размышлял: "Что всё это значит? Сон ли это, или галлюцинации ума? Мой опыт – это факт, но он выходит за рамки моего воображения.

"Почему то блаженство совершенно уникально и не похоже ни на что другое, что я испытывал прежде? Наивысшие из моих прежних переживаний не могут сравниться даже с ничтожной частью того состояния блаженства, в котором я только что пребывал. Это было похоже на сон, поскольку я не воспринимал ничего внешнего. И в то же самое время там имело место определённое блаженство. Причина этого не ясна мне, потому что там не было ничего, что могло бы доставлять мне наслаждение. Хотя я пытался осознать высшую Сущность, я ещё не осознаю её. Может быть, я осознаю высшую Сущность, и при этом также воспринимаю что-то другое – темноту, свет, сны или наслаждения, и т.д. Или, возможно, это стадии развития при реализации высшей Сущности? Я не понимаю этого. Пойду-ка я спрошу у своей загадочной жены".

55-61. Приняв такое решение, царевич приказал стражнику попросить Хемалекху прибыть к нему. Через полтора часа она поднялась по ступенькам особняка, ступая подобно царице ночи – Луне,двигающейся по небу. Она нашла царевича, своего супруга, в совершенном покое ума, безмятежным, сосредоточенным и со счастливым выражением лица. Она быстро прошла на его сторону и села возле него. Как она расположилась рядом с ним, он открыл свои глаза и обнаружил её сидящей прямо перед ним. Как только он увидел её, она сразу же нежно обняла его и ласково произнесла приятные любящие слова: "Повелитель, что я могу сделать для вашего высочества? Я надеюсь, что у тебя всё хорошо. Пожалуйста, скажи мне, зачем ты позвал меня сюда?" Услышав эти слова, он ответил своей

жене следующее:

62-66. "Моя дорогая! Как ты и посоветовала, я удалился в уединённое место, где я занят исследованием высшей Сущности. Но даже в этом случае я наблюдаю разнообразные видения и испытываю различные переживания. Полагая, что постоянное Самоосознание затмевается незванным вмешательством умственной деятельности, я принудительно подавил свои мысли, и оставался безмятежным. Затем воцарилась тёмная пустота, потом появился свет, после этого последовал сон и, наконец, ни с чем не сравнимое блаженство охватило меня на короткое время. Является ли это высшей Сущностью, или же это что-то другое? Пожалуйста, проанализируй эти мои переживания и ответь мне так, моя дорогая, чтобы я смог ясно понять их.

67-69. "Внимательно выслушав его, Хемалекха, знающая как этот мир, так и тот, что за пределами этого, произнесла приятным голосом следующее.

"Выслушай меня, мой дорогой, очень внимательно. То, что ты сделал перед этим, обуздав мысли с умом, обращённым внутрь – хорошее начало, и это восхваляется достойными как лучший путь. Без этого никто, никогда и нигде не достигал успеха. Однако это не даёт Самореализации, ибо высшая Сущность пребывает реализованной всегда и во все времена.

70-71. "Если что-то порождено, то оно не может быть высшей Сущностью. Ибо как высшая Сущность может быть получена снова? Ведь она никогда не может быть получена. Обретение подразумевает получение чего-то, чем ещё не обладают. Разве есть какой-либо момент, когда высшая Сущность – это не она сама? Её невозможно обрести даже с помощью обуздания ума. Я приведу для тебя несколько примеров:

72. "Подобно тому, как вещи, невидимые в темноте, обнаруживаются при устранении тьмы посредством лампы, и поэтому считаются восстановленными из забвения;

73-74. "Так же, как человек, пребывавший в замешательстве и забывший о том, где он положил свой кошелёк, вспоминает о нём и находит его, устранив волнение ума и вернув душевное равновесие, и всё же при этом говорит, что он обрёл потерянный кошелек, хотя уравнивание его ума не порождало кошелька.

75. "Так и обуздание своего ума – не причина твоей Самореализации; хотя высшая Сущность всегда пребывает там, она не осознаётся тобой даже при обузданном уме, ибо ты не сведущ в ней.

76. "Так же, как грубый человек, не знакомый со структурой общества, не способен распознать ослепительные огни царской палаты, сияющие в ночи, и поэтому при первом взгляде не обращает на это великолепие никакого внимания, так же и ты упускаешь из виду высшую Сущность.

77. "Будь внимателен, дорогой! Пустая темнота стала видимой после того, как ты обуздал свои мысли. В течение короткого времени – после того, как ты обуздал свой ум, и перед тем, как та пустота стала видимой – имеет место состояние, свободное как от усилий, направленных на обуздывание ума, так и от восприятия темноты.

78. "Всегда помни то состояние как состояние совершенного и запредельного счастья. Все люди введены в заблуждение относительно этого состояния, потому что их умы привыкли быть обращёнными наружу.

79. "Хотя люди могут быть образованными, искусными и проницательными, тем не менее, они всё ищут и ищут, только чтобы потерпеть неудачу, и они не пребывают в том святом состоянии.

80. "Они страдают день и ночь, не ведая того состояния. Простое теоретическое знание скульптуры никогда не сможет сделать человека скульптором.

81. "Даже если бы ты был знатоком писаний и наук, хорошо сведущим в теории и обсуждении философии высшей Сущности, то даже тогда ты бы не смог постичь эту высшую Сущность, потому что она не осознаваема, будучи уже осознанной. Реализация обретается не дальними странствованиями, но пребыванием в умиротворённой недвижимости; она обретается не мыслью (умственной деятельностью), а исчезновением мысли.

83-85. "Усилия, направленные на достижение реализации, подобны попытке наступить ногой на тень собственной головы. Усилия всегда будут заставлять тень отступить.

"Подобно тому, как младенец пытается схватить своё собственное отражение, не зная, что такое зеркало, так и обычные люди захвачены своими умственными отражениями на зеркале чистой, сияющей высшей Сущности, не замечая этого зеркала, ибо они не имеют никакого представления о высшей Сущности.

"Хотя люди знают о пространстве, они всё же не знают его, ибо они захвачены объектами, пребывающими в пространстве.

86-88. "Они знают о вселенной в пространстве, но не обращают внимания на само пространство. В такой же ситуации они находятся и по отношению к высшей Сущности.

"Мой повелитель, хорошенько поразмысли над этим! Мир состоит из знания и познаваемых объектов. Из этих двух вещей объекты не являются тобой и воспринимаются чувствами; знание самоочевидно; в отсутствие знания нет мира. Знание – непосредственное доказательство существования объектов, которые поэтому зависят от знания. Знание зависит от знающего в своём существовании. Знающему не требуются никакие проверки, чтобы знать о своём собственном существовании. Поэтому знающий – единственная реальность, стоящая за знанием и объектами. Только то реально, что является самоочевидным и не требует доказательства; остальные же вещи не являются чем-то реальным.

89-91. "Тот, кто отрицает знание, не имеет под собой никакого основания, и, в таком случае, нет возможности для ведения какого-либо обсуждения.

"Вопрос о знании улажен, и тогда возникает вопрос о существовании объектов в отсутствие знания о них. Объекты и знание о них – только отражения в извечном, самосияющем, всевышнем Сознании, которое тождественно знающему, и которое единственно реально. Сомнение, заключающееся в том, что отражение должно содержать в себе все объекты одновременно без учёта времени и пространства (вопреки нашему опыту), не должно возникать, потому что время и пространство сами являются постигаемыми концепциями и в равной мере являются отражениями. Характерная природа всех этих отражений – обратная сторона объектов, обнаруживаемых в пространстве.

92. "Поэтому, царевич, осознай с умиротворённым умом свою собственную истинную природу, которая есть единое, чистое, неразделённое Сознание, лежащее в основе беспокойного ума; из которого составлена вся эта вселенная во всём её разнообразии.

93. "Если кто-то утвердился в этом основополагающем принципе вселенной (т.е. в высшей Сущности), то он становится творцом всего. Я расскажу тебе о том, каким образом проявить это в себе как свою неотъемлемую природу. Я ручаюсь, что ты станешь Тем.

94. "Постигни и осознай с умиротворённым умом состояние в промежутке между сном и бодрствованием, интервал между распознаванием одного объекта вслед за другим или промежуток между двумя восприятиями.

95. " Это – истинная высшая Сущность, неотъемлемо пребывая в которой человек уже более не вводится в заблуждение. Не сознавая этой Истины, люди становятся наследниками страданиями, которое становится их неотъемлемым качеством в результате их заблуждения.

96-97. "Форма, вкус, запах, осязание, звук, страдание, наслаждение, акт обретения или обретаемый объект – для всего этого нет места в той Запредельности, которая является основой и поддержкой всего сущего, и которая является сущностью всего, но она не исчерпывается только этим, превосходя всё это. Она – Всевышний Господь, Творец, Хранитель и Разрушитель вселенной, и Извечное Существо.

98. "А теперь не позволяй своему уму быть обращённым вовне; обрати его внутрь; удерживай его под контролем с совсем небольшим усилием и пребывай в созерцании, стремясь узреть высшую Сущность, всегда помня, что исследователь сам является неотъемлемой частью бытия и высшей Сущностью высшей Сущности.

99. "Будь также свободен от мысли "я вижу"; оставайся безмятежным и неподвижным, подобно взору слепого человека. То, что превосходит видение и не-видение, то и есть ты. Не мешкай".

Примечание: то, что превосходит видение и не-видение, можно называть разными словами – турия, самадхи, Брахман и т.д., в зависимости от субъективной точки зрения. В любом случае это состояние чистой адвайты.

100. Хемачуда поступил соответствующим образом, и, войдя в то состояние, о котором говорила его жена, он оставался умиротворённым в течение долгого времени, не сознавая ничего, кроме высшей Сущности.

Примечание: комментатор говорит, что он был в нирвикальпа самадхи.

Так заканчивается девятая глава об умиротворённости в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА X - БЛАГОДАРЯ ДАЛЬНЕЙШИМ ИНСТРУКЦИЯМ СВОЕЙ ВОЗЛЮБЛЕННОЙ ОН ДОСТИГ САМАДХИ, НЕСМОТРЯ НА СВОЮ ПРОДОЛЖАЮЩУЮСЯ ВНЕШНЮЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, И ПРЕБЫВАЛ В СОСТОЯНИИ ОСВОБОЖДЕНИЯ УЖЕ ПРИ ЖИЗНИ

1-5. "Хемалекха заметила, что её муж достиг всевышней Умиротворённости, и поэтому она не тревожила его. Он очнулся через полтора часа, открыл свои глаза и увидел рядом с собой свою жену. Стремясь попасть в то состояние ещё раз, он закрыл свои глаза; и тогда Хемалекха немедленно взяла его за руки и приятным голосом спросила его: "Мой повелитель, скажи мне, что ты определил как своё обретение при закрытии своих глаз, или как свою потерю при открытии их, мой дорогой. Я желаю услышать твой ответ. Скажи, что происходит, когда глаза закрываются, или когда они остаются открытыми".

6. "Будучи вынуждаемым дать ответ, он посмотрел так, как будто он был хмельным, и неохотно и вяло ответил следующее:

7-14. "Моя дорогая, я обнаружил чистое и незамутнённое счастье. Я не могу найти даже самого малого удовлетворения в мирских делах, поскольку страдание нарастает снова, когда они завершаются. Довольно всего этого! Они безвкусны для меня, подобно высосанному апельсину, который жуют только бездельники, или подобно жвачке, которую постоянно жуёт рогатый скот. Какая жалость, что таким людям до сих пор неведомо блаженство своей собственной высшей Сущности! Так же, как человек собирает милостыню, ничего не зная о сокровище, спрятанном под его домом, так же и я бежал за чувственными удовольствиями, не сознавая безграничного океана блаженства, находящегося внутри меня. Мирские устремления сопровождаются бременем страданий, а удовольствия преходящи. Тем не менее, я был так увлечён, что принимал их за непрерывные удовольствия и, хотя часто был охвачен печалью, всё же не прекращал стремиться к ним снова и снова. Какая жалость! Люди – глупцы, неспособные отличить удовольствие от боли. Они ищут удовольствий, но им достаётся страдание. Хватит этих действий, которые увеличивают тягу к таким удовольствиям!

"Моя дорогая, я умоляю тебя! Позволь мне снова оказаться в умиротворении моей блаженной сущности. Мне жаль, что, хотя тебе ведомо это состояние, ты не в нём, будучи всегда вовлечённой в бессмысленные устремления".

15-27. "Мудрая девушка мягко улыбнулась на это и сказала ему: "Мой повелитель, ты всё ещё не познал наивысшее состояние святости (которое не загрязнено двойственностью), при достижении которого мудрый превосходит двойственность, и уже никогда более не будет смущён. То состояние столь же далеко от тебя, как небо – от земли. Твоя малая мера мудрости не лучше, чем отсутствие мудрости, потому что она не безусловна, но остаётся обусловленной закрытием или открытием твоих глаз. Совершенство не может зависеть от деятельности или её отсутствия, от усилия или отсутствия усилия. Как это состояние может быть совершенным, если умственная или физическая деятельность может влиять на него, или если перемещение века шириной в ячменное зерно меняет в нём всё? Опять же, как оно может быть совершенным, если оно находится только внутри? Что же говорить о твоей запутанной мудрости! Как смешно думать, что твоё веко длиной в один дюйм может прятать пространство, в котором в одном только уголке вращаются миллионы миров!"

"Послушай, царевич, что я скажу тебе. До тех пор, пока эти узлы не будут разрублены, до тех пор блаженство не будет найдено (таким образом, полученное из вторых рук знание не является действенным). Этих узлов миллионы, и они созданы оковами заблуждения, которое ни что иное, как

неведение высшей Сущности. Эти узлы порождают ошибочные представления, главное из которых – отождествление тела с высшей Сущностью, которое в свою очередь вызывает непрекращающийся поток счастья и страданий в форме цикла рождения и смерти. Второй узел – отделение мира от высшей Сущности, чья сознательная суть – зеркало, в котором явления просто отражаются. Аналогично и с другими узлами, включая представление о разделённости существ между собой и их отделённости от всеобщей Высшей Сущности. Эти представления возникли ещё в незапамятные времена, и они будут всплывать снова и снова до тех пор, пока не исчезнет невежество. Человек не обретёт окончательного спасения до тех пор, пока он не высвободится из этих бесчисленных узлов невежества.

28-38. "Нельзя довольствоваться тем состоянием, которое наступает после закрытия твоих глаз, поскольку (на самом деле) оно – чистый разум и извечная истина, превосходящее всё остальное, и при этом служащее великолепным зеркалом, отражающим явления, возникающие в нём самом. Докажи, если ты сможешь, что хотя бы что-то не содержится в нём (и ты потерпишь неудачу, ибо в нём – всё). Что бы ты ни признавал как познанное тобой, всё это пребывает в знании, донесённым тем сознанием. Даже то, что может предполагаться как находящееся в другом месте и в другое время, также находится внутри твоего сознания. Более того, если бы что-то было неочевидным для того разума и неизвестным ему, то оно – вымысел воображения, подобно сыну бесплодной женщины. Не может быть ничего, что не поддерживалось бы сознанием, так же как не может быть отражения без отражающей поверхности.

"Поэтому я говорю тебе, что твоё суждение "я потеряю это, открыв свои глаза" или "я знаю это" – это узел, который должен быть разрублен, и тогда уже не будет нужды ни в каком достижении, ибо помни, что не может быть совершенным состоянием то, которое может быть обретено (если оно может быть не обретено в случае неудачи, ибо самадхи – результат прекращения всех усилий, а не приложения тех или иных). То, что ты рассматриваешь как состояние счастья, достигаемое перемещением твоих век, по своей сути не может быть совершенным, потому что оно, несомненно, неустойчиво и не безусловно. Разве есть такое место, где бы, мой повелитель, не было полыхания огня, сверкающего при растворении вселенной? Всё исчезнет в том огне, и ничего уже не останется. Подобным образом огонь реализации сожжёт всё твоё чувство долга, и тогда уже не останется ничего, что тебе ещё оставалось бы сделать. Будь сильным, искорени свои мысли и разруби узлы, глубоко укоренившиеся в твоём сердце, такие как "я увижу", "я – не это", "это – не высшая Сущность" и подобные им.

"Куда бы ты ни смотрел, всюду зри единую неразделённую извечно блаженную Высшую Сущность; также наблюдай всю эту отражённую вселенную, как она возникает из Высшей Сущности и исчезает в ней. Зри Высшую Сущность как внутри себя, так и вовне; не впадай в заблуждение, считая, что Высшая Сущность внутреннего наблюдателя, который зрит всеобщую Высшую Сущность, является отличной от всеобщей, поскольку оба – одно и то же. Пребывай в умиротворённости твоей истинной внутренней Высшей Сущности, лишённой всех явлений".

39-42. В конце её речи замешательство Хемачуды прояснилось и исчезло, и, постепенно, он прочно утвердился в совершенной высшей Сущности, лишённой всяких разделений на внутреннее и внешнее. Будучи всегда уравновешенным, он вёл очень счастливую жизнь с Хемалекхой и другими, правил своим царством и сделал его процветающим, вступил в войну со своими врагами и одержал победу над ними, изучал священные писания и преподавал их другим, наполнил свою царскую сокровищницу, выполнил жертвоприношения, относящиеся к

царствованию и жил двадцать тысяч лет, будучи освобождённым при жизни (дживанмуктой).

43-61. "Царь Муктачуда, услышав, что его сын Хемачуда стал дживанмуктой, обсудил это с другим своим сыном, Маничудой. Оба согласились, что теперь Хемачуда не такой, каким он был прежде, и что он изменился таким образом, что его уже не заставляют волноваться ни величайшие удовольствия, ни жутчайшие страдания; что он равно относится и к другу, и к врагу; что он безразличен к потере или обретению; что он занимается исполнением царских обязанностей подобно актёру в постановке; что он похож на человека, всегда опьянённого вином; и что он исполняет свои обязанности хорошо, несмотря на свой рассеянный взгляд или мирской вид. Они пребывали в раздумье и поражались всему этому. Затем они разыскали его и в частной беседе спросили его о причине его перемены. Когда они слышали то, что он говорил о своём состоянии, они, как и Хемачуда в своё время, захотели услышать соответствующие предписания и, наконец, стали дживанмуками, подобно Хемачуде. После этого и министры захотели достичь того состояния, и, в конечном счёте, они достигли его после получения надлежащих предписаний от царя. То же случилось и с гражданами, ремесленниками и всеми классами людей в том граде. Все они достигли *summit bonum* (величайшего блага) жизни и превзошли желание, гнев, вожделение и т.д. Даже дети и старики более не были подвержены влиянию страсти. В этом идеальном государстве по-прежнему свершались мирские дела, но теперь люди сознательно исполняли свою часть игры, действуя как актёры в постановке и пребывая в гармонии с остальной частью творения. Мать качала люльку, напевая колыбельные песни, в которых выражалась наивысшая Истина; повелитель и его слуги обращались друг с другом в Свете той Истины; актёры развлекали аудиторию постановками, в которых раскрывалась Истина; певцы пели песни только об Истине; придворные шуты и скоморохи высмеивали невежество как нечто смехотворное и абсурдное; в академии преподавались уроки только о знании Бога. Таким образом, всё царство состояло только из мудрецов и философов, будь они мужчинами или женщинами; слугами или служанками; скоморохами или представителями *бомонда* (высшего света); ремесленниками или чернорабочими; министрами или куртизанками. В любом случае они занимались деятельностью, свойственной их профессии, пребывая в гармонии с творением. Они никогда не предавались воспоминаниям о прошлом или размышлениям о будущем с целью получить удовольствие или избежать боли, но действовали в согласии с данным моментом, живя в этом настоящем, смеясь, радуясь, плача или крича, подобно хмельным, таким образом рассеивая и устраняя все свои скрытые тенденции.

62. "Такие риши, как Санака и другие, называли этот град Градом Мудрости, когда они посетили его.

63-68. "Даже попугаи и какаду произносили в своих клетках слова мудрости, такие как: "Рассматривай высшую Сущность как чистый разум, лишённый объективного (обусловленного) знания".

"То, что познано, не отличается от того разума, оно подобно серии образов, отражённых в зеркале. Абсолютное сознание – это вселенная; оно – "я", оно – всё, разумное и неодушевлённое, движущееся (проявленное) и незыблемое (непроявленное). Всё остальное освещается им, в то время как оно – единое и единственное, и Самосияющее. Поэтому пусть те разумные люди, которые жаждут познать Чит (чистый разум), отворачиваются от иллюзорного знания и созерцают свою собственную высшую Сущность – абсолютное сознание – которое освещает всё остальное, и которое также является сутью всех и вся. Град, где даже низшие животные передают такую высшую мудрость, известен до сегодняшнего дня как Град Мудрости на Земле, и этой своей славой он обязан той мудрой царевне

Хемалекхе, благодаря советам которой Хемачуда стал дживанмуктой, а все остальные последовали его примеру".

69. Даттатрея продолжил: "Таким образом, ты видишь, Парашурама, что первоочередная причина освобождения – общество мудреца. Поэтому прежде всего следуй этому совету".

Так заканчивается десятая глава в разделе о Хемачуде в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XI - ТОТ КОСМОС – НИ ЧТО ИНОЕ, КАК РАЗУМ

1. Выслушав эту возвышенную историю о Хемачуде, Бхаргава, пребывая в недоумении, спросил:

2-5. "Господь, мой Учитель! То, что Ты рассказал мне как дивное учение, кажется мне противоречащим опыту всех людей во всех отношениях. Как может эта величественная материальная (объективная) вселенная быть ни чем иным, как призрачным сознанием, которое не является видимым, но только выведенным через логическое заключение? Чистый разум, лишённый познаваемых объектов, не может быть представлен, и поэтому он не может быть постулирован. И поэтому вся концепция, основанная на этом, совершенно не ясна мне. Я милостиво прошу Тебя разъяснить этот вопрос так, чтобы я смог понять его". Будучи спрошенным об этом, Даттатрея продолжил:

6-30. "Сейчас Я сообщу тебе истину об этом объективном мире, как она есть. То, что наблюдаемо – ни в коей мере не больше, чем вид. Сейчас Я приведу тебе доказательства этого утверждения. Слушай внимательно. Всё, что наблюдаемо, имеет происхождение, и поэтому должно иметь предшествующую причину для своего появления. Что такое происхождение, кроме того, что появляется новая вещь? Мир меняется каждое мгновение, его вид обновляется каждое мгновение, и поэтому он рождается каждое мгновение. Некоторые говорят, что рождение вселенной бесконечно и вечно каждое мгновение. Некоторые могут оспаривать эту точку зрения, говоря, что это утверждение является истинным для определённого объекта или объектов, но не для мира, который является совокупностью всего, что наблюдаемо. Схолиасты (комментаторы древних учений) Виджняны отвечают им следующим образом: внешние явления – всего лишь кратковременные проецирования воспоминаний непрерывающейся связи, а именно, предметов и мирских действий, основанных на них. Но разум, который сопоставляет время, место и явления, бесконечен и вечен в каждый момент их появления, и они называют его Виджняна. Другие говорят, что вселенная – совокупность материи, как движущейся, так и незыблемой (или, другими словами, непроявленной). (Атомисты утверждают, что вселенная составлена из пяти элементов – земли, воздуха, огня, воды и эфира, которые являются вечными и образуют вещи подобно горшку, ткани и т.д., которые являются временными. Но, всё же, они не способны доказать внешнее видимое существование мира, потому что они признают, что события в жизни подразумевают их умозрительную природу. Из этого следует, что объекты, не вовлечённые в такие события, бесполезны.)

"Но все согласны с тем, что вселенная имеет происхождение, свой источник. Однако говорить, что творение обусловлено природой, означает распространять на него воображение, что является необоснованным. Чарваки – нигилисты – доказывают, что некоторые эффекты не прослеживаются к их действенным причинам, утверждая, что некоторые события происходят без какой бы то ни было предшествующей причины; так же, как причина не всегда предшествует событию, так и у события не всегда имеется причина; из этого следует заключение, что мироздание – случайность.

"Если вещь может появляться без причины, тогда нет никакого отношения между причиной и следствием, и в мире не может быть никакой гармонии. Но тогда работа гончара могла бы порождать изделия ткача, и наоборот, что абсурдно. Взаимозависимость причины и следствия установлена их логической последовательностью и доказана её ролью в практической жизни. Как тогда вселенная может быть случайностью?

"Они подразумевают причину там, где это не очевидно, и прослеживают причину от следствия. Это соответствует распространённой практике. Каждое событие должно иметь свою причину; таково правило. Даже если причина не очевидна, она должна подразумеваться; иначе деятельность в мире была бы напрасной, что абсурдно. Из этого можно сделать вывод, что каждое событие – порождение определённого условия или условий; и этот факт позволяет людям заниматься целенаправленной деятельностью. Так обстоит дело в практическом мире. Поэтому теория случайности мироздания недопустима.

"Атомисты исходят из предположения о материальной причине творения, и называют её "неуловимые атомы". Согласно им, неуловимые атомы порождают материальный мир, который не существовал до творения и не будет оставаться после растворения. (Существование мира до или после – всего лишь нечто воображаемое и неистинное, подобно миражу, говорят они.) Как одна и та же вещь может быть истинной в одно время и неистинной в другое? Опять же, если первичные атомы неуловимы, не имеют размера и к тому же вечны, как они могут порождать материальные и преходящие производные вещи, наделённые размерами?"

"Как одна и та же вещь может быть жёлтой и не жёлтой, светлой и тёмной, в одно и то же время? Эти качества не находятся в гармонии; вся эта теория заходит в тупик, как если бы кто-то попытался смешать несмешиваемые вещи. Опять же, как исконные атомы начали объединяться, чтобы производить двухатомные или трёхатомные соединения? Было ли это по их собственной воле (что невозможно, потому что они – неодушевлённые)? Или же это было в соответствии с желанием Бога?"

"Также абсурдно говорить, что неодушевлённые атомы материи начали творить мироздание, когда было нарушено равновесие трёх сил (качеств) сатвы, раджаса и тамаса. (Одна из систем философии полагает, что три качества яркости, деятельности и темноты всегда находятся в равновесии. Когда же оно нарушено, начинается творение; когда они возвращаются к равновесию, вселенная растворяется.) Но как было вызвано это изменение в состоянии равновесия? Изменение невозможно без одушевлённой причины. Так что ни одна из систем не может удовлетворительно истолковать творение. Священные писания – единственное руководство для постижения метафизического и запредельного. Остальные писания не являются авторитетными из-за ограниченности написавших их индивидуумов, отсутствия надёжных способов, с помощью которых можно было бы проверить их точность и правильность, и постоянных неудач тех попыток объяснения творения, в которых игнорируется Бог. У вселенной должен быть Творец, и Он должен быть разумным принципом, но Он не может быть чем-либо известным из-за необъятности творения. Его власть – за пределами всякого понимания, и она описывается в священных писаниях, чей авторитет непровержим. В них говорится о едином Творце, Господе, который существовал до творения, будучи самоцельным. Он создал вселенную посредством Своего собственного могущества. Эта вселенная, во всей своей полноте и всех её деталях, – лишь картина на экране Его Высшей Сущности, подобно миру сновидений на экране индивидуального сознания. Индивидуум охватывает своё собственное творение своим эго ("я"); подобным образом и Господь играет со вселенной. Так же, как видящую сновидение личность нельзя путать со сновидением, так же и Господа нельзя путать с творением. Подобно тому, как человек живёт и после того, как его сон завершился, так же и Господь существует и после растворения Его творения. Подобно тому, как ты всегда пребываешь как чистое сознание, отличное от тела и т.д., так же и Господь – неограниченное сознание, отличное от вселенной и т.д. Разве, в конце концов, всё это не является всего лишь картиной, нарисованной Им на Своей собственной

Сущности? Как это единственное в своём роде творение может быть отличным от Него? Воистину нет ничего, кроме сознания. Назови Мне любое место, где бы не было сознания; нет такого места, которое было бы за пределами сознания. Разве может кто-то так или иначе доказать, что что-либо находится за пределами сознания? Невозможно избежать сознания.

31-32. "Кроме того, это сознание – единственное существование, охватывающее всю вселенную, и совершенное во всех отношениях. Так же, как волнорезы не могут существовать отдельно от океана, а свет – без Солнца, так же и вселенная не может быть представлена без сознания. Таким образом, Всевышний Бог – воплощение чистого Сознания.

33-34. "Вся эта вселенная, состоящая из подвижного (или проявленного) и неподвижного (или непроявленного), возникает из Него, пребывает в Нём и растворяется в Нём. Это – окончательное и хорошо известное заключение священных писаний; а священные писания никогда не ошибаются. Одни только священные писания могут быть тем руководством, с помощью которых становится возможным постижение метафизических и запредельных вопросов.

35. "Чудесные силы, свойственные драгоценным камням и заклинаниям, не могут быть признаны несуществующими, и при этом они не могут быть постигнуты человеком ограниченного знания.

36-40. "Поскольку священные писания произошли из всеведущего Господа, то им также свойственно Его качество всеведения. Высшее Существо, упоминаемое в них, извечно существует даже до рождения вселенной. Его творение имело место без какой бы то ни было материальной помощи. Поэтому Бог – всевышний, совершенный, чистый и самоцельный. Творение – не обособленный объект; это картина, нарисованная на холсте высшего сознания, ибо абсолютно ничего не может существовать вне Совершенства. Воображение же, напротив, не является чем-то практическим и реальным. Таким образом, вселенная возникает только как образ на поверхности зеркала Абсолюта. Это заключение находится в гармонии со всеми фактами.

41-45. "Творение подобно трюку фокусника, и оно – обитель, рождённая божественным воображением. О Парашурама, ты знаешь о мысленных порождениях фантазёров, которые полны людей, жизни и деятельности, подобно тому, что имеет место и в этом мире. Имеются также сомнения, проверки, обсуждения и заключения, все из которых являются воображаемыми, возникающими в уме и исчезающими в нём. Так же, как воздушные замки – умственные вымыслы людей, так же и это творение – умственный вымысел Шивы. Шива – абсолютное Осознание, без какой бы то ни было формы. Шри Трипура – это Шакти (энергия) и Свидетель всего этого. То Существо совершенно во всех отношениях, и Оно пребывает в неразделённом и недвойственном состоянии.

46-47. "Время и пространство – факторы разделения в мире; из них пространство относится к местоположению объектов, а время – к последовательности событий. И если время и пространство при этом сами проецируемы из сознания, то как тогда они могли бы разделить или уничтожить свою собственную основу, и при этом всё ещё продолжать быть тем, чем они являются?

48-51. "Можешь ли ты показать время или пространство, которое не было бы пронизываемо сознанием? Разве не находится всё внутри твоего сознания, когда ты говоришь о нём? Факт существования вещей – это только освещение их, и ничего больше. Такое освещение свойственно одному только сознанию. Только то значимо и принимается во внимание, что сияет самостоятельно. Объекты не являются таковыми, поскольку их существование зависит от восприятия их

сознающими существами. Но сознание – самосияющее, и это не относится к объектам, которые зависят от сознательных существ в том, чтобы их познавали.

52-54. "Если, с другой стороны, ты утверждаешь, что объекты существуют, даже если они не воспринимаются нами, то на это Я скажу тебе следующее. Нет никакой последовательности или согласованности в мире в отношении существования или небытия вещей. Их познание – единственный фактор, определяющий это. Так же, как отражения не имеют никакой субстанции (материи) в себе, помимо зеркала, так же и вещи мира не имеют никакой субстанции в себе, помимо познающего фактора, а именно – Разума.

"Качества и осязаемость вещей не являются аргументами, которые можно было бы противопоставить тому, что эти вещи – ничто иное, как образы.

55-63. "Те качества отражённых образов зависят от совершенства отражающей поверхности, как мы можем видеть в случае водной и отполированной поверхностей. Зеркала – неодушевлённые и не самоцельные, в то время как сознание всегда чистое и самоцельное; ему не требуется внешний объект для создания образа. Обычные зеркала подвержены загрязнению посторонней грязью, в то время как для сознания нет ничего чужеродного, поскольку оно всегда единое и неразделённое; поэтому его отражения – единственные в своём роде. Созданные вещи не являются самосветящимися; они освещаются чьей-то иной познавательной способностью. Познание вещей подразумевает наличие их образов в нашем разуме. Они – только образы. И, поэтому, творение – образ. Оно – не самосияющее; и, таким образом, оно не обладает самоосознанием, но становится фактом при нашем его восприятии. Поэтому Я говорю, что вселенная – только образ в нашем сознании. Сознание сияет, несмотря на формирование образов в нём; хотя оно неуловимо и неощутимо, оно установлено устойчиво и не колеблется. Как образы в зеркале не существуют отдельно от зеркала, так же и порождения сознания не существуют отдельно от него.

64. "Объекты необходимы для создания образов в зеркале; однако для сознания нет нужды в объектах, потому что оно – самоцельное.

65-66. ... "О Парашурама! Посмотри на то, как грёзы и галлюцинации ясно запечатлены в уме даже при отсутствии какой бы то ни было стоящей за ними реальности. Каким образом это происходит? Пространство объектов рассматривается личным специфическим образным качеством ума. Когда такое воображение глубокое, оно принимает форму в виде творения; в отсутствие воображения сознание чистое и незапятнанное.

67. "Таким образом, ты видишь, как сознание было абсолютным и чистым до творения, и как его личное специфическое качество или воля вызвала этот образ мира в нём.

68-69. "Так что мир – ничто иное, как образ, нарисованный на экране сознания; с течением времени он становится отличным от мысленной картины; это, опять же, обусловлено силой воли, порождающей явление. Вселенная кажется целесообразной, материальной и совершенной, потому что воля, определяющая её сотворение, совершенна и независима; в то время как человеческие концепции – более или менее преходящи, в соответствии со слабостью или силой той воли, что стоит за ними.

70. "Препятствия, обусловленные ограниченностью, до некоторой степени преодолеваются при помощи заклинаний, драгоценных камней и трав, и тогда устанавливается ненарушаемый поток самоосознания.

71. "При помощи той чистой йоги, о Парашурама, созерцай творение, проявленное собственной волей, подобно галлюцинациям, вызванным факиром.

72. "Объекты в мире могут быть обработаны и использованы, в то время как умственные создания (например, сновидения) представляют те же самые явления.

73. "Порождения факира – только лишь преходящи; порождения йога могут быть постоянными; но и те, и другие порождения – внешние по отношению к своим творцам, в то время как божественное порождение (творение) не может быть чем-то отдельным от вездесущего Господа.

74. "Поскольку Господь сознания бесконечен, творение может пребывать только внутри Него, а противоположное – чистая иллюзия.

75. "Так как вселенная – только проекция из зеркала сознания и проекция в зеркале сознания, то её нереальная природа может стать очевидной только в результате исследования, и никак иначе.

76. "Истина никогда не может изменить своей природы, в то время как не-истина всегда переменчива. Посмотри, насколько изменчива природа мира!

77-78. "Проведи различие между неизменной истиной и изменчивой не-истиной, и тщательно исследуй мир, состоящий из этих двух факторов – неизменного субъективного (реального) сознания и изменчивых явлений; это подобно неизменяющемуся свету зеркала и изменяющимся образам в нём.

79. "Мир не может выдержать проверку исследованием из-за своей изменчивой нереальной природы. Так же, как сова слепнет от яркого солнечного света, так и мир щеголяет перед невежеством и исчезает в результате правильного анализа.

80-84. "То, что пища для одного, яд – для другого. То, что йогам и небесным существам кажется одним, другими воспринимается совершенно по-другому. Длинное расстояние с точки зрения использования одного транспортного средства оказывается коротким при использовании другого.

"Длинные интервалы пространства, отражённые в зеркале, целиком пребывают в нём, и при этом они нереальны.

"Таким образом, исследование становится неопределённым само по себе. И исследование, и исследуемый объект являются неопределёнными, и единственный постоянный фактор, лежащий в основе их обоих – это сознание. Помимо него нет ничего другого.

85. "То, что сияет как Бытие – это Его Величество Абсолютное Сознание.

"Таким образом, вселенная – это только Высшая Сущность, Единая и единственная".

Так заканчивается одиннадцатая глава о выяснении Истины в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XII - ПРОЯВЛЕНИЕ РЕАЛЬНОСТИ ВСЕЛЕННОЙ ЗАВИСИТ ОТ СИЛЫ ВОЛИ, ВЛОЖЕННОЙ В ТВОРЕНИЕ

1. Даже после внимательного выслушивания рассказа Даттатреи Парашурама всё ещё пребывал в недоумении и спросил:
2. "О Господь, то, что Ты до сих пор говорил о Вселенной – истина.
3. "Но даже в этом случае, как получается, что она кажется реальной для меня и для других, кто и разумны, и проницательны?"
4. "Почему она продолжает казаться мне реальной, даже при том, что я слышал Твои утверждения об обратном? Пожалуйста, докажите мне её нереальность, и устрани мою нынешнюю иллюзию".
5. Будучи спрошенным об этом, Даттатрея, великий мудрец, начал объяснять причину иллюзии, которая заставляет верить в реальность мира.
6. "Послушай, Парашурама! Эта иллюзия очень стара, будучи ни чем иным, как глубоко укоренившимся невежеством, которое принимает одну вещь за другую.
7. "Посмотри на то, как истинная высшая Сущность игнорируется, а тело теперь отождествляется с высшей Сущностью. Пойми, что это грязное тело, состоящее из крови и костей, не относится к незапятнанному, чистому разуму!
8. "Даже грубое физическое тело в силу простой привычки начинает ошибочно подменять собой кристально чистое сознание.
9. "Так же и вселенная постоянно воспринималась как реальная, так что теперь она выглядит так, как если бы она и в самом деле была реальной. Лекарство от этого заключается в изменении точки зрения.
10. "Мир становится таким, каким его привыкаешь видеть в своих мыслях и представлениях. Это утверждение подкрепляется осуществлением (материализацией) йогами объектов, которые они представляют в своём воображении, желая получить их.
- 11-12. "В связи с этим Я приведу пример об одном древнем и чудесном случае. Жил-был однажды очень мудрый и прославленный царь по имени Сушена, который правил очень священным градом Сундара в стране под названием Ванга. Его младший брат, Махасена, был его верным и исполнительным подданным.
13. "Царь правил своим царством настолько хорошо, что все его подданные любили его. Однажды он совершил жертвенный ритуал ашвамедхи.
14. "Все наиболее отважные царевичи последовали за конём во главе великой армии.
15. "Их шествие было победоносным, пока они не достигли берегов реки Ирравадди.
16. "Они были настолько опьянёнными своими победами, что прошли мимо умиротворённо сидящего раджариши по имени Гана, не оказав ему должных знаков внимания.
17. "Сын Ганы заметил их оскорбительное отношение к его отцу, и это рассердило его. Он поймал жертвенного коня и разгромил тех героев, что охраняли его.

18-23. "Они окружили его, но он на их глазах вступил вместе с конём на территорию холма под названием Ганда. Заметив его исчезновение в зарослях холма, захватчики атаковали холм. Сын мудреца появился вновь, но теперь уже с огромной армией, сразился с врагами, разгромил их и уничтожил армию Сушены. Он захватил много военнопленных, включая всех царевичей, а затем снова вернулся внутрь холма. Несколько воинов, которым удалось спастись, побежали к Сушене и рассказали ему обо всём случившемся. Сушена пришёл в удивление и сказал своему брату:

24-30. "Брат! Иди к тому месту, где находится мудрец Гана. Помни, что совершающие тапас мудрецы обладают чудесным могуществом, и даже боги не в силах одолеть их. Поэтому я прошу тебя умиловать его, чтобы он позволил тебе забрать назад царевичей и жертвенного коня, ибо время жертвоприношения быстро приближается. Гордость, выказываемая перед мудрецами, всегда будет посрамлена, заставляя гордеца смириться. Если их разгневать, они уничтожат мир, обратив его в прах. Обратись к нему с должным уважением, чтобы наша цель могла быть выполнена.

"Махасена повиновался и немедленно приступил к исполнению вверенного ему поручения. Он пришёл к убежищу Ганы и нашёл мудреца умиротворённо сидящим в неподвижном положении, подобно каменной глыбе, с его чувствами, умом и разумом, находящимися под совершенным контролем. Мудрец, который был погружён в высшую Сущность, напоминал безмятежное море, чьи волны мыслей утикли. Махасена непроизвольно простёрся перед мудрецом и стал восхвалять его, и с таким почтительным чувством он оставался на этом месте в течение трёх дней.

31-46. "Сын мудреца, который наблюдал за новым посетителем, был доволен этим и, подойдя к нему, сказал: "Я доволен уважением, которое ты выказываешь моему отцу. Скажи мне, что я могу сделать для тебя, и я тут же сделаю это. Я – сын этого великого Ганы, необыкновенного отшельника. Царевич, послушай меня. Сейчас не время для разговоров с моим отцом. Он ныне в кевала нирвикальпа самадхи, и он выйдет из этого состояния только после пребывания в нём в течение двенадцати лет, из которых пять уже прошло, а семь ещё впереди.

"Скажи мне теперь, чего ты желаешь получить от него, и я сделаю это для тебя. Не недооценивай меня, и не думай, что я – всего лишь упрямый юноша, не достойный своего отца. Нет ничего невозможного для йогов, совершающих тапас".

"Выслушав его, мудрый Махасена приветствовал его со сложенными ладонями и сказал: "О сын мудреца! Если ты собираешься исполнить моё желание, то прежде я хочу обратиться с маленькой просьбой к твоему мудрому отцу, когда он выйдет из своего самадхи. Прошу тебя, помоги мне в этом, если это не затруднит тебя". На это сын мудреца ответил следующее: "Царевич, непроста твоя просьба. Но, пообещав исполнение твоего желания, я не могу теперь отступить от своих слов. Теперь я должен просить тебя подождать полтора часа, в течение которых ты сможешь наблюдать за моей йогической силой. Мой отец сейчас пребывает в запредельной умиротворённости. Разве может кто-то разбудить его внешними усилиями? Жди! Я сделаю это тотчас посредством тонкой йоги".

"Сказав так, он сел, отвёл назад свои чувства от внешнего мира, соединил входящее и выходящее дыхания, выдохнул воздух и оставался неподвижным в течение короткого времени; таким образом он вошёл в ум мудреца и, взволновав его, вернулся в своё собственное тело. Тотчас же мудрец вернулся в этот мир чувственных ощущений и увидел прямо перед собой Махасену, простирающегося перед ним и восхваляющего его. Он задумался на мгновение, постигая всю эту ситуацию силой своих чудесных способностей.

47-49. "Пребывая в совершенном умиротворении и блаженстве, он подозвал своего сына и сказал ему: "Мальчик, не повторяй такой ошибки в будущем. Гнев разрушает тапас. Тапас возможен только в том случае, и он может беспрепятственно прогрессировать только потому, что царь защищает йогов. Препятствовать совершению священного жертвоприношения – всегда предосудительно, и это никогда не одобряется добродетельными людьми. Будь хорошим мальчиком, и немедленно верни коня и царевичей. Сделай это прямо сейчас, чтобы жертвоприношение смогло состояться в назначенный срок".

50. "Получив эти указания, сын мудреца сразу же охладил свой гнев. Он взошёл на холм, вернулся с конём и царевичами и освободил их с превеликим удовольствием.

51-53. "Махасена отослал царевичей с конём в город. Он был удивлён увиденным и, приветствуя мудреца, спросил его с уважением: "Господь, пожалуйста, скажи мне, каким образом конь и царевичи были спрятаны на холме". Тогда мудрец ответил:

54-66. "Послушай, о царь, когда-то я был императором, правившим империей, окружённой морями. После многих лет такого царствования на меня снизошла Милость Бога, и во мне появилось отвращение к этому миру, как будто я был всего лишь хламом в свете внутреннего сознания. Я отрёкся от царства в пользу своих сыновей и удалился в этот лес. Моя исполненная чувства долга жена отправилась со мной. Несколько лет мы совершали тапас. Однажды моя жена заключила меня в свои объятия, и этот сын родился у неё, когда я был в самадхи. Она привела меня в чувство, оставила малыша со мной и умерла. Этот мальчик был воспитан мной с любовью и заботой. Когда он вырос, он услышал, что когда-то я был царём; он захотел стать таким же царём, и молил меня удовлетворить его просьбу. Я посвятил его в йогу, которой он занимался с таким успехом, что он оказался способен силой своего желания создать свой собственный мир в этом холме, которым он теперь правит. Конь и царевичи удерживались там. Теперь я рассказал тебе тайну этого холма". Выслушав этот ответ, Махасена спросил снова:

67. "Я с большим интересом выслушал твой чудесный рассказ об этом холме. Я хочу увидеть его. Можешь ли ты удовлетворить мою просьбу?"

68. "Услышав эту просьбу, мудрец приказал своему сыну: "Мальчик! Покажи ему это место и удовлетвори его просьбу".

69. "Сказав это, мудрец снова погрузился в самадхи; и его сын удалился с царевичем.

70. "Сын мудреца вступил в холм без всяких затруднений и исчез, но Махасена не смог вступить на территорию холма, и поэтому он стал звать сына мудреца.

71. "Тот также звал царевича, находясь внутри холма. Затем сын мудреца вышел из холма и сказал царевичу:

72-74. "О царевич, в этот холм нельзя проникнуть с теми скудными йогическими силами, которыми ты обладаешь. Для тебя это будет слишком плотной преградой. Но, как бы там ни было, ты должен попасть внутрь холма, как приказал мой отец. Оставь сейчас своё грубое тело в этом туннеле, скрытом кустарником; войди в холм вместе со мной в своей ментальной оболочке". Царевич не мог сделать этого, и он спросил:

75. "Скажи мне, святой, каким образом я должен сбросить это тело. Если я сделаю это посредством силы, я умру.

76. "Святой улыбнулся на это и сказал: "Видно, йога тебе не ведома. Ладно, закрой свои глаза".

77. "Царевич закрыл свои глаза, и тогда святой тотчас проник в его сознание и вытащил тонкое тело царевича из грубого, оставив последнее в туннеле.

78. "Затем посредством своей йогической силы святой вошёл в холм вместе с этим тонким телом царевича, вытасканным из грубого, чтобы исполнить желание царевича увидеть империю, находящуюся внутри холма.

79. "Там он соединил тонкое тело царевича, пребывавшего в состоянии сна из-за отсутствия грубого тела, с другим грубым телом, рождённым волей святого, и разбудил его. И тогда царевич увидел себя посреди необъятного пространства, в то время как святой держал его.

80-82. "Взглянув во всех направлениях, он встревожился и обратился к святому: "Не бросай меня, иначе я сгину в этом необъятном пространстве". Заметив страх царя, святой улыбнулся и сказал: "Царевич! Я ни за что не брошу тебя. Не сомневайся в этом. Теперь оглянись вокруг и посмотри на весь этот мир, находящийся внутри холма, и избавься от всякого страха".

83. "Царевич собрал всё своё мужество и оглянулся вокруг. Внизу он увидел окутанные мраком ночи небеса с сияющими в темноте звёздами.

84-86. "Направившись к тем небесам, он увидел Луну, которая казалась всё большей и большей по мере приближения к ней. Когда он оказался рядом с ней, его парализовало исходящим от Луны холодом, но святой спас его. Тогда он отправился к Солнцу, и в результате был сильно опалён его лучами. Снова исцелённый йогической силой святого, он затем увидел большой мир, который был похож на небесный рай.

87. "Он отправился со святым к огромной горе, покрытой снегом, наблюдая с её вершины весь этот мир.

88. "Наделённый чудесно острым зрением, он был способен видеть отдалённые страны и обнаружил другие миры, находящиеся дальше за этим.

89-90. "В тех отдалённых мирах кое-где царил мрак; в некоторых земля была золотой; там были океаны и отдельные континенты посреди них, пересечённые реками и усыпанные горами; были небесные миры, населённые Индрой и божествами, асурами, людьми, ракшасами, якшами и кимпурушами.

91-92а. "Царевич увидел, что в Сатьялоке, Вайкунтхе и на сияющей горе Кайлаш святой пребывал в форме Брахмы, Вишну и Махешвары соответственно, разделяя себя (на три сущности) с целью сотворения, поддержания и растворения всех миров.

92б-93а. "Он также увидел, что в то же самое время святой всегда оставался в облике императора, правившего этим миром.

93б-95. "Царевич был потрясён, будучи не в силах выразить своего изумления при наблюдении йогической силы святого. Затем сын мудреца сказал ему: "Царевич! Осмотр этих миров продолжался всего лишь один единственный день согласно местному ходу времени, в то время как в том мире, к которому мы привыкли, уже прошло двенадцать тысяч лет. Итак, давай вернёмся во внешний мир, где живёт мой отец".

96. "Промолвив это, он поднялся обратно в небеса вместе с царевичем, помогая ему выйти из холма Ганда, и вступил с ним в этот привычный мир".

*Так заканчивается двенадцатая глава об осмотре холма Ганда в "Трипуре
Рахасье".*

ГЛАВА XIII - КАК БОДРСТВОВАНИЕ И СОН СХОДНЫ В СВОЕЙ ПРИРОДЕ, А ОБЪЕКТЫ – ВСЕГО ЛИШЬ УМСТВЕННЫЕ ОБРАЗЫ

1-2. Сын мудреца усыпил царевича, соединил его тонкое тело с грубым, оставленным в туннеле, и затем разбудил его.

3. Очнувшись, Махасена обнаружил, что весь мир переменялся. Люди, русла рек, деревья, водоёмы и т.д. – всё было по-другому.

4-30. Он был изумлён и спросил святого:

"О великий! Сколько времени мы наблюдали твой мир? Этот мир отличается от того, к которому я привык!" Будучи спрошенным об этом, сын мудреца ответил Махасене: "Послушай, царевич, это – тот самый мир, в котором мы были и который покинули, чтобы увидеть тот, что внутри холма. Этот внешний мир подвергся огромным переменам вследствие длинного периода времени, прошедшего с тех пор. Мы потратили только один день на осмотр региона холма; тот же самый интервал времени равняется двенадцати тысячам лет в этом мире; и он, соответственно, изменился очень сильно. Посмотри на различия в манерах людей и в их языке. Такие перемены естественны. Я часто замечал подобные перемены прежде. Посмотри сюда! Это – Владыка, мой отец в самадхи. Здесь ты стоял прежде, восхваляя моего отца и умоляя его. Там ты видишь холм перед собой.

"К этому времени потомство твоего брата разрослось до тысяч человек. То, что было твоей страной под названием Ванга, со стольным градом под названием Сундара, – теперь джунгли, кишасшие шакалами и дикими животными. Среди потомков твоего брата есть один по имени Вирабаху, который правит стольным градом Вишала на берегах реки Кшипра в стране Малва; среди твоих потомков есть Сусарма, чья столица – Вардхана в стране Дравидов, на берегах реки Тамбрабхарани. Таков ход вещей в этом мире, что он – этот мир – не может оставаться тем же самым даже в течение короткого промежутка времени. За это время холмы, реки, озёра и рельеф земли изменились. Горы осели; равнины высоко поднялись; пустыни стали плодородными; плато превратились в песчаные участки; камни рассыпались и стали илом; ил и глина иногда затвердевали; обрабатываемые участки земли стали бесплодными, а бесплодные земли стали пригодными для обработки; драгоценные камни стали ничего не стоящими, а безделушки стали бесценными; солёная вода стала приятной на вкус, а пригодная для питья вода стала солоноватой; в некоторых странах людей больше, чем рогатого скота, другие населены дикими животными; а ещё некоторые стали населёнными ядовитыми рептилиями, насекомыми и паразитами. Таковы некоторые из тех перемен, которые происходят на земле с течением времени. Но нет никаких сомнений в том, что это – та же самая земля, на которой мы были прежде".

Махасена, услышав то, о чём говорил сын мудреца, лишился чувств от такого удара. Затем, когда его спутник привел его в чувство, его охватила печаль, и он оплакивал потерю своего царственного брата и сына брата, потерю своей собственной жены и своих детей. Через короткое время сын мудреца утешил его печаль мудрыми словами: "Будучи разумным человеком, почему же ты скорбишь, и чью потерю ты оплакиваешь? Разумный человек никогда не поступает бесцельно, ибо действовать без проницательности – незрело и глупо. Подумай сейчас и скажи мне, какая потеря огорчает тебя, и какой цели служит твоя печаль".

Будучи спрошенным об этом, Махасена, который всё ещё был безутешен, парировал: "Как такой великий мудрец, как ты, не может понять причину моего

горя? Как получается, что ты ищешь причину моей печали, когда я потерял всё, что у меня было? Человек всегда печален, даже когда умирает только один член его семьи. Я же потерял всех своих друзей и родственников, и ты ещё спрашиваешь меня, почему я печален".

31-48. Сын мудреца продолжил с улыбкой: "Царевич! Скажи мне теперь. Разве это погружение в горе – наследственное достоинство? Согрешишь ли ты, если не погрузишься в печаль по этому поводу? Или ты надеешься вернуть свою потерю такой печалью? Царевич! Хорошо подумай и скажи мне, какую пользу ты получишь от этой печали. Если ты считаешь её непреборимой, то послушай, что я скажу.

"Такая потеря не является чем-то новым. Твои давние предки умерли ещё раньше. Плакал ли ты когда-либо их потерю? Если ты говоришь, что кровное родство сейчас вызывает твою печаль, то задумайся о червях в телах твоих родителей, которые кормятся их плотью. Почему же ты не считаешь этих червей своими родственниками, и почему их потеря не вызывает у тебя печали? Подумай, царевич! Кто ты? Чьи смерти являются причиной твоей нынешней печали?

"Являешься ли ты телом, или ты – что-то другое? Тело – это просто совокупность различных веществ. Ущерб, нанесённый любой его составляющей – это ущерб, нанесённый всему телу. Нет такого момента, когда хотя бы один из его компонентов не был подвержен переменам. Но выведение из организма отходов жизнедеятельности не является потерей для тела.

"Те, кого ты называл своим братом и так далее – это просто тела; тела состоят из грубой материи; когда они утрачиваются, они возвращаются к грубой материи земли; и грубая материя, в конечном счёте, превращается в энергию. Тогда где же здесь потеря?

"На самом деле ты – не тело. Ты владеешь телом и называешь его своим собственным так же, как ты поступаешь с предметом одежды, которым ты владеешь какое-то время. В чём же тогда заключается различие между твоим телом и твоей одеждой? Разве у тебя есть какие-то сомнения относительно этого заключения? Будучи чем-то отличным от твоего собственного тела, какое отношение может быть между тобой и другим телом? Разве ты когда-либо требовал подобных отношений, к примеру, с одеждой твоего брата? Зачем же тогда оплакивать потерю тел, которые никоим образом не отличаются от предметов одежды?

"Ты говоришь "моё" тело, "мои" глаза, "моя" жизнь, "мой" ум и так далее – я прошу тебя сказать мне теперь, кем именно ты являешься?"

Выслушав подобный ответ, Махасена задумался над ним и, будучи не в силах решить проблему, он попросил разрешения уйти на какое-то время, чтобы тщательно рассмотреть её. Затем он вернулся и сказал с глубоким смирением: "Господь, я не вижу, кто я. Я рассматривал этот вопрос, и всё же я не понимаю. Моя печаль совершенно естественна; я не могу объяснить её.

"Учитель, я ищу твоей защиты. Прошу тебя, скажи мне, что это за печаль. Каждый подавлен печалью, когда умирает его родственник. Никто, по-видимому, не знает своей собственной сущности; равно как и никто не оплакивает все потери.

"Я склоняюсь перед тобой как твой ученик. Пожалуйста, разъясни мне этот вопрос".

Будучи спрошенным об этом, сын мудреца промолвил Махасене:

49. "Послушай, царевич! Люди введены в заблуждение иллюзией, наброшенной Её Божественным Величеством. Они пребывают в страданиях, что обусловлено их невежеством относительно их собственной сущности. Их страдания бессмысленны.

50. "До тех пор, пока имеет место невежество в отношении собственной сущности, до тех пор будут продолжаться страдания.

51-52. "Так же, как спящий человек глупо пугается своих собственных сновидений, или как глупец введён в заблуждение змеями, появляющимися в представлении факира, так же испытывает страх и человек, невежественный в вопросе о своей высшей Сущности.

53-55. "Так же, как спавший человек, который проснулся после пережитых им во сне кошмаров, или как человек, посетивший представление факира, а потом узнавший о нереальной природе гипнотических творений, больше не боится их, смеясь над теми, кто всё ещё боится, так же и тот, кто осознал высшую Сущность, не только не печалится сам, но также и смеётся над печалью других. Поэтому, о отважный герой, разбей эту неприступную крепость иллюзии и одержи победу над своими страданиями через реализацию высшей Сущности. А пока что будь пронцательным, а не таким глупым".

56-58. Выслушав сына мудреца, Махасена сказал: "Учитель, твои примеры не относятся к рассматриваемой ситуации. Сон или магия позже осознаются как иллюзорные, в то время как эта твёрдая и конкретная вселенная всегда реальна и полна значимости. Она неопровержима, и существует непрерывно. Как её можно сравнивать с мимолётным сновидением?" Тогда сын мудреца ответил:

59. "Послушай, что я скажу. Твоё мнение, что примеры не по сути – это двойное заблуждение, подобно сну во сне.

60-70. "Посмотри на сон с позиции спящего человека и скажи мне, не предоставляют ли деревья тень для прохожих, и не созревают ли на них плоды, предназначенные для пользы других? Разве сон осознаётся как нечто ненастоящее и мимолётное во время самого сна?

"Не хочешь ли ты сказать, что сон оказывается ложным после пробуждения из состояния сна? Разве бодрствующий мир подобным образом становится ложным в твоём сновидении или в глубоком сне без сновидений?

"Не утверждаешь ли ты, что бодрствующее состояние не является ложным, потому что в нём имеется непрерывность после того, как ты пробуждаешься? Но разве отсутствует непрерывность в твоих снах, имеющих место день ото дня?

"Если ты говоришь, что это не очевидно, то скажи мне – разве непрерывность в бодрствующем мире не нарушается каждый момент твоей жизни?

"Не хочешь ли ты сказать, что холмы, моря и сама земля – действительно неизменные явления, несмотря на то, что их вид постоянно меняется? Разве мир сна не является таким же непрерывным с его землёй, горами, реками, друзьями и родственниками?

"Ты всё ещё сомневаешься в его постоянной природе? Тогда распространи то же самое рассуждение на природу бодрствующего мира, и познай его как равно недолговечный.

"Легко обнаружить преходящую природу таких всё время меняющихся объектов, как тело, деревья, реки и острова. Даже горы не являются чем-то неизменным и непреложным, ибо их очертания меняются вследствие эрозии, обусловленной ливнями и водопадами, разрушительными действиями людей, вепрей и диких

животных, насекомыми, громом, молниями и штормами, и так далее. Ты заметишь подобные перемены в морях и на земле.

"Поэтому я говорю тебе, что ты должен исследовать вопрос тщательно. (Возможно, ты выдвинешь следующие аргументы:)

71-76. "Сон и бодрствование походят друг на друга в своей прерывистой гармонии (подобно цепи, составленной из звеньев). Ни в одном объекте нет ненарушаемой непрерывности, потому что каждое новое явление подразумевает исчезновение предыдущего. Но невозможно отрицать непрерывность основных принципов, лежащих в основе объектов!

"Поскольку порождение сна стёрто и сделано ложным в результате нынешнего опыта, то какое различие ты проведёшь между основными принципами, лежащими в основе объектов сна и объектов бодрствования?

"Если ты скажешь, что сон – это иллюзия, и что его основные принципы равно иллюзорны, в то время как данное творение не отменяется подобным образом, и что его основные принципы поэтому должны быть истинными, то я спрашиваю тебя: что такое иллюзия? Она определяется преходящей природой наших чувств, которая есть ни что иное, как появление и исчезновение ощущений.

"Разве не исчезает всё в глубоком сне? Если, однако, ты настаиваешь на том, что взаимное противоречие ненадёжно в качестве доказательства, и что поэтому оно ничего не доказывает, то это равнозначно высказыванию, что одно только самоочевидное видение обеспечивает наилучшее доказательство. Но, безусловно, люди подобно тебе не имеют истинного понимания (видения) природы вещей.

77-79. "Поэтому поверь мне на слово, что данный мир просто подобен миру сна. Длительные периоды времени проходят также и во сне. Поэтому наполненность смыслом и непрерывная природа во всех аспектах схожи в обоих состояниях. Так же, как ты несомненно сознателен в своём бодрствующем состоянии, в той же мере ты сознателен и в состоянии сна.

80. "И раз эти два состояния столь схожи, почему же ты не оплакиваешь потерю своих отношений, имевших место во сне?

81. "Бодрствующая вселенная кажется всем столь реальной только в силу привычки. Если она будет представлена как пустая, она растворится, превратившись в пустоту.

82-83. "Вначале личность начинает представлять себе нечто; затем размышляет над этим; и, затем, продолжительным или многократным обращением к этому делает его истинным, если оно не столкнётся с чем-то противоречащим. В результате этого мир кажется настолько реальным, насколько человек привык видеть его таким. Мой мир, который ты посетил, является доказательством этого утверждения; давай обойдём вокруг холма и посмотрим".

85. Промолвив это, сын мудреца взял царевича, обошёл с ним вокруг холма и вернулся на прежнее место.

86-87. Затем он продолжил: "Послушай, о царевич! Длина окружности холма – едва лишь четыре километра, и всё же ты видел целую вселенную внутри него. Реальна она, или же ложна? Был ли это сон, или что-то другое? То, что там прошло за один день, равняется двенадцати тысячам лет здесь, и что же тогда правильно? Подумай и скажи мне. Несомненно, ты не можешь отличить это от сна, и ты не можешь не прийти к заключению, что мир – не больше, чем просто воображение. Мой мир исчезнет мгновенно, если я перестану созерцать его.

"Поэтому убедись в том, что природа этого мира подобна природе сна, и не погружайся в печаль из-за смерти твоего брата.

90. "Так же, как порождения сна – это картины,двигающиеся на экране ума, так же и этот мир, включая тебя самого – обратная сторона картины, отображаемой чистым разумом; этот мир – ни что иное, как образ в зеркале. Посмотри, что ты будешь чувствовать после того, как обретёшь уверенность в этом. Будешь ли ты во сне ликовать от восшествия на престол или быть подавленным смертью родственника?

91. "Осознай, что высшая Сущность – это самодостаточное зеркало, проецирующее и проявляющее этот мир. Высшая Сущность – это чистое незапятнанное сознание. Не мешкай! Осознай это быстро, и обрети запредельное блаженство!"

Так заканчивается тринадцатая глава о видении города-холма в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XIV - ПОЧЕМУ ВСЕЛЕННАЯ ЯВЛЯЕТСЯ ВСЕГО ЛИШЬ ПРОСТЫМ ВООБРАЖЕНИЕМ; КАК ОБРЕСТИ ТУ СИЛЬНУЮ ВОЛЮ, КОТОРАЯ МОЖЕТ СОТВОРИТЬ ЕЁ; И КАК ОБРЕСТИ НАИВЫСШУЮ ИСТИНУ

1-6. Выслушав сына мудреца, Махасена стал размышлять со всей ясностью и серьёзностью; он пришёл к заключению, что этот мир похож на сон, и избавился от своей печали. В то время как его осмысление становилось всё глубже и всё сильнее, покой его ума не нарушался. Затем он спросил своего спутника: "Великий и мудрый святой! Ты знаешь и этот мир, и тот, что за пределами этого. Я не верю в то, что есть что-либо, чего ты не знаешь. Пожалуйста, ответь мне сейчас: "Как ты можешь говорить, что всё – чистое воображение? Сколько бы я ни воображал, моё воображение не материализуется. Но ты создал вселенную силой своей воли. И всё же, каким образом время и пространство отличаются в этих творениях? Пожалуйста, скажи мне". Будучи спрошенным об этом, сын мудреца ответил:

7. "Воля замышляет результативно или безрезультатно согласно тому, насколько она однородна или прерываема нерешительностью.

8. "Разве ты не знаешь, что этот мир – результат желания Брахмы? Он выглядит реальным и постоянным, потому что изначальное желание столь могущественно.

9. "В то время как мир, порождаемый тобой, никто не принимает всерьёз, и твоё собственное недоверие делает его тщетным.

10-15. "Концепции осуществляются (материализуются) по следующим различным причинам: на основании естественной деятельности, как в случае с Брахмой, Творцом; благодаря владению живыми драгоценными камнями, как в случае с якшами и ракшасами (соответственно гномами и демоническими монстрами – разновидностями магических существ); при помощи трав, как в случае с богами (нектар считается содержащим экстракты чудесных трав); через практику йоги, как в случае с йогами; чудесной властью заклинаний, как в случае с отдельными сиддхами; силой тапаса (аскезы), как в случае с некоторыми мудрецами; и на основании дарованных благ, как в случае с Архитектором Вселенной (Вишвакармой).

"Чтобы сделать новую концепцию эффективной, необходимо забыть старые ассоциации, и новая концепция будет продолжаться только до тех пор, пока она не будет заблокирована старыми. Концепция сильна, если ей не препятствует какая-либо предшествующая концепция, которая, в противном случае, разрушает её. Она действительна только тогда, когда сильна и полна воли; таким способом становятся достижимыми даже великие вещи.

16. "Твои концепции не осуществляются по вышеупомянутой причине. Поэтому ты должен практиковать сосредоточение мысли, если ты желаешь, чтобы твои собственные творения имели место.

17-23. "Сейчас я расскажу тебе о различиях во времени и пространстве. Ты не сведущ в делах этого мира, и поэтому ты заинтригован всем этим. Сейчас я разъясню появление этих различий. Солнце помогает всем видеть, но ослепляет сов; вода – местоительство рыб, но человек в ней тонет; огонь сжигает человека, но является пищей для птиц титтири; огонь обычно тушится водой, но он властвует посреди океана во время растворения мира. Подобные несоответствия наблюдаемы повсеместно. Люди и животные участвуют в действиях с помощью своих членов и органов чувств, в то время как духи делают это с помощью тел других существ. Подобные случаи неисчислимы. Их объяснение заключается в следующем:

24-25. "Зрение свойственно глазу, и оно не может существовать без него. Глаз жёлтого цвета видит всё жёлтым, а повреждённый глаз создаёт двойственное изображение единственного объекта.

26-32. "Таким образом, неправильное видение – прямой результат ненормальных глаз. Говорят, что карандаки, живущие на восточном острове, видят всё красным; так же и жители острова Раманака видят всё вверх ногами. Можно услышать немало более странных историй подобного рода, которые обусловлены ненормальным зрением. Все эти искажения зрения могут быть исправлены соответствующим лечением. То же самое применимо и к другим чувствам, включая ум. Отношение между пространством и объектами и между временем и событиями соответствует тому, как ты сам их оцениваешь; между ними нет никаких свойственных им самим внутренних отношений.

33. "(До сих пор приводив доказательства того, что объекты и события происходят только внутри, он переходит к доказательству того, что нет ничего "внешнего" для высшей сущности). То, что обозначено людьми как внешнее, – это просто источник и опора вселенной, подобно экрану с его отношением к картине, показываемой на нём.

34-40. "Не могло быть ничего внешнего для той "внешности", кроме своего собственного тела. Как оно может быть сделано внешним от "внешности"? Например, когда ты говоришь "за пределами холма", то холм отстраняется от окружающего его пространства; он не включается в него. Но тело наблюдаемо в пространстве так же, как и горшок.

"Поэтому тело должно быть внешним для наблюдателя. То, что наблюдаемо, находится в пределах диапазона освещения: если же оно вне этих пределов, то его невозможно увидеть. Поэтому освещаемые объекты должны быть в пределах поля зрения источника света. Тело и т.д. являются освещаемыми, потому что они сами объективизированы (являются предметами рассмотрения). Освещаемое и источник света не могут быть одним и тем же.

"Опять же, источник света не может быть объективизирован; ибо разве есть наблюдатель, отличный от него самого? И как может освещение, посредством которого он видит, существовать отдельно от него самого? Невозможно поддерживать точку зрения, что источник света предоставляет свет и служит как объект, существующий отдельно от наблюдателя. Поэтому источник света не может допускать в себе никакой внешней примеси, и он есть освещение в совершенстве – только один, будучи сущностью всех и вся.

41. "Он простирается как время и пространство; они бесконечны и совершенны, будучи вовлечёнными как источник света, освещение и освещаемое.

42. "Что касается внутреннего или внешнего, то всё заключено в освещении. Как тогда что-то может быть "внешним", если только оно не похоже на вершину горы?"

43. "Таким образом, вся вселенная пребывает в освещении, которое сияет самостоятельно, само по себе, всюду и всегда.

44-45. "Это освещение – Её Запредельное Величество Трипура, Всевышняя. В Ведах Она называется Брахман, вайшнавцы называют её Вишну, шиваиты – Шива, а шактисты – Шакти. Воистину, нет ничего, кроме Нёй.

46. "Она поддерживает всё Своим совершенством, как зеркало удерживает образы в себе. Она – источник света по отношению к освещаемому.

47-49. "Объект погружён в освещение подобно образу города в зеркале. Так же, как город не является чем-то отдельным от зеркала, так же и вселенная не

отделена от сознания. Так же, как образ – неотъемлемая часть чистого, гладкого, однородного и единого зеркала, так же и вселенная – неотъемлемая часть совершенного, цельного, однородного и единого сознания, а именно – высшей Сущности.

50. "Мир не может быть наглядно выявлен со всей очевидностью. Пространство – это просто пустота, служащая для размещения материалов.

51. "Вселенная всегда и во всём – проявление Высшей Сущности. Тогда возникает вопрос о том, как сознание, будучи пустотой, в то же самое время является плотным.

52. "Так же, как зеркало, хотя оно плотное и непроницаемое, содержит образ, так же и чистое сознание является плотным и непроницаемым, и всё же оно показывает вселенную в силу своей самодостаточности.

53. "Хотя сознание является всепронизывающим, плотным и единственным, оно всё же удерживает внутри себя движущееся и незыблемое творение, чудесное в своём разнообразии, без всякой непосредственной или изначальной причины для этого.

54-55. "Так же, как зеркало остаётся незатронутым прохождением различных образов в нём, и продолжает отражать так же ясно, как и прежде, так же одно сознание освещает состояния как бодрствования, так и сна, что может быть проверено надлежащей медитацией.

56. "О царевич! Исследуй снова твои грёзы и мысленные представления. Хоть они и совершенны во всех отношениях, всё же они – всего лишь мысли.

57. "Сознание, пронизывающее их, совершенно очевидно остаётся незапятнанным перед сотворением мира или после его растворения; даже во время существования мира оно остаётся незатронутым, как зеркало остаётся незатронутым образами.

58. "Хотя абсолютное сознание является невозмутимым, незапятнанным, заполненным, плотным и единым, будучи самодостаточным, всё же оно проявляет внутри себя то, что выглядит как "внешнее", точно так же, как зеркало отражает в себе пространство как нечто внешнее по отношению к себе.

59. "Это – начало творения; это первое проявление называется неведением, или темнотой. Возникая как бесконечно малая доля целого, оно проявляет себя так, как если бы оно было внешним по отношению к тому целому, из которого оно возникло, и обладает свойством чувства эго.

60. "Когда в процессе последовательного проявления Высшее Существо прекращает пребывать во всей Своей Полноте в Запредельном Сознании, тогда появляется тот аспект Реальности, который лишён полноты Самоосознания. Этот аспект называется "авьякта", или непроявленное, и он также описывается как "джадашакти", или инертная энергия. Это проявление обусловлено скрытыми тенденциями, которые будут проявлены позже.

61. "То сознание, которое освещает "внешнее", называется Шива-таттва, в то время как индивидуум, испытывающий чувство "я", – это Шакти-таттва.

62. "Когда осознание "внешнего", объединённое с чувством "я", охватывает полное постигаемое пространство как "Я", это называется Сада-Шива-таттва.

63. "Когда позже при отбрасывании отвлечённой отделённости высшей Сущности от внешнего наступает её ясная тождественность неодушевлённому пространству,

то это называется Ишвара-таттва. Исследование последних двух шагов – это чистая видья (знание).

64. "Все эти пять таттв чисты, потому что они относятся к пока ещё недифференцированному (единообразному) состоянию, подобно непроявленной силе роста в не проросшем семени.

65. "После того, как силой воли разделение делается проявленным, неодушевлённая часть преобладает над одушевлённой, что противоположно по отношению к прежнему состоянию.

66. "После того, как разделение (дифференциация) чётко установлено, это неодушевлённое превосходство называется майя-шакти; оно подобно ростку, проросшему из семени.

67. "Сознание, сокрытое проявляемой множественностью, с его природой, ограниченной и сокрытой пятью оболочками-аспектами (каньчуками), теперь получает название Пуруша (или Душа).

68-69. "Эти пять оболочек, или аспектов, таковы: кала (калаа, личностное творчество), видья (личностное знание), рага (раага, желание), кала (каала, время) и нияти (установленный ход событий, судьба). Пуруша наделён этими аспектами.

70. "Память индивидуумов, составленная из склонностей, приобретённых в результате участия в разнообразных действиях в предыдущих рождениях, теперь поддерживается разумом и пребывает в виде пракрити (природы).

71. "Эта пракрити тройственна, потому что плоды действий бывают трёх видов; Она проявляется как три состояния жизни – бодрствование, сон со сновидениями и глубокий сон без сновидений; затем Она принимает имя – читта (субстанция ума).

72. "Эта память называется пракрити в глубоком сне без сновидений, и читта в остальных двух состояниях. Она всегда включает в себе неодушевлённый аспект склонностей ума и одушевлённый аспект разума.

73(-74). "Когда склонности всё ещё остаются во временном бездействии без того, чтобы исчерпаться, то вся их совокупность называется авьякта (непроявленным); различия возникают только в читте, а в глубоком сне нет никаких различий среди индивидуумов, так что это – пракрити, которая известна как читта при проявлении различий.

75. "Поэтому ум (читта) – это пуруша (индивидуум), когда наступает черёд одушевлённого аспекта, и тот же самый ум – авьякта (непроявленное), когда утверждается в своих правах пракрити (природа), неодушевлённый аспект.

76. "Эта читта трёхгранна, согласно её функциям, а именно: эго, разум и ум.

77. "Когда она находится под влиянием трёх качеств, она проявляется в величайшем разнообразии следующим образом: под влиянием качества сатвы (сияния) она становится пятью чувствами: слух, зрение, осязание, вкус и запах; раджаса (деятельности) – пятью органами: речь, руки, ноги, органы выделения и размножения; тамаса (темноты) – пятью элементами: земля, воздух, огонь, вода и эфир.

78. "Всевышний разум играет со вселенной подобным же образом, всё время оставаясь незатронутым свидетелем своего собственного творения.

79. "Существующее творение – умственное порождение Брахмы или Хираньягарбхи, творца, назначенного силой воли Изначального Существа, Шри Трипуры.

80. "Принцип осознания "ты" и "я" – сущность сотворения любого вида; такое осознание – проявление запредельного сознания; в нём самом не может быть никаких различий (так же, как нет никаких различий между тем пространством, что заключено в горшке, и тем, что снаружи него).

81. "Многообразие, проявляющееся в творении, обусловлено исключительно определёнными или разграниченностями, ограничивающими сознание; эти определённости или ограниченности (такие как тело, ограничение (в смысле разграничение) возраста) – это умственные образы творца (согласующиеся с прошлыми качествами индивидуума); когда созидательная волевая сила истекает, то наступает распад и полное отсутствие разграниченности и многообразия.

82. "Что касается твоей силы воли, то она подавляется творцом, но когда это препятствие преодолевается вышеупомянутыми методами, то твоя сила воли также станет действенной.

83. "Время, пространство, грубое творение и т.д. проявляются согласно образам замышляющего их лица.

84-86. "Некоторый определённый период – это только один день согласно моему исчислению времени, в то время как это двенадцать тысяч лет согласно Брахме; пространство протяжённостью примерно четыре километра Брахмы бесконечно согласно мне, и содержит в себе целую вселенную. Таким образом, они одновременно как истинны, так и не истинны, в соответствии с различными точками зрения.

87-88. "Подобным образом, ты тоже, как и я, представь внутри себя холм, а также время в тонком смысле. Затем созерцай всё творение в них; всё это будет продолжаться до тех пор, пока будет длиться твоё сосредоточение – даже практически вечность, если твоя сила воли будет достаточно сильной.

"Поэтому я говорю, что этот мир – просто вымысел воображения.

89. "О царевич! Этот мир сияет внутри проявленной сознательной Сущности. Поэтому то, что выглядит как внешний мир, в действительности – образ на экране ума.

90. "Таким образом, сознание – и экран, и образ, и поэтому йоги способны видеть то, что находится очень далеко от них, и замечать то, что случилось очень давно и т.д.

91. "Они могут пересекать любые расстояния в одно мгновение и могут воспринимать всё настолько ясно, как будто это находится прямо перед ними.

92. "Поэтому осознай тот факт, что мир – просто образ на зеркале сознания, развивай созерцание "Я есмь", пребывай как чистое существо и, таким образом, избавься от этого заблуждения о реальности мира.

93-97. "Тогда ты станешь подобным мне самому, будучи самодостаточным и самостоятельным".

Даттатрея продолжил:

"Внимая этой беседе с сыном мудреца, царевич преодолел своё заблуждение; его разум очистился, и он понял окончательную цель. Затем он приступил к практике самадхи и стал самодостаточным, не зависящим от какого-либо внешнего фактора,

и вёл долгую и счастливую жизнь. Он перестал отождествлять себя с телом и стал абсолютным, как запредельное пространство, и, в конечном счёте, достиг освобождения. Так что ты видишь, Бхаргава, что вселенная – всего лишь мысленный образ, столь же устойчивый, как сила воли, и не больше. Она не является независимой от высшей Сущности. Исследуй это вопрос самостоятельно, и твоё заблуждение будет постепенно утрачивать силу и исчезать".

Так заканчивается четырнадцатая глава об истории города-холма в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XV - ЧТО НЕОБХОДИМО ПОЗНАТЬ, А ЧТО НЕ НУЖНО, И О ПРИРОДЕ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ

1. Слушая рассказ Даттатреи о чудесной истории города-холма, Парашурама всё больше и больше приходил в изумление.
2. Обладая ясным умом, он погрузился в размышления над поучениями своего учителя, а затем вернулся к Нему и спросил Его снова:
3. "Господь, я рассмотрел смысл Твоих поучений, представленных в форме великолепных историй, которые Ты рассказал мне.
4. "Я понимаю, что один только разум реален и единственен, и что объекты являются всего лишь нереальными образами подобно городу, отражённому в зеркале.
5. "Её Запредельное Величество, Махешвари, является тем сознанием, проявляющимся как Разум и осознающим весь ряд явлений, начиная с непроявленного состояния сна и заканчивая этим миром, проходящих в быстрой последовательности внутри Неё.
6. "Все они, несомненно, обусловлены самодостаточностью того сознания, и они возникают без какой-либо непосредственной причины. Это то, что я понял после глубокого размышления.
7. "Но этот разум считается пребывающим за пределами познания, потому что он всегда остаётся как само чистое знание.
8. "Я не понимаю, как он может быть осознан, если он превосходит это знание. Без осознания этого не достигается цель.
9. "Цель – это освобождение. Какова его природа? Если кто-то может быть освобождён при жизни, то как тогда регулируется течение его освобождённой жизни, если это вообще возможно?
10. "Есть мудрецы, которые занимаются деятельностью. Каково отношение между миром деятельности и их чистой сознательной сущностью?
11. "Как они могут вовлекаться в деятельность, всё время пребывая в абсолютном сознании? Такое сознание может быть только одного рода, и освобождение, чтобы быть действенным, также может быть только одним.
- 12-17. "Почему же тогда эти различия обнаруживаются в жизнях джнани? Некоторые из них активны; некоторые учат священным писаниям; некоторые поклоняются божествам; некоторые пребывают в самадхи; некоторые ведут аскетический образ жизни и изнуряют себя; некоторые дают ясные инструкции своим ученикам; некоторые весьма праведно правят царством; некоторые открыто спорят с другими школами мысли; некоторые записывают свои поучения и переживания; другие симулируют невежество; отдельные даже совершают предосудительные и отвратительные действия; но все они известны в мире как мудрые люди.
18. "Откуда могут быть такие различия в их жизнях, когда не может быть никакого различия в состоянии освобождения, общего для всех? Или же имеются степени в достижении знания и освобождения?
19. "Прошу Тебя, просвети меня в отношении этих вопросов, потому что я стремлюсь научиться истине и склоняюсь перед Тобой как перед моим единственным Учителем".

20. Будучи спрошенным об этом, Дататрея был доволен вопросами и ответил достойному ученику следующим образом:

21. "Достойный Парашурама! Ты воистину готов к достижению той цели, потому что ты сейчас встал на правильный путь исследования.

22. "Это Милость Бога поставила тебя на правильный путь исследования. Разве может кто-то достичь чего-либо достойного без божественной Милости?"

23. "Благотворная работа неотъемлемо пребывающей в тебе божественной Милости завершается, когда обращение собственного ума внутрь увеличивается в силе день ото дня.

24-25. "То, что ты сказал, совершенно истинно; ты правильно понял природу сознания, но ты ещё не осознал её. Знание свойств вещи без фактического опыта, связанного с этой вещью, столь же бесполезно, как если бы ты не знал вещь вовсе.

26. "Истинный опыт высшей Сущности – это даже отсутствие осознания "Я есмь". Может ли сохраняться мир после отсутствия такого осознания? Знание, полученное из вторых рук, – не лучше, чем воспоминание о сновидении.

27. "Так же, как бесполезен доступ к сокровищам во сне, так же бесполезно и знание, полученное из вторых рук.

28. "Я наглядно поясню тебе это на примере одной очень древней истории. Жил-был когда-то один очень добродетельный царь, правивший градом Видеха.

29. "Этого царя звали Джанака, он был очень мудрый и сведущий как в этом мире, так и в том, что за пределами этого. Однажды он совершал поклонение с жертвенными обрядами Богине, пребывающей во всех и вся в облике высшей Сущности.

30. "По этому случаю там собрались все брамины, пандиты, отшельники, критики, сведущие в Ведах, участвующие в жертвенных обрядах и т.д.

31. "В то же самое время Варуна, владыка вод, захотел совершить подобное жертвоприношение, но достойные люди не приняли его приглашения.

32-37. "Ибо они были умилостивлены Джанакой, который почитал их должным образом.

"Тогда сын Варуны, который был великим полемистом, в совершенстве владевшим искусством спора, пришёл к ним. Он принял облик брамина, чтобы переманить пришедших к царю браминов. Войдя в царскую палату, он должным образом благословил царя и обратился к нему перед всем собранием со следующими словами: "О царь, твоё собрание не столь хорошо, как должно было бы быть. Оно напоминает прекрасное озеро лотосов, испорченное воронами, галками и цаплями; оно было бы лучше без этой мешанины, состоящей из некомпетентных представителей. Я не нахожу здесь даже одного индивидуума, который был бы украшением великого собрания, подобно лебедю на прекрасном озере лотосов. Да благословит тебя Бог! Я не хочу иметь никакого отношения к этой толпе глупцов".

38-41. "Будучи таким образом оскорблённым сыном Варуны, всё собрание обратилось в гневе к нему:

"Ты, брамин-шарлатан! Как ты посмел оскорбить каждого, кто находится здесь? Какому такому знанию ты научился, которого недостаёт нам? Такой порочный человек, как ты, является просто блефующим обманщиком! Ты не должен уходить

отсюда, пока ты не докажешь своего превосходства над нами. Здесь собрались великие пандиты со всего мира. Неужели ты надеешься превзойти их всех своей учёностью? Скажи нам, что же такое ты изучил, в чём ты воображаешь себя более опытным по сравнению с нами!"

Вызванный на состязание этими словами, Варуни (сын Варуны) ответил:

42-43. "За минуту я превзойду вас всех в дебатах; но дебаты будут иметь место только при условии, что если я буду побеждён, вы бросите меня в море; а если вы будете побеждены, то я отправлю вас в море, одного за другим. Если вы согласны с этим условием, то давайте начнём спор.

44-45. "Они согласились, и начались упорные дебаты. Вскоре пандиты были побеждены обманчивой логикой оппонента, и они были погружены в море сотнями.

46. "И тогда слуги Варуны забрали утонувших пандитов и доставили их к тому месту, где Варуна задумал совершить жертвоприношение, где они были встречены с должным уважением, что сделало их очень довольными.

47. "Среди утонувших подобным образом был некто по имени Кахоела. Его сын Аштавакра, услышав о судьбе своего отца, поспешил к дворцу Джанаки и вызвал на поединок этого спорщика, искусного в софистике (обманчивой аргументации). Теперь притворщик был побеждён и незамедлительно приговорён к тому, чтобы быть сброшенным в море юным мстителем. Тогда Варуни сбросил во дворце свою маску и вернул назад всех людей, ранее утопленных в море. Сына Кахоелы начало распирать от гордости, и он стал оскорбительно вести себя перед собранием. Пандиты чувствовали себя униженными и уязвлёнными этим юнцом.

51-52. "И тогда в этот момент прямо посреди них появилась отшельница, к которой оскорблённое собрание обратилось за помощью. Вдохновляя их в их ожиданиях, очаровательная дева со спутанными локонами и одеждой отшельницы удостоилась высокого почтения со стороны царя, и она заговорила приятным, но твёрдым голосом:

53. "О ребёнок! Сын Кахоелы! Ты действительно достиг очень высокой степени совершенства, поскольку эти брамины были спасены тобой после того, как ты победил Варуни в дебатах.

54-56. "Я хочу задать тебе короткий вопрос, на который, пожалуйста, дай прямой ответ, недвусмысленный и откровенный. Что это за состояние, при достижении которого наступает абсолютное бессмертие; при познании которого исчезают все сомнения и всякая неуверенность; и после утверждения в котором исчезают все желания? Если ты реализовал то неограниченное состояние, пожалуйста, скажи мне об этом прямо".

"Будучи спрошенным отшельницей, сын Кахоелы ответил с уверенностью:

57-58. "Мне ведомо оно. Послушай, что я скажу. В мире нет ничего такого, чего бы я ещё не познал. Я изучил всю священную литературу с большой тщательностью. Поэтому выслушай мой ответ.

59-63. "То, о чём ты спрашиваешь – это изначальная и действенная причина вселенной; у этой причины нет начала, середины или конца, и она не затрагиваема временем и местом. Это чистое, неразрывное, единое Сознание. Весь мир проявлен в нём, подобно городу в зеркале. Таково то запредельное состояние. При его осознании (реализации) человек становится бессмертным; тогда уже нет места для сомнений и неуверенности, больше нет причины для невежества, как это было прежде при наблюдении неисчислимых отражённых

образов; и больше не будет места для желания, потому что запредельность уже испытана.

"Оно также непостижимо, потому что нет никого, кто бы знал его, помимо самого этого состояния.

"Отшельница! Сейчас я рассказал тебе истину в том виде, как она содержится в священных писаниях".

64-71. "После того, как Аштавакра завершил свою речь, отшельница заговорила снова: "Юный мудрец! То, что ты сказал – правильно и принято всеми. Но я хочу привлечь твоё внимание к той части твоего ответа, где ты признаёшь непознаваемость того состояния из-за отсутствия знающего, который пребывал бы за пределами сознания; а также, что знание о нём дарует бессмертие и совершенство. Как можно согласовать эти два утверждения? Либо признай, что сознание непостижимо, что оно не познано тобой, и таким образом сделай вывод о том, что оно не существует; либо скажи, что оно существует и что ты познал его – и поэтому оно не является непостижимым.

"Совершенно очевидно, что ты высказываешь знание, полученное из вторых рук, добытое из священных писаний. Ясно, что ты не осознал (реализовал) его, и что поэтому твоё знание не получено тобой на основе собственного опыта.

"Подумай – твои слова сами говорят об этом – ты обладаешь собственным знанием образов, но не зеркала. Как такое может быть?

"Скажи мне теперь, не стыдишься ли ты своего увиливания от ответа перед царём Джанакой и его собранием?"

"Получив это замечание от отшельницы, Аштавакра на какое-то время утратил дар речи, потому что он почувствовал себя пристыженным и посрамлённым; он склонил свою голову, обдумывая её слова.

72-73. "Однако юный брамин не смог найти никакого удовлетворительного ответа на её вопрос, и тогда он склонился перед ней с большим смирением: "Отшельница! Воистину, я не могу найти ответа на твой вопрос. Я склоняюсь перед тобой как твой ученик. Молю тебя, скажи мне, как согласовать эти два утверждения священных писаний. Но я ручаюсь тебе, что я не говорил преднамеренной лжи, поскольку я знаю, что любые заслуги лжеца могут быть сведены на нет его ложью, и он будет осуждён как недостойный и презренный".

74. "Будучи спрошенной подобным образом, отшельница была довольна искренностью Аштавакры и сказала ему в присутствии всего собрания.

75-84. "Ребёнок, многие, пребывая в невежестве об этой возвышенной истине, живут в состоянии заблуждения. Сухая полемика не поможет достижению Реальности, ибо Она хорошо охраняется со всех сторон. Из всех людей, сейчас собравшихся здесь, никто не переживал Реальности, кроме царя и меня самой. Это не предмет для обсуждения. Даже самая блестящая логика может помочь только приблизиться к Ней, но никогда не сможет помочь постигнуть Её. Хотя Она вне досягаемости логики вкупе с острым интеллектом, всё же Она может быть осознана (реализована) служением собственному гуру и милостью Бога.

"О ты, кто сам – сын мудреца, слушай меня внимательно, ибо это трудно понять, даже когда это услышано и разъяснено. Слушание этого тысячи раз будет бесполезным, если человек не проверит эти поучения посредством исследования высшей Сущности с сосредоточенным умом. Так же, как царевич, пребывающий в заблуждении о том, что жемчужное ожерелье, которое по-прежнему висит на его шее, кем-то украдено, и напряжённо пытающийся найти это ожерелье, не может

быть убеждён в противоположном одними только простыми словами, но поверит в это только тогда, когда он найдёт его вокруг своей шеи благодаря своим собственным усилиям, так же, о юнец, каким бы смыслённым человек ни был, он никогда не познает свою собственную высшую Сущность простым поучением других до тех пор, пока он не осознает Её сам для себя. В противном случае он никогда не сможет реализовать высшую Сущность, если его ум направлен вовне.

85-. "Лампа освещает всё вокруг, но она не освещает себя или другой свет. Она сияет сама по себе, без других источников света. Вещи сияют в солнечном свете без необходимости в освещении какого-либо другого вида. И хотя лучам света не требуется быть освещаемыми, разве мы говорим, что они неизвестны, или что они не существуют?

"Следовательно, раз это так со светом и вещами, которые благодаря этому становятся доступными для познания сознательной сущностью, то разве может у тебя быть какое-то сомнение в отношении абсолютного сознания, а именно, высшей Сущности?

"Свет и вещи, будучи неодушевлёнными, не могут обладать самоосознанием. Однако их существование или проявление – вне всякого сомнения. Это означает, что они самосияющие. Разве подобным образом ты не можешь провести исследование умом, обращённым внутрь, чтобы выяснить, сознательна или несознательна всеобъемлющая высшая Сущность?

"То Сознание абсолютно, оно превосходит три состояния (бодрствующее, сон со сновидениями и глубокий сон) и охватывает всю вселенную, заставляя её проявляться. Ничто не может быть постигнуто без его света.

"Разве было бы что-либо выявлено тобой, если бы не было сознания? Даже для того, чтобы сказать, что ничего не выявлено тобой (как, например, во сне), требуется свет сознания. Разве твоё осознание твоего неосознания (во сне) не обусловлено сознанием?

"Если ты хочешь обнаружить его извечный свет, тогда тщательно исследуй, существует ли этот свет сам по себе или нет. Каждый испытывает неудачу в этом исследовании, каким бы образованным и искусным он ни был, ибо его ум не обращён внутрь, но беспокойно мечется, так как он направлен наружу. До тех пор, пока возникают мысли, обращение ума внутрь не будет достигнуто. Пока ум не обращён внутрь, высшая Сущность не может быть осознана. Обращение внутрь означает отсутствие желания. Как ум может быть сосредоточен внутри, если желания не оставлены?

"Поэтому стань бесстрастным и пребывай внутри в высшей Сущности. Такое пребывание происходит самопроизвольно (не требуется никакого усилия, чтобы пребывать в высшей Сущности). Это реализуется после того, как устранены мысли и прекращается исследование. Запечатли в себе это состояние после того, как ты выйдешь из него, и тогда ты будешь знать всё и значение всего этого, которое будет одновременно постижимым и непостижимым. При таком осознании непостижимого наступает вечное бессмертие.

"Теперь я завершила свою речь. Прими мои прощальные приветствия! Прощай!

"Но ты ещё не понял моих слов, потому что сейчас ты в первый раз услышал истину. Этот царь, мудрейший среди людей, сможет помочь тебе понять. Поэтому спроси его снова об этом, и он разъяснит твои сомнения".

"Когда она произнесла эти слова, она удостоилась почётного признания со стороны царя и всего собрания, а затем в мгновение ока растворилась в воздухе и исчезла из виду.

"Только что Я сообщил тебе, о Парашурама, метод Самореализации".

Так заканчивается пятнадцатая глава, посвящённая Аштавакре, в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XVI - О СОЗНАНИИ; ОБУЗДАНИИ УМА; И СНЕ

1. Когда Парашурама услышал эту историю, он пришёл в изумление и попросил учителя продолжить повествование.
- 2-5. "Господь, эта древняя легенда изумительна. Пожалуйста, расскажи мне, какие вопросы Аштавакра затем задавал царю, и какие указания он получил. До настоящего времени я не слышал этой истории, полной возвышенных истин. Пожалуйста, учитель, продолжай рассказ, я горю желанием услышать его полностью".
- Услышав это, Даттатрея, великий мудрец и учитель, продолжил святое повествование. "Слушай, о Бхаргава, эту беседу с царём Джанакой.
- 6-7. "После того, как святая отшельница скрылась из виду, растворившись в воздухе, Аштавакра, сын мудреца, попросил Джанаку, окружённого целой группой учёных мужей, привести полное объяснение краткой, но загадочной речи отшельницы. Внимательно выслушай ответ Джанаки, который Я сейчас сообщу тебе.
- 8-9. "Аштавакра спросил: "О царь Видехи, я не в силах понять это учение отшельницы из-за его краткости. И поэтому, всемилостивый Господь, пожалуйста, объясни мне, как же я смогу познать непостижимое".
- Услышав это, Джанака, как будто удивившись, ответил:
- 10-13. "О, сын мудреца, слушай меня! Это знание не является непостижимым, равно как оно не пребывает в неизвестности даже на миг. Скажи мне, как даже самый способный из учителей может вести кого-то к тому, что всегда остаётся неизвестным? Если гуру может учить, то это означает, что он знает то, о чём он говорит. Это запредельное состояние весьма легко достижимо или же может быть почти недостижимым в зависимости от направленности ума – оно достижимо, если он обращён внутрь, пребывая в умиротворённости, и наоборот, если он обращён наружу и неугомнен. Этому нельзя было бы научить, если бы это всегда оставалось неизвестным.
14. "Тот факт, что Веды указывают на это только косвенно – посредством высказывания "не то, не то", показывает, что знание может быть передано другим.
- "Всё то, что ты видишь, становится познанным именно благодаря чистому (абсолютному) разуму.
- 15-19. "Теперь тщательно анализируй своё основополагающее (высшее) сознание, которое, хотя оно не обусловлено и отделено от материальных объектов, всё же освещает их всех одинаково. Знай, что оно – это истина. О мудрец! То, что не сияет своим собственным светом, может только освещаться разумом, и оно не может быть самим Разумом. Разум – это то, посредством чего познаются объекты; он не может быть тем, чем он является, если он становится объектом познания. Познаваемое всегда должно отличаться от самого познающего разума, иначе оно не могло бы быть познано этим разумом. Разум в чистом виде не может признавать частности, которые являются свойствами объектов. Поэтому объекты принимают формы. Внимательно созерцай абсолютный Разум после устранения всего постороннего из него.
20. "Подобно тому, как зеркало приобретает цвета изображений, так и чистый Разум принимает различные формы объектов из-за удержания их внутри себя.

21. "Подобным образом может быть проявлен чистый Разум – посредством устранения от него всего, что может быть познано. Он не может быть познан как обладающий теми или иными качествами, ибо он – опора всего и вся.
22. "Это, являющееся высшей Сущностью искателя, не постижимо. Исследуй свою истинную высшую Сущность вышеприведённым образом.
23. "Ты – не тело, не чувства, не ум, потому что все они – преходящи. Тело состоит из пищи, поэтому как ты можешь быть телом?
24. "Ибо чувство "я" (эго) превосходит тело, чувства и ум во время познания объектов.
25. "Поскольку Его Величество Абсолютный Разум всегда сияет как высшая Сущность, или "Я", поэтому он знает всё и вся. По сути, ты – это Он.
- Примечание: здесь и везде в тексте Разум – женского рода (тантрическая традиция).
26. "Постигни это сам, обратив свой взор внутрь. Ты – одно только чистое Сознание. Осознай это прямо сейчас, ибо промедление не достойно хорошего ученика. Он должен постигнуть Высшую Сущность в момент получения этого предписания.
27. "Когда говорится о необходимости обращения твоего взора внутрь, то подразумеваются не твои физические глаза. Здесь подразумевается мысленный глаз, или взор, поскольку он – глаз глаза, ясно видящий даже во сне.
28. "Уместно говорить, что взор должен быть обращён внутрь, потому что восприятие возможно только тогда, когда взор направлен к объекту.
- 29-31. "Взор должен быть отведён от других объектов и зафиксирован на определённом объекте, чтобы увидеть его. Иначе этот объект не будет воспринят во всей его полноте. Тот факт, что взор не зафиксирован на объекте – это то же самое, что не видеть его. Аналогично и со слухом, осязанием и т.д.
32. "То же самое применимо к уму с его ощущениями боли и удовольствия, которые не воспринимаются, если ум занят чем-то иным.
33. "И для всех остальных восприятий требуются два условия, а именно, устранение других восприятий и сосредоточение на этом. Но Самореализация отличается от них в том, что для неё требуется только одно условие: устранение всех восприятий.
34. "Я сообщу тебе причину этого. Хотя сознание непостижимо, оно всё же осознаваемо чистым умом.
- 35-45. "Даже учёные мужи путаются в этом вопросе. Внешние восприятия ума зависят от двух условий.

"Первое – устранение других восприятий, а второе – фиксация на конкретном предмете восприятия. Если ум просто уводится от других восприятий, то он находится в нейтральном беспристрастном состоянии, в котором отсутствуют восприятия любого вида. Поэтому сосредоточение на определённом предмете необходимо для восприятия внешних вещей. Но так как сознание – это высшая Сущность, и оно не отделено от ума, то сосредоточение на нём не является необходимым для её реализации. Достаточно того, что другие восприятия (а именно, мысли) должны быть устранены из ума, и тогда высшая Сущность будет осознана (реализована).

"Если человек хочет выбрать одно определённое изображение среди ряда других, проходящих перед ним как отражения в зеркале, он должен отстранить своё внимание от остальных изображений и зафиксировать его на этом определённом.

"Если, с другой стороны, он хочет увидеть то пространство, что отражает это изображение, то будет достаточно, если он отстранит своё внимание от изображений, и тогда пространство раскрывает себя без всякого внимания с его стороны, ибо пространство постоянно пребывает всюду и уже отражено там. Однако оно оставалось не замечаемым, потому что межпространственные изображения господствовали на сцене.

"Пространство, будучи поддерживающей основой всего и неотъемлемо присущим всему, становится проявленным только в том случае, если внимание отстраняется от панорамы объектов. Таким же образом и сознание поддерживает всё и неотъемлемо присуще всему, всегда оставаясь совершенным подобно пространству, пронизывая также и ум. Отстранение внимания от других предметов – это всё, что необходимо для Самореализации. Ведь ты же не будешь утверждать, что Самосияющая Сущность может хоть на долю секунды отсутствовать в каком-либо углу или закоулке?

46. "Воистину не может быть никакого мгновения или места, в котором бы не было сознания, ибо его отсутствие означает также и их отсутствие. Поэтому сознание высшей Сущности становится проявленным с помощью простого отстранения внимания от вещей или мыслей.

47. "Реализация высшей Сущности требует только абсолютной чистоты, но не сосредоточения ума. По этой причине говорится, что высшая Сущность непостижима (подразумевая, что она объективно не постижима).

48. "Поэтому также говорится, что единственное требование для достижения Самореализации – чистота ума. Единственная загрязнённость ума – мысль. Сделать ум свободным от мыслей – означает содержать его в чистоте.

49. "Теперь тебе должно быть ясно, почему чистота ума так настоятельно требуется для Самореализации. Как высшая Сущность может быть осознана при отсутствии такой чистоты?

50-51. "И как же это возможно для высшей Сущности не быть обнаруженной, когда она засверкает в чистом уме? Все предписания священных писаний направлены к одной только этой конечной цели. Например, бескорыстное служение, преданность и бесстрашие не имеют никакой другой цели перед собой.

52. "Поскольку трансцендентальное сознание, то есть высшая Сущность, проявляется только в незапятнанном уме".

После того, как Джанака произнёс всё это, Аштавакра стал спрашивать снова:

53-54. "О царь, если всё так, как ты говоришь – что ум, сделанный бездейственным с помощью устранения мыслей, становится совершенно чистым и способным к проявлению наивысшего Сознания, – тогда сон обеспечит это сам по себе, поскольку он удовлетворяет твоему условию, и при этом нет никакой потребности в какого-либо рода усилении".

55. Спрошенный таким образом юным брамином, царь ответил: "Я дам исчерпывающий ответ на твой вопрос. Слушай внимательно.

56-63. "Верно, ум абстрагируется во сне. Но в этом случае его свет укутан тьмой, так что как он может проявлять свою истинную природу? Зеркало, покрытое смолой, не отражает изображения, но может ли оно при этом отражать какое-

либо пространство? Будет ли достаточно, в таком случае, устранить изображения, чтобы раскрыть пространство, отражённое в зеркале? Подобным образом и ум, скрытый тёмной пеленой сна, становится непригодным для освещения и проявления мыслей. Разве такое затмение ума выявит проблеск сознания?

"Разве полено, перед которым находится один единственный объект и устранены все остальные, отражает объект просто потому, что все другие устранены? Отражение может иметь место только на отражающей поверхности, а не на всех поверхностях. Аналогичным образом, Самореализация может иметь место только при бдительном, осознающем уме, а не в случае притуплённого или одурманенного. У новорождённых малышей нет никакой Самореализации из-за отсутствия бдительности, или осознанности.

"Кроме того, исследуй далее аналогию с покрытым смолой зеркалом. Смола может не позволять увидеть изображения, но это не оказывает влияния на качество зеркала, ибо само покрытие из смолы всё равно должно отражаться на внутренней стороне зеркала (между смолой и зеркалом). Так же и ум, хотя и отстранённый от снов и бодрствования, всё ещё пребывает во власти тёмного сна и не свободен от качеств. Это становится очевидным при воспоминании о тёмном невежестве сна, когда человек просыпается.

64. "Сейчас я сообщу тебе о различии между сном и самадхи. Слушай внимательно:

"Существует два состояния ума: (1) Освещение и (2) Рассмотрение.

65. "Первое состояние – соединение ума с внешними объектами, когда он замечает их, а второе – обдумывание увиденного объекта.

66. "Освещение не обусловлено и не определено ограничениями объектов; обдумывание обусловлено и определено ограничениями, относящимися к замеченным объектам, и это – ступень, предшествующая их ясному определению.

67. "На предварительной стадии простого освещения не отмечается никаких различий. Сама вещь ещё не определена, так что освещение, как считается, не обусловлено, оно не определено.

68. "Вещь становится определённой позже, и тогда о ней говорят, что она такая-то и такая-то. Это – восприятие вещи после обдумывания.

69-70. "Обдумывание, опять же, бывает двух видов: одно – фактическое переживание, называемое "свежим", а другое – размышление над этим первым переживанием, и оно называется памятью. Ум всегда функционирует двумя этими способами".

71-72. "Для глубокого сна без сновидений свойственно одно только освещение сна, и переживание продолжается непрерывно в течение какого-то времени, в то время как для состояния бодрствования свойственно обдумывание, постоянно прерываемое мыслями, и поэтому про него нельзя сказать, что это неведение (беспамятство).

"Глубокий сон – это состояние беспмятства, и хоть он и состоит из одного только освещения, всё же он считается неведением, по той же причине, что и свет, хотя он и сияющий, считается неживым.

73. "Это заключение признано также и мудрыми. Глубокий сон, первым рождённый из Трансцендентальности (см. XIV.59), также называется непроявленным, отстранённым или великой пустотой.

74. "Состояние непроявленности, или пустоты, – это базовое состояние (сознания), свойством которого является отсутствие чего бы то ни было познаваемого как такового. Глубокий сон – это то, что делает известным (или освещает) это отсутствие. Даже в состоянии бодрствования – в первоначальный момент постижения очередного объекта – ум пребывает в этом состоянии (т.е. он свободен от мысленных нагромождений).

75. "Но это базовое состояние затмевается (его переживание устраняется) потоком мыслей, наполняющих ум сразу же вслед за моментом постижения объекта (когда наступает фаза размышления над объектом и его оценки). Мудрые говорят, что ум погружён в глубокий сон, когда он освещает непроявленное состояние.

76. "Исчезновение ума (или его растворение, отодвигание его на второй план), однако, не ограничено одним только глубоким сном, ибо это случается также и в первоначальное мгновение постижения вещей.

77. "Теперь я буду говорить с тобой, исходя из своего собственного опыта. Этот предмет озадачивает даже наиболее совершенных личностей.

78. "Всем этим трём состояниям, а именно – нирвикальпа-самадхи, глубокому сну и первоначальному моменту постижения объектов, свойственно отсутствие волнения (смятения) ума (когда в сознании остаётся только базовое, непроявленное состояние).

79. "Их различие заключается в последующей оценке соответствующих состояний, которая производит различное восприятие.

80. "Абсолютная Реальность проявляется в самадхи; пустота или непроявленное состояние является отличительным признаком сна, а разнообразие свойственно постижению в состоянии бодрствования.

81. "Источник света, однако, один и тот же во всех этих состояниях, и он всегда остаётся незапятнанным. Поэтому его называют абстрактным (абсолютным) разумом.

82. "Самадхи и сон очевидны, потому что их опыт остаётся неразрывным в течение некоторого поддающегося оценке периода времени, и этот опыт может быть оценен после пробуждения.

83. "А опыт в момент постижения остаётся неосознаваемым из-за своей кратковременной и быстротечной природы. Но самадхи и сон не могут быть осознаны в тот самый момент, когда они протекают.

84. "Состояние бодрствования перемежается с самадхи и сном, которые кажутся быстротечными. В состоянии бодрствования люди могут заметить (вспомнить) мимолётный сон, потому что они уже знакомы с его природой.

85-86. "Но быстротечное самадхи проходит незамеченным, ибо люди не настолько хорошо знакомы с ним. О брамин! Воистину, быстротечное самадхи переживается всеми, и это происходит даже в моменты, когда они поглощены хлопотами; но оно протекает, оставаясь незамеченным ими, так как они незнакомы с ним. Каждый момент, свободный от мыслей и размышлений в состоянии бодрствования – это состояние самадхи.

87. "Самадхи – это просто отсутствие мыслей. Такое состояние преимущественно имеет место во сне и в случайные моменты бодрствования.

88. "Всё же, это не называется надлежащим самадхи, ибо все склонности ума присутствуют при этом в скрытом виде, готовые проявиться в следующее мгновение.

89. "Бесконечно малый момент наблюдения объекта не запятнан обдумыванием качеств этого объекта, и он в точности подобен самадхи. Сейчас я скажу тебе об этом, слушай!

90. "То Непроявленное, которое рождено первым (из абсолютного Разума), по своей сути уже не является Изначальным или Первоосновным (Абсолютом). Его проявление как всего лишь "пустоты" имеет природу абстрактного небытия.

91-92а. "Оно называется глубоким сном (сушупти) и является проявлением аспекта инертности Сознания. Поскольку то, что появляется в восприятии глубокого сна, имеет своей природой небытие (или проявление пустоты), то, в таком случае, глубокий сон может относиться только к восприятию инертности (или бессознательности, и он не может быть самадхи).

92б-93. "То Сознание, которое непрерывно сияет в самадхи, по своей сути является самим Брахманом (или Всевышней Реальностью). Оно – Поглотитель времени и пространства, Разрушитель пустоты и чистое Существо. Как эта Богиня (Дэви, шактийский эквивалент ведического Брахмана) всего сущего может быть глубоким сном (имеющим природу инертности)?

94. "Поэтому состояние глубокого сна – это ещё не всё; это не начало и конец всего".

Так Джанака наставлял Аштавакру.

Так заканчивается шестнадцатая глава о поучениях Джанаки, обращённых к Аштавакре, в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XVII - О БЕСПОЛЕЗНОСТИ СКОРОТЕЧНЫХ САМАДХИ И О ПУТИ К МУДРОСТИ

1. "О Бхаргава! Сейчас Я сообщу тебе то, о чём далее беседовали Джанака и Аштавакра".

2-3. Аштавакра спросил: "Царь! Пожалуйста, расскажи мне самым подробным образом о том, что ты называешь скоротечным самадхи в бодрствующем состоянии, чтобы я мог развить его и обрести длительное самадхи".

Будучи спрошенным об этом, Джанака ответил:

4-11. "Слушай, о брамин! Следующие случаи – примеры такого состояния: когда человек не замечает "движения внутрь и вовне" на короткий промежуток времени, и при этом не подавлен невежеством сна; бесконечно малое время, когда он вне себя от радости; когда он заключён в объятия своей возлюбленной с самыми чистыми чувствами; когда обретена вещь, которую он очень сильно хотел, но прежде в отчаянии отказался от неё; когда одинокий путешественник, не имеющий никаких сомнений в полной безопасности пути, по которому он идёт, внезапно оказывается перед лицом величайшей опасности; когда человек слышит о внезапной смерти единственного сына, чьё здоровье было превосходным, и когда сын находился в расцвете сил и на вершине своей славы.

12-14. "Имеются также периоды самадхи, имеющие место в промежутки времени между состояниями бодрствования, сна со сновидениями и глубокого сна; во время обнаружения удалённого объекта, когда ум, с одной стороны, охватывает тело, и при этом, с другой стороны, проецирует себя в пространстве до тех пор, пока он не охватит этот объект, так же, как червь растягивает себя во время переползания с одного листа на другой, стремясь ухватиться при этом за следующую опору. Тщательно наблюдай за состоянием ума в такой промежуток времени.

15-18. "Зачем пространно рассуждать об этих промежутках времени? Всё происходящее вокруг застынет, если разум станет однородным. Пребывание в этих промежутках времени становится возможным, когда в разуме воцаряется определённая гармония, которая при обычных условиях постоянно нарушается.

"По этой причине великие основатели различных систем философии сказали, что различие между высшей Сущностью (то есть абсолютным разумом) и (индивидуальным) разумом заключается только в их продолжительности.

"Так или иначе, как только признаны прерывания потока Разума, то из этого следует, что эти промежутки между различными превращениями разума в объекты представляют его неизменённое, изначальное состояние. О сын Кахоэлы, знай, что если кто-то может отследить эти скоротечные самадхи, тогда у него уже нет потребности ни в каком ином самадхи".

19-23. Молодой брамин спросил далее: "О царь, почему же тогда все люди ещё не освобождены, если в их жизнях настолько часто встречаются скоротечные самадхи, и если оно – светоч, несущий просветление в непроявленной пустоте сна? Освобождение – прямой результат внекачественного самадхи. Почему же тогда высшая Сущность, будучи чистым разумом, не осознает себя и не останется освобождённой навсегда?

"Невежество рассеивается чистым разумом, который есть самадхи, и это – непосредственная причина спасения.

"Пожалуйста, расскажи мне об этом, чтобы все мои сомнения ушли".

Царь ответил следующим образом:

24-26. "Я расскажу тебе эту тайну. Цикл рождения и смерти, существующий с незапамятных времён, обусловлен невежеством, которое проявляется в виде удовольствия и боли, всё же оставаясь только сном и чем-то нереальным. И раз это так, то мудрый говорит, что знание может положить этому конец. Но какое знание? Это мудрость, порождённая самореализацией: то есть, "Я есмь То".

27-29. "Невежество не может быть удалено простым опытом внекачественного расширения разума, как в нирвикальпа самадхи. Ибо такое расширение находится в гармонии со всем (включая невежество). Оно подобно холсту, используемому в живописи; холст остаётся одним и тем же, какая бы картина ни была нарисована на нём. Внекачественное знание – это простой свет; объекты проявляются через него и в нём.

30. "Но невежество или заблуждение нельзя путать с состоянием савикальпа, ибо невежество – всего лишь изначальное загрязнение (то есть, причина), продолжающееся как эффект, следствие.

31-34. "Изначальная причина заключается в знании совершенства высшей Сущности. Идея совершенства обусловлена отсутствием частей. Части могут появляться только благодаря времени, месту и форме. Однако чувство завершенности появляется без этих факторов, подразумевающих стремление к ним, что порождает чувство нехватки и потребности. Во времени и пространстве возникают ограничения, и фундаментальная причина невежества проявляется как 'Я есмь'. Это – эмбриональное семя, из которого затем появляется росток тела как индивидуализированной сущности (вырастающий далее до гигантского дерева в виде колеса рождения и смерти). Цикл рождения и смерти не прекращается до тех пор, пока не будет положен конец невежеству. Это может случиться только благодаря совершенному знанию своей сущности, не иначе.

35-38. "Такая мудрость, которая может устранить невежество, несомненно, бывает двух видов: косвенная и непосредственная. Вначале знание обретается от учителя и, через него, из священных писаний. Такое косвенное знание не может позволить узреть суть проблемы, поскольку одно только теоретическое знание не принесёт плода; необходимо практическое знание, которое приходит только благодаря самадхи. Знание, рождённое благодаря нирвикальпа самадхи, порождает мудрость через уничтожение невежества и объективного (косвенного) знания.

39-47. "Подобным образом опыт случайного скоротечного самадхи в отсутствие теоретического знания также не послужит этой конечной цели. Так же, как человек, неосведомлённый о качествах изумруда, не может распознать его в шкатулке с сокровищами по одному только внешнему виду, равно как другой человек не сможет распознать изумруд, если он не видел его прежде, даже если он обладает полным теоретическим знанием в этом вопросе, так и теория должна быть дополнена практикой, чтобы человек смог стать экспертом. Невежество не может быть устранено простой теорией или случайным скоротечным самадхи невежественного человека.

"Опять же, недостаток внимания – серьёзное препятствие; ибо человек, просто уставившийся в небо, не может распознать отдельные созвездия. Даже образованный учёный будет не лучше глупца, если он не уделяет внимания объясняемой ему вещи. С другой стороны, если, даже не будучи учёным, человек всё же внимательно выслушает всё относительно планеты Венера и с уверенностью приступит к её поискам, зная, как найти её на небе, то он, в конце концов, найдёт её, и тогда он уже будет способен распознать её всякий раз,

когда он увидит её снова. Невнимательные люди – просто глупцы, которые не могут постичь самадхи, повторяющегося снова и снова в их жизни. Они подобны человеку, который ничего не знает о сокровище, находящемся под полом его дома, и ежедневно ходит собирать милостыню.

48. "Так что ты видишь, что самадхи бесполезно для таких людей. Разум (интеллект) младенцев всегда пребывает в неизменной форме, и всё же они не постигают своей сущности.

49. "Несомненно то, что нирвикальпа самадхи никогда не устранил невежества. Поэтому необходимо искать савикальпа самадхи для его устранения.

50-52. "Только этим можно добиться устранения невежества. Бог, неотъемлемо присущий как высшее "Я", рад похвальным действиям, которые продолжают совершаться в течение нескольких рождений, после чего зарождается желание к освобождению, а не иначе, даже если будут пережиты миллионы рождений. Необходима удача, чтобы среди всех возможных вещей в мироздании обрести рождение в образе чувствующего существа; даже в этом случае для обретения человеческого тела требуется значительная заслуга; в то время как требуется нечто совершенно необычное, чтобы стать человеком, наделённым как добродетельными тенденциями, так и острым пронизательным разумом.

53-60. "Обрати внимание, о брамин, что движущееся творение – лишь малая доля неподвижного, и что человеческие существа образуют всего лишь малую долю среди всего того, что движется, в то время как большинство людей лишь чуть лучше животных, не ведая о том, что такое хорошо и что такое плохо, что правильно, а что – нет. Среди здравомыслящих людей наибольшая часть устремляется в погоню за удовольствиями жизни, стремясь к исполнению своих желаний. Только немногие образованные люди отмечены сильным желанием попасть на небеса после смерти. Сознание большинства из этих немногих затуманено майей, и они не могут постичь единства всех и вся (Творца и творения). Как все эти несчастные люди, удерживаемые в объятиях майи, могут узреть своим слабым видением возвышенную Истину Единства? Люди, ослеплённые майей, не способны узреть эту истину. Даже когда некоторые личности возносятся высоко вверх в понимании теории, неудача не позволяет им убедиться в этом на опыте (ибо их желания колеблют их туда и сюда с силой большей, чем жалкое приобретённое теоретическое знание, которое, если ему строго следовать, должно положить конец таким желаниям, стремящимся опровергнуть положение о единстве всего сущего). Они пытаются оправдать свои практические действия ошибочными аргументами и спорами, которые являются просто напрасной тратой времени.

"Непостижимы пути майи, которые препятствуют наивысшей Реализации таких людей; это похоже на то, как будто они выбросили яркий драгоценный камень, полагая, что это просто галька.

61. "Только те превосходят майю, чьей преданностью довольна богиня высшей Сущности; такие личности обладают прекрасной пронизательностью и пребывают в блаженстве.

62. "Будучи милостью Бога наделёнными надлежащей пронизательностью и правильной устремлённостью, они утверждаются в запредельном Единстве и растворяются в высшей Сущности.

"Сейчас я расскажу тебе процесс освобождения.

63. "Человек учится истинной преданности Богу после похвального образа жизни, длящегося в нескольких рожденьях, и затем поклоняется Ему в течение долгого времени с усердной преданностью.
64. "Бесстрастие к мирским удовольствиям возникает в преданном, который постепенно начинает испытывать сильное желание познать истину и становится поглощённым её поисками.
65. "Затем он находит своего милостивого учителя и учится у него всему тому, что связано с запредельным состоянием. Теперь он получил теоретическое знание.
66. "После этого он вынужден рассматривать этот вопрос со всех сторон в своём уме до тех пор, пока он не обретёт удовлетворения на основе своего собственного практического знания, находящегося в гармонии с предписаниями священных писаний и поучениями своего учителя. Он способен выяснить наивысшую истину ясно и уверенно.
67. "После этого установленное знание о Единстве высшей Сущности должно применяться на практике, даже через силу, если это необходимо, пока у него не наступит переживание истины.
68. "После переживания внутренней Сущности он теперь сможет отождествить свою высшую Сущность с Всевышней Сущностью, и таким образом уничтожить корень невежества. В этом нет никаких сомнений.
69. "Внутренняя Сущность осознаётся в продвинутом созерцании, и это состояние реализации называется нирвикальпа самадхи.
- "Память об этой реализации позволяет отождествить внутреннюю высшую Сущность с Всеобщей высшей Сущностью (как "Я есмь То").
70. "Это – Единство высшей Сущности, и это то же самое, что и отождествление индивидуального запредельного с запредельным всего разнообразия мира, кажущегося разделённым на отдельных индивидуумов. Это уничтожает корень невежества, немедленно и полностью.
71. "Считается, что дхьяна переходит в нирвикальпа самадхи. В то время как модификации означают многогранность сознания, нирвикальпа означает его единую, унитарную природу.
72. "Когда ум не порождает картину, обусловленную мыслями, то это – неизменное положение, которое является его изначальным и чистым состоянием.
73. "Когда картины, которые были нарисованы на стене, стёрты, то остаётся только изначальная стена. Не требуется никакой другой работы, чтобы восстановить её изначальное состояние.
74. "Точно так же ум становится чистым, когда мысли устранены. Поэтому внекачественное состояние восстанавливается, если существующее волнение прекращается.
75. "Воистину, нет нужды делать что-либо ещё для поддержания этого наиболее святого состояния. Однако, вследствие отравы майи, даже пандиты (учёные мужи) заблуждаются в этом вопросе.
76. "Острый разум может достичь цели в мгновение ока. Искатели могут быть разделены на три группы: (1) лучшие, (2) средний класс и (3) низшие.

77. "Представители лучшего класса достигают реализации в тот самый момент, когда они услышали эту истину. Они утверждаются в истине и созерцают её вслед за этим одновременно с их обучением.

78-92. "С их стороны не требуется никаких усилий для реализации истины. Рассмотрим в качестве примера мой случай. Летней ночью, когда ярко светила полная луна, я, хмельной, лежал на пуховом ложе в своём саду удовольствий в любовных объятиях своей возлюбленной. Внезапно я услышал сладкие нектароподобные песни невидимых воздушных существ, которые преподали мне учение о единстве высшей Сущности, о котором я ничего не знал до того самого момента. Я сразу же задумался над ним, медитировал на него и осознал это единство менее чем за час. В течение полутора часов я пребывал в самадхи – состоянии всевышнего блаженства.

"Затем я вернулся к обычному состоянию сознания и стал размышлять об этом своём переживании: "Как замечательно! Насколько я был полон блаженства!" Это было что-то сверхъестественное. Вернуться бы снова к этому! Счастье царя богов не может сравниться даже с долей моего блаженства.

"Даже Брахма, Творец, не смог бы испытать такого блаженства; моя жизнь была растрочена впустую на другие устремления. Так же, как человек игнорирует тот факт, что он держит Чинтамани (драгоценный небесный камень, способный исполнять желания) в своих руках, и отправляется просить подаяние, так и люди, неосведомлённые об источнике блаженства внутри себя, напрасно растрачивают свои жизни в поисках внешних удовольствий! У меня теперь больше нет этой страстной тяги к ним! Пусть же я всегда буду пребывать в извечном и бесконечном источнике блаженства, находящемся внутри меня! Хватит этих глупых действий! Они – тени тьмы и тщетные повторения бессмысленного труда. Будь они восхитительными блюдами, ароматными гирляндами, пуховыми ложами, богатыми украшениями или весёлыми девицами, они – лишь простые повторения, без новизны или подлинной свежести в них. Отвращение к ним прежде не возникало во мне, потому что я глупо шагал по дороге этого мира.

"Как только я принял это решение и попытался обратить свой ум внутрь, другая яркая идея осенила меня:

93-95. "В каком замешательстве я нахожусь! Что же то, что я хочу делать, если я всегда пребываю в совершенном Блаженстве? Что ещё я смогу обрести? Чего мне недостаёт? Когда и откуда я могу получить что-либо? Даже если когда-то и было что-нибудь непознанное новое, то могло ли оно остаться таким? Как могу я – Бесконечное Сознание-Блаженство – знать и испытывать усилие?

96-98. "Индивидуальные тела, их чувства, умы и т.д. подобны видениям во сне; они проецируются мной. Контроль над одним умом не затрагивает остальных умов. Поэтому, какой смысл в контроле над моим умом? Умы, контролируемые или бесконтрольные, появляются только перед моим мысленным взором.

99. "Опять же, даже если все умы находятся под контролем, мой остаётся свободным. Ибо мой ум подобен бесконечному пространству, вместительности всех вещей. Кто должен управлять ним и как?

100. "Как может быть вызвано самадхи, когда я уже пребываю в совершенном блаженстве, ибо высшая Сущность – это Блаженство-Сознание, даже более совершенная, чем бесконечное пространство?

101. "Мой собственный свет проявляет разнообразные действия по всему миру, который, опять же, является моим собственным проявлением.

102. "Какая разница, если кто-то будет проявлять себя через действие или бездействие? Где обретение или потеря в таком проявлении?"

103. "Что, в таком случае, может давать мне обуздание ума? Я полон блаженства и обладаю такой природой, которая является Истинной и Совершенной независимо от того, нахожусь ли я в самадхи или нет."

104-105. "Пусть тело делает то, что ему нравится. Размышляя таким образом, я всегда пребываю в своей собственной высшей Сущности как Совершенный источник Блаженства и чистое непрерывное сознание. И поэтому я нахожусь в состоянии совершенства и остаюсь незапятнанным."

"Мой опыт – типичный опыт лучших искателей."

106-107. "Искатели низшего класса обретают мудрость в ходе многих рождений. Что касается среднего класса, то они обретают мудрость в течение одной жизни, но медленно и постепенно согласно вышеупомянутой схеме: (1) изучение истины, (2) обретение убеждённости в ней, (3) медитация – самадхи с качествами и внекачественное самадхи и, (4) наконец, сахаджа самадхи (быть незатрагиваемым даже во время внешней деятельности). Это последнее состояние встречается крайне редко."

108. "Зачем впадать в нирвикальпа самадхи, если не обретаешь плод его мудрости! Даже если личность будет переживать его сотню раз, это не освободит её. Поэтому я говорю тебе, что скоротечные самадхи в бодрствующем состоянии бесплодны."

109. "До тех пор, пока человек живёт обычной жизнью и не смотрит на всё происходящее вокруг как на проекцию высшей Сущности; до тех пор, пока он не будет жить, не отклоняясь от высшей Сущности ни при каких обстоятельствах, до тех пор про него нельзя сказать, что он свободен от помехи невежества."

110. "Для нирвикальпа самадхи свойственно переживание одной только истинной высшей Сущности, а именно – Чистого Разума. Хотя этот Абсолютный Разум извечный и сияющий великолепием даже в своём обычном состоянии, он как будто и не существовал."

111-112. "Абсолютный Разум – это фон, на котором отображаются явления, и он, несомненно, должен проявляться во всей своей чистоте в их отсутствие, хотя его появление поначалу может выглядеть как нечто новое. Он остаётся неосознаваемым, потому что он не отличим от явлений, отображаемых им. Когда же они устраняются, то он становится различимым."

"Таково краткое изложение метода Самореализации."

113. "О брамин! Размышляй над тем, чему ты сейчас научился, и ты достигнешь реализации. С мудростью, порождённой твоей реализацией, ты будешь пребывать как высшая Сущность, неотъемлемо присущая тебе, и будешь извечно свободным."

Даттатрея сказал:

114-15. "Сообщив Аштавакре эти предписания, Джанака велел ему удалиться. Аштавакра вернулся к месту своей обители и применил полученные уроки на практике. Очень скоро он также стал дживанмуктой (освобождённым при жизни)".

Так заканчивается семнадцатая глава в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XVIII - О ЕДИНСТВЕ И НЕРАЗДЕЛЁННОСТИ ВЫСШЕЙ СУЩНОСТИ; О ВТОРИЧНОСТИ И ЗАБЛУЖДАЮЩЕЙ ПРИРОДЕ ЗНАНИЯ ПО ОТНОШЕНИЮ К НЕЗАОЧНОМУ ПОСТИЖЕНИЮ И ОСОЗНАНИЮ

1. Даттатрея продолжил: "Таким образом доказывается существование чистого разума, свободного от объективного знания; это можно ощущать во многих случаях в обычной жизни.

2. "Однако он остаётся необнаруженным, ибо люди находятся в сетях майи, и, к тому же, восприятие чистого разума не является для них чем-то привычным и знакомым. Только пребывание в непрерывном состоянии бдительного осознания раскроет его.

3-5. "Зачем так много говорить об этом? Суть всего этого заключается в следующем. Объективное знание получено умом; так что сам ум не может быть предметом познания. Но, всё-таки, из этого следует, что должен существовать некий ум даже в отсутствие объектов. Такой чистый ум, полностью лишённый всякого объективного знания (или мысли), – это чистый разум. Непрерывное состояние бдительного осознания – его природа. Поэтому он всегда самореализован, ибо, помимо него самого, не может быть признан никакой другой знающий.

6-7. "Не думаешь ли ты, о Бхаргава, что высшая Сущность не пребывает в состоянии осознания в момент наблюдения объектов? Если высшая Сущность не пребывает в состоянии осознания, то её не может быть. Если её нет, то как ты можешь задавать этот вопрос! Как можно было бы стремиться к какому-либо благу для себя, если бы высшая Сущность была мифом, подобным миражу? Как Я могу установить высшую Сущность в тебе? Подумай над этим и ответь мне.

8-9. "Или же ты хочешь сказать, что имеется некое обычное (общее) осознание высшей Сущности, но оно не может быть конкретизировано? Если так, то знай, что осознание высшей Сущности – это непрекращающееся осознание, которое существует бесконечно. Такова твоя высшая Сущность. Высшая Сущность свободна от частных. Как странно, что зная её, ты всё ещё не замечаешь её и не познал эту высшую Сущность!

10. "Во время постижения объекта чистый разум принимает его форму и проявляет себя в виде этого объекта. Сам по себе он чистый и не имеет никакой формы. Таким образом, объективное знание – конкретизированная частность чистого разума. Высшая Сущность – это вечносияющее, неконкретизированное, незапятнанное, единое существование – самоосознающее и самодостаточное.

11-13. "Если ты скажешь, что тело и т.д. обычно проявляется как высшая Сущность, то Я скажу тебе, что оно – только игра воображения и мыслей, и ничего больше. Подумай и внимательно поразмысли. Когда ты видишь горшок, то осознаёшь ли ты, что это – твоя высшая Сущность, подобная телу? (Ведь твоё тело в не меньшей мере всего лишь мысль и впечатление в сознании, чем горшок.) Тогда почему же одно только тело должно ошибочно смешиваться с высшей Сущностью?

"Если ты настаиваешь на том, что нет никакого вреда или ошибки в отождествлении тела с высшей Сущностью, потому что это не хуже, чем восхваление части вместо целого, то Я скажу тебе: не ограничивай такое восхваление только одной частью в ущерб всему остальному, что исключается. Расширяй это восхваление во все стороны и восхваляй всю вселенную как высшую Сущность.

14. "В таком случае не будет никакого ошибочного отождествления объектов (познаваемого, например тела и внешних вещей) с субъектом (познающим), и ты всегда будешь оставаться в своей высшей Сущности (как субъект, т.е. пребывать в недвойственности).

15. "Ибо высшая Сущность всегда самосияющая и недвойственная, и она показывает разнообразие явлений подобно тому, как в зеркале видны различные отражения.

16. "Поэтому исключи творение как простую мысль или ряд мыслей, и осознай недвойственный, остаточный и чистый разум как высшую Сущность.

17. "Если тело и творение превзойдены и высшая Сущность осознана хотя бы единожды, то в результате появляется мудрость, которая уничтожит невежество и прекратит цикл рождения и смерти.

18. "Мокшу (освобождение) не следует искать в небесах, на земле или в нижних сферах. Она синонимична Самореализации. Освобождение – это просто проявление (реализация) чистого естественного состояния своей высшей Сущности в результате избавления от санкальп (мыслей или воображения).

19. "Мокша – это не что-то такое, что должно быть получено заново, ибо она уже есть, и её необходимо только осознать. Такая реализация возникает с устранением невежества. Для достижения цели жизни не требуется больше абсолютно ничего.

20. "Не следует полагать, что мокша отличается от высшей Сущности. Если некую вещь необходимо обрести, то это подразумевает её отсутствие перед её обретением. Если она может отсутствовать хотя бы единожды, то разве она не сможет пропадать снова? Тогда мокша окажется чем-то непостоянным и, поэтому, не достойным того, чтобы к ней стремиться.

"Опять же, если она может быть обретена, то, в таком случае, само это обретение подразумевает, что эта вещь – нечто отдельное и отделённое. Но то, что не является собственной сущностью, должно быть просто мифом, подобно миражу в пустыне.

21. "С другой стороны, высшая Сущность – всестороннее Совершенство. Поэтому где ещё могла бы находиться мокша? Если бы её не было там, то мокша была бы подобна отражению в зеркале.

22-27. "Даже распространённое представление о том, что мокша – это избавление от неволи, означает, что мокша – это разрушение невежества. Невежество – это, по сути, форма мысли; разрушение мысли – его отсутствие; но вызывать его отсутствие – это просто ещё одна форма мысли. Таким образом, при исследовании всё утверждение оказывается затронутым и запутанным, и оно становится бессмысленным. Ибо мысль не может быть разрушена, по-прежнему оставаясь мыслью. Сон считается настолько реальным, насколько и нереальным (соответственно в переживании и по сути). По правде говоря, сон также не является нереальным. Ибо что такое нереальность? Это непостоянство. Это, опять же, признано на основе мысли о том, что сон не непрерывен, и это подразумевает, что содержание мысли – сон. Но, в таком случае, разве он не непрерывен? Поскольку разум всегда непрерывен, то не может быть момента небытия чего бы то ни было. И, поэтому, даже в момент размышления об отсутствии вещи эта вещь, в действительности, существует в уме, и, таким образом, она реальна, а не нереальна. Все объекты, однако, не существуют, когда они не рассматриваются умом. Но реальность определяется бытием или небытием, которое не может быть определено умом, потому что отрицание со стороны ума подразумевает

формирование умственного образа отрицаемой вещи, и абсурдно отрицать её существование. В отсутствие отрицания вещь должна быть, и, поэтому, есть всё.

"Таким образом, существование чистого разума, как и всего остального, доказывается через его проявления, и, таким образом, мокша не может быть чем-то внешним по отношению к высшей Сущности, какие бы факты ни собирались, обретались или принимались.

28. "Мокша определена как устойчивое сияние высшей Сущности, пребывающей в совершенстве. (Здесь может возникнуть вопрос, не является ли высшая Сущность несовершенной в одно время, то есть, в невежестве, и совершенной в другое время, то есть в мокше.) Отсутствие изменений и превращений абсолютного разума в объективные (вещественные) явления считается состоянием совершенства. (Это ответ на вопрос.)

29. "Побудительными причинами абсолютный Разум сокращается до уровня видоизменений и становится ограниченным. В противном случае он бесконечен и непрерывен.

30. "Если ты хочешь сказать, что такой разум разбивается на части посредством времени и т.д., то скажи мне – эти разделяющие влияния находятся внутри высшей Сущности или вовне?

31-32. "Если они вне сознания, тогда их существование недоказуемо; если внутри, то сознание пронизывает их, и тогда оно не разделено. Разбитие на интервалы, наблюдаемое в мире, воспринимается сознанием как события (разделённые части) и время (разделитель), и всё это пронизываемо сознанием. Сознание – само по себе время и события.

33-34. "Если время не пронизываемо сознанием, то как интервалы становятся очевидными? Как сознание может рассматриваться разделённым при своей всеобщей всепронизываемости? Разделение должно быть вызвано при посредстве чего-то внешнего. Но за пределами сознания нет ничего, что вообще могло бы поддерживаться или обсуждаться.

35. "Равно как нельзя согласиться с тем, что разделяющий фактор становится видимым благодаря своим эффектам разделения, в то время как в своей полноте он всё ещё ускользает от разума. Ибо тогда придётся допустить, что он существует настолько, насколько проявляются его эффекты, и не существует по-другому, что является абсурдным.

36. "Поэтому даже концепция внешнего должна лежать в пределах границ сознания. Точно так же всё то, что познано и познаваемо, также должно лежать в пределах этих границ.

37. "Ввиду этого заключения, как вместителище может быть разделено на обособленные части своим содержимым? Исследуй истину, содержащуюся в этих строках, Парашурама!

38. "Всё то, что сияет внутри Сознания (т.е. вселенная), должно иметь природу отражения. Ибо ты знаешь, что в этом мире один непрерывный объект невозможно увидеть внутри другого непрерывного объекта, равно как две вещи не могут сосуществовать в одних и тех же рамках.

39-40. "Парашурама, если бы это было так, то всюду бы наблюдалась запутанная мешанина объектов. Однако вселенная поддерживает свою отчётливость и своё своеобразие, потому что она подобна отражению в зеркале сознания. Что касается появления (авьякты или) внешнего в схеме творения, которое было прослежено до изначальной причины – невежества, то как проявление в нём

может быть реальным? Их реальность должна быть связана с тем фактом, что они должны обладать природой сознания, то есть высшей Сущности. Поэтому следует сделать вывод, что высшая Сущность – одна и только одна, и что нет ничего за её пределами". Когда Даттатрея завершил свою речь, Парашурама затем спросил:

42-43. "О Господь, мне трудно понять твои рассуждения, когда Ты говоришь, что Абсолютный Разум, будучи одним и только одним, всё же проявляется в виде разнообразных объектов творения. Эти два объекта, познающий и познаваемый объект, являются отличными и отдельными. Из них познающий, то есть сознание, может быть самосияющим, освещая объекты.

44. "Так же, как объекты стоят особняком от света, так и вселенная кажется чем-то отличным и отделённым от Разумного Принципа.

45. "Опыт не показывает тождественности этих двух вещей. Кроме того, Ты подтверждаешь утверждение Джанаки, касающееся самадхи.

46. "Джанака сказал: "Ум, лишённый мыслей, становится чистым, и тогда он тождественен высшей Сущности, и, далее, одно только это устраняет невежество".

47. "Как он может быть высшей Сущностью? Ум всегда рассматривается в качестве способности, с помощью которой высшая Сущность действует в сферах, расположенных за пределами материальной.

48. "С точки зрения ума высшая Сущность тогда была бы не лучше, чем что-либо неживое, но ум характеризует её как нечто отличное от неживого мира.

49. "Далее, даже священные писания признают, что освобождение и неволя – это только позиции ума, соответственно неизменная или видоизменяющаяся.

50. "Как ум может быть высшей Сущностью или её способностью? Снова, если допустить, что мир – это образ на зеркале сознания, то из этого следует факт его совершенства, и из этого нельзя сделать вывод о недвойственности сознания.

51. "Существует пример известной галлюцинации, такой как верёвка, ошибочно принимаемая за змею. Галлюцинация не является правильным знанием; но это не устраняет двойственное восприятие у того, кто её наблюдает.

52. "И, к тому же, нереальные образы не могут служить какой-либо полезной цели, в то время как вселенная существует издавна и полна смысла.

53. "Скажи мне, как Ты доказываешь её нереальность, таким образом утверждая недвойственность Всевышнего?

"Кроме того, если сам этот мир нереален, то как такой нереальности удаётся различаться между фактом и галлюцинацией в жизни.

54. "И, что ещё важнее, каким образом каждому удаётся иметь одну и ту же галлюцинацию – принимать нереальные явления за реальность?

Все эти сомнения беспокоят меня. Пожалуйста, разъясни мне всё это".

55. Всеведущий Даттатрея выслушал эти вопросы и был доволен ими. Затем он продолжил свою речь:

56. "Ты правильно сделал, Парашурама, что задал эти вопросы, хоть и сделал это не в первый раз. Их необходимо исследовать до тех пор, пока не будет обретена полная уверенность.

57. "Как гуру может самостоятельно предугадать все сомнения ученика, пока тот ясно не заявит о них? Существуют различные уровни ума, а также различные характеры.

58. "Как может быть обретено ясное знание, если собственные сомнения не высказаны (для того, чтобы их устранить)? Искатель, обладающий аналитическим умом, обретает прочное и глубокое знание. Его вопросы помогают идти к глубинам знания.

59-61. "Бесполезен студент, который не задаёт вопросов. Целеустремлённого студента можно узнать по его вопросам.

"Сознание единое и недвойственное, но сияет так, как будто оно множественное, подобно чистой поверхности зеркала, отражающей множество красок.

"Обрати внимание на то, как ум, неизменный в глубоком сне без сновидений и остающийся одиночным и незаполненным, позже видоизменяется сновидением и проявляется как придуманный мир сновидения. Подобным образом Единое Сознание – Шри Трипура – вспыхивает в образе различных явлений вселенной.

62. "Познающий и познаваемые объекты видимы также и во сне. Даже слепой человек, лишённый зрения, воспринимает объекты.

63. "Как он осуществляет это, кроме как не умственным восприятием? Разве может быть что-либо когда-либо где-либо познано в отсутствие света ума?

64. "Не может быть никаких образов в отсутствие зеркала, поскольку образы невозможно отделить от зеркала.

65. "Подобным образом, нельзя познать ничего из того, что находится за пределами принципа познания. По той же самой причине я говорю, что ум, теоретически, не может находиться отдельно от разума.

66. "Так же, как познающий, познание и познаваемое тождественны уму во сне, так и видящий, видение и наблюдаемое явление тождественны уму в бодрствующем состоянии.

67-71. "Так же, как топор был создан во сне для того, чтобы срубить дерево, которое является той вещью, для которой он был задуман, так и ум считается способностью для предоставления восприятия.

"Но, Парашурама, способность может быть реальна только в той же мере, как и само действие. Ибо разве был когда-либо кто-то, кому был причинён вред человеческим рогом? Действие и инструмент, несомненно, должны быть одной и той же степенью истины. Поскольку само действие нереально, то может ли ум, способность, быть реальным? Поэтому, Парашурама, не существует способности под названием ум. Ум только предполагается с целью размещения воображаемых субъектов, воображаемых видений и воображаемых объектов. Его реальность находится на одном уровне с реальностью сна.

"Чистый разум совершенно незапятнан; ум и другие способности – это просто выдумки для того, чтобы позволять явлениям происходить, которые, так или иначе, продолжаются, потому что Абсолют самодостаточен и проявляется как субъект и объекты. Этот разум большей частью чист и внекачественен, как в вышеупомянутом скоротечном самадхи.

"Сейчас Я объясню это тебе:

72-79. "Абсолютное Сознание и пространство похожи друг на друга, будучи совершенными, бесконечными, утончёнными, чистыми, неограниченными,

бесформенными, присущими всему, всегда незагрязнёнными ни внутри, ни вовне, но пространство всё же отличается от Абсолютного Сознания, будучи бессознательным и неживым.

"Фактически, сознательная Высшая Сущность – это пространство. И они не отличаются друг от друга. Пространство – это Высшая Сущность; а Высшая Сущность – пространство. Только невежественные – вследствие своего заблуждения – смотрят на Высшую Сущность как на одно только пространство, подобно тому, как совы не могут ничего видеть в ослепляющем их солнечном свете. Мудрый же обнаруживает в пространстве Высшую Сущность, или Чистый Разум.

"Её Запредельное Величество, безупречное и самодостаточно цельное в своей полноте, озаряет и освещает множественность в Своей Сущности, подобно индивидууму в состоянии сна. Эта множественность в форме людей, животных и других явлений не вводит в заблуждение высшую Сущность, пребывающую во всей своей чистоте, но вводит в заблуждение разнообразные вторичные аспекты (производные рассеянные отклонения) высшей Сущности, а именно, индивидуальные эго.

80-81. "Её Величество, Абсолютная Сущность, всегда пребывает осознающей Её Совершенство и Единство. Хотя Она сама по себе неизменна, для Её собственных существ Она кажется изменчивой, как фокусник, который вводит в заблуждение аудиторию своими трюками, но сам не обманывается ими.

82. "Она – свет, Одна без второго; и всё же – из-за завесы иллюзии – для порождаемых Ею существ Она кажется разделённой.

83. "Так же, как уловки фокусника вводят в заблуждение только аудиторию, но не его самого, так и пелена майи воздействует на существа, но не на Творца; в то время как индивидуумы удерживаются в сетях майи, наблюдай эту множественность, а также размышляй о майе.

84-85. "Эта майя – динамический аспект скрытой (латентной) самодостаточности Всевышнего, и она неизменна и неисчерпаема. Посмотри, как йоги, заклинатели и фокусники остаются самонадеянными и уверенными, не раскрывая своего искусства, и всё же при этом играют на воображении других, стремясь достичь невозможного.

86. "Разделение в Абсолюте приписывается к ограничению внутри индивидуальных пределов, происходящее под обликом эго, которое обычно называется несовершенством или невежеством.

87. "Подобным образом, Бхаргава, Абсолют наделяет свою собственную чистую и независимую Сущность невежеством и кажется множественным, радушно переливаясь своими различными объектами.

88. "Следовательно, тождественность пространства и высшей Сущности не очевидна для учёных, потому что они не способны исследовать высшую Сущность с помощью устойчивого ума, ибо он уводится в сторону из-за свойственной ему тенденции направляться наружу.

89-90. "Заимствованное знание о высшей Сущности, полученное из книг или от гуру, никогда не сможет освободить человека до тех пор, пока истина о Ней не будет исследована надлежащим образом и применена к себе; одна только непосредственная Реализацию приведёт к освобождению. Поэтому последуй моему совету и достигни самореализации, обратив свой ум внутрь.

91. "Она, будучи Запредельным Сознанием, которое порождает всех и заключает в себе их сущность, является Чистым Сиянием, и поэтому в Ней нет чего-либо неживого или неодушевлённого.

92. "Она покоится в Своей собственной Сущности, будучи незагрязнённой эго и пребывая как Я-сознание в Своей высшей форме. Всё неживое не может существовать само по себе, оно зависит от Разума в своём признании и определении.

93-94. "Инертные объекты не сияют сами по себе в своей собственной сущности. Они не могут самостоятельно раскрывать своё существование, так как не имеют опоры в своей собственной сущности.

"Но чистый Разум абсолютен, он сияет Сам по Себе и ощущает своё собственное существование без какой-либо посторонней помощи. Так как Он самосияющий, то Он самодостаточен. Само это Сознание – Всевышнее и Полное Самоосознание, которое отсутствует в инертных объектах.

95. "Поскольку совокупность всех явлений состоит из Чистой Разумной Сущности – Всевышней – и нет ничего вне Её орбиты, то не может быть ничего, что разделяло бы Её на части, и, поэтому, Она не расколота и является непрерывной, подобно зеркалу, отражающему образы.

96-97. "Как для Абсолюта возможны разделитель и разделение? Такая свобода от разделения – это Совершенство; и Самосияние, свойственное такому Совершенству – это непрерываемое сознание "Я-Я", известное как Самоумиротворённость; это извечная, неотъемлемая, единая и однородная Сущность.

98-99. "Хотя описания Всевышней Сущности и утверждения о Ней отличаются согласно различным подчёркиваемым аспектам, всё же Она – всего лишь нечто самодостаточное, энергия, Она – абсолютное, неразрывное, единое и неотъемлемое Существо, всё это, объединённое в Одно – как, например, свет и жар составляют огонь, и при этом эти три фактора всё же рассматриваются и описываются отдельно в повседневной жизни.

100-101. "Такова Сила под названием майя, способная совершать невозможное и оставаться незагрязнённой, несмотря на Её проявленное многообразие в виде явлений, походящее на зеркало и образы, отражающиеся в нём. Она извечная, единая, неразрывная Всевышняя Сущность, проходящая через все проявления.

102.-103. "Эти кажущиеся перерывы (разрывы) в континууме (непрерывности), которые считаются не-Сущностью и называются неведением, инертным (неодушевлённым), пустотой, пракрити (Природой), небытием, пространством, тьмой или первым шагом в творении, – всё это представляет собой ни что иное, как первое разделение (расщепление) в чистом Разуме.

104. "Переход от бесконечного Абсолюта к ограниченной природе находится под влиянием майи, а результат этого перехода (превращение, или модуляция) называется пространством.

105. "Но всё это пока ещё неотлично от высшей Сущности вследствие неразвитости, или отсутствия, эго, которое является семенем цикла рождения и смерти.

106-108. "Многообразие наблюдаемо только в пространстве, и это пространство пребывает в высшей Сущности, которая, в свою очередь, проецирует его в тот момент, когда начинается появление многообразия, хоть это и не ясно тогда. Парашурама! Обрати свой взор внутрь. То, что ты воспринимаешь как внутреннее

пространство – это протяжённость, в которой все существа существуют, и она образует их высшую Сущность, или сознание. То, что они считают пространством, – это твоя высшая Сущность. Таким образом, высшая Сущность одного – это пространство в другом, и наоборот. Но одна и та же вещь не может иметь различную природу. Поэтому нет никакого различия между пространством и высшей Сущностью, которая есть полное и совершенное Блаженство-Сознание.

109-113. "Секции (монады) Чистого Разума, охваченные инертными оболочками, называются дживами, или индивидуумами, а способность этих секций к проницательности сообразна ограничениям, наложенным на самих себя, и эти ограничения называются умом.

"Таким образом, при переходе от Абсолютного к индивидуальному пространство – первая брошенная завеса. Ясная, изначальная высшая Сущность становится чистым, тонким, незапятнанным пространством, в котором зарождаются твёрдые, плотные, стеснённые или рассредоточенные вещи. Они проявляются как пять элементов, из которых составлено тело. Затем индивидуальное заключает себя в тело подобно тому, как тутовый шелкопряд образует вокруг себя кокон. Таким образом, Абсолют сияет в теле как осознание (а именно, "Я есть тело"), подобно тому, как свеча лампы освещает изнутри шарообразный абажур. Итак, индивидуальное сознание оказывается всего лишь сиянием высшей Сущности, отражающимся в теле, которое оно освещает подобно комнатной лампе, освещающей интерьер этой комнаты.

114. "Так же, как свет лампы распространяется через отверстия, сделанные в абажуре, так и свет Разума простирается изнутри через чувства к внешнему миру.

115-116. "Сознание, будучи абсолютным и всепронизывающим, как пространство, не может выходить через чувства; но, тем не менее, его свет, простирающийся как пространство, представляет некоторые явления; и это постижение означает подъём завесы тьмы, определяемый степенью постижения. Это считается функцией ума.

117. "Поэтому Я говорю тебе, что ум – ни что иное, как сознание. Различие между ними заключается в том факте, что ум беспокоен, а высшая Сущность всегда пребывает в безмятежности.

118-120. "Реализация высшей Сущности обуздывает беспокойный ум, который является динамическим аспектом сознания. В результате его обуздания занимается свет наполненного умиротворённостью блаженства, свет совершенного блаженства разума, которое синонимично освобождению. Будь уверен в этом. Не следует полагать, что после прекращения мыслей будет следовать некая пауза пустоты, пелены или неведения. Ибо нет такого фактора, который можно было бы назвать пустотой, пеленой или неведением. Всё это – просто вымысел воображения.

121-22. "Если во сне человек представляет себя захваченным, измученным и побитым его врагом, то он будет страдать от всего этого до тех самых пор, пока он не освободится от оков сна. Но разве будет он оставаться связанным его врагом после того, как прекратится сон, в котором был его враг и его связанное тело? Так же обстоит дело и с пеленой неведения.

123. "О Парашурама! Даже изначально воистину не было никакой неволи или уз, привязывающих к циклу рождения и смерти. Всё, что тебе нужно – не быть введённым в заблуждение отождествлением себя с неживой материей, и задаться вопросом: Что такое эта неволя?

124. "Самые крепкие оковы – это собственная уверенность в том, что человек связан. Она столь же ложна, как и устрашающие галлюцинации испуганного ребёнка.

125. "Даже лучшие среди людей не смогут найти выход к освобождению, сколько бы усилий они ни прилагали, если их собственное чувство неволи не будет уничтожено.

126. "Что такое эта неволя? Как может чистая незагрязнённая Абсолютная Сущность быть скованной тем, что похоже на образы, отражающиеся в зеркале высшей Сущности?

127-130. "Полагать, что высшая Сущность скована умственными представлениями – это всё равно что считать, что огонь, отражающийся в зеркале, может сжечь его. Нет абсолютно никакой неволи помимо собственной глупой уверенности в том, что человек связан, и различий и многообразия, порождённых умом. И пока эти два грязных пятна не смыты святыми водами исследования высшей Сущности, то ни Я (т.е. Даттатрея), ни Брахма-Творец, ни Вишну, ни Шива, ни даже Шри Трипура – богиня Мудрости – не смогут помочь такому человеку обрести освобождение. Поэтому, Парашурама, преодолей эти два препятствия и оставайся вечно блаженным.

131. "Ум воссияет как высшая Сущность, если он лишится тех мыслей, которые ныне осаждают его, и тогда всё восприятие двойственности перестанет существовать.

132. "Ум – ни что иное, как частное знание о разного рода вещах. Устрани его, и тогда останется одно только чистое Знание. Это и есть высшая Сущность.

133. "Как в хорошо известном примере ошибочного восприятия верёвки за змею – верёвка реальна, а змея нет.

134-135. "Даже после того, как истинное положение дел стало известно, и ошибочное восприятие змеи устранено, всё ещё остаётся реальность верёвки (которая содержит потенциальную возможность повторения того же самого ошибочного восприятия у того же человека или у кого-то другого). Опасность всегда будет присутствовать там до тех пор, пока верёвка не осознана как имеющая природу высшей Сущности и как пребывающая в Ней.

136. "Тогда объективная реальность полностью исчезает, и остаётся одно только чистое знание. Подобным образом наступает полное уничтожение двойственности.

137. "Чувство двойственности сохраняется, потому что имеется убеждение в важности и целенаправленности объективного мира. Но такая целенаправленность и даже длительная продолжительность испытывается даже в сновидениях.

138-144. "Различие между сновидениями и состоянием бодрствования заключается в том факте, что в бодрствующем состоянии сновидение определяется как ложное, в то время как во сне бодрствующее состояние не является таким определённым. Поэтому состояние бодрствования всеми признано реальным. Но это неправильно. Ибо разве ты не испытываешь длительную продолжительность и целенаправленность в сновидении в той же самой степени, что и в состоянии бодрствования?

"Сознание состояния бодрствования не вмешивается в сновидения, равно как сознание сновидения не вмешивается в состояние бодрствования, в то время как эти два фактора – длительная продолжительность и целенаправленность – свойственны обоим состояниям.

"Исследуй в свете этих фактов свои прошлые сны и переживания в состоянии бодрствования, имевшие место в прошлом, и лично убедись в этом.

"Опять же, обрати внимание на видимость реальности в представлениях фокусника и на кажущуюся целенаправленность действий, производимых порождениями фокусов. Разве реальность опирается на шаткое основание таких проявлений?"

"Замешательство обусловлено недостатком различения между реальным и нереальным среди несведущего народа. Воистину, по своей невежественности они говорят, что эта вселенная в состоянии бодрствования реальна.

145-148. "Реальность должна оставаться всегда и во все времена. "Сознание либо есть, либо его нет". В первом случае это очевидно, а в последнем это подразумевается, ибо концепция о его отсутствии подразумевает сознание. (Поэтому сознание не может быть признано преходящим. Оно постоянно, и потому реально.)

"Неодушевлённая материя многообразна в природе, и её временность очевидна. Ибо один объект исключает все остальные.

"Но можешь ли ты предположить отсутствие сознания где-либо или в какое-либо время? Если ты говоришь, что нет осознания в твоём сне, то скажи мне, откуда ты знаешь об этом периоде, или, опять же, откуда ты знаешь, что ты ничего не сознавал? Если бы ты не сознавал абсолютно ничего, то ты бы сейчас не мог говорить "Я не сознавал". Как эта несознательность стала известна тебе? Следовательно, ты не можешь избежать вывода о том, что сознание должно иметься даже для того, чтобы знать также и о своей несознательности. Поэтому нет такого момента, когда сознания бы не было.

"Сейчас Я расскажу тебе вкратце о различии между реальностью и нереальностью.

149. "Реальность – это то, чьё существование самоочевидно и не требует посторонней помощи для доказательства этого. Нереальность – наоборот.

"Если же, однако, ты скажешь, что вещь реальна до тех пор, пока её существование не признано нереальным, то посмотри на пример с верёвкой, ошибочно принимаемой за змею. Воображаемая змея, согласно твоим представлениям, была бы реальной в предшествующем правильному знанию интервале времени, но это абсурдно.

150-151. "Кроме того, если опровержение означает небытие, то мысленный образ опровергнутой вещи, тем не менее, должен быть признан, и это означает, что вещь, формально опровергнутая, мысленно признана. Поэтому опровержение ведёт в никуда и не определяет нереальность вещи; равно как видимость вещи не определяет её реальности. Видимость и опровержение – оба являются промежуточными звеньями.

152-154. "(Согласно моим взглядам), нет ничего, что находилось бы за пределами сознания; также нет ничего такого, чего не могло бы в действительности быть; поэтому тот, кто отрицает сознание, должен быть ни кем иным, как сухим схоластом. Он может даже отрицать себя и говорить "Меня нет". Но тогда кто говорит, и что он говорит? Если тот, кто отрицает себя из-за своей некомпетентности и глупости, может учить других и устранять их невежество силой своей логики, то этот камень передо мной мог бы с одинаковым успехом делать то же самое.

155. "Поэтому видимость вещи и её полезность не определяют реальность вещи или наоборот.

"Всё знание вторично и ненадёжно. В этом нет никаких сомнений.

156-159. "Самое большое из всех заблуждений – уверенность в том, что знание не является заблуждением.

"Ошибочное восприятие лежит в интервале, предшествующем правильному знанию, подобно тому, когда мы ошибочно принимаем сверкающий перламутр за слиток серебра. Точно так же ошибочное восприятие реальности вселенной сохраняется до тех пор, пока не осознано изначальное и основополагающее знание о своей высшей Сущности. Это ложное чувство является всеобщим и широко распространённым, подобно синему цвету неба, и оно прекратится одновременно с реализацией Чистого Разума.

160. "Теперь Я ответил на твои вопросы. Не проявляй нерешительности – сразу же прими правильное решение.

161. "Далее Я дам тебе разъяснения по вопросу, заданному тобой прежде, касающемуся деятельности джнани (мудрецов).

162-165. "Джнани могут быть разделены на такие категории: (1) лучшие, (2) средний класс и (3) низшие. Представители последней категории познали высшую Сущность, но, всё же, они находятся под влиянием удовольствий и боли, выпадающих на их долю согласно их прарабдха (созревшей, неотвратимой) карме. Джнани более высокого порядка, даже пожиная плоды своей прошлой кармы, при этом более устойчивы в своём внутреннем счастье, подобно опьянённому человеку, не вполне обращающему внимание на то, что с ним происходит. Джнани наивысшего порядка никогда не отделены от наслаждения своим блаженством, даже если они сталкиваются с прарабдха кармой в миллион раз большей, чем предыдущие категории джнани; они не удивляются даже самым неестественным и чудесным событиям; они не ликуют, получая наибольшие наслаждения, и не оказываются подавленными, испытывая самые ужасные страдания. Они всегда умиротворённые и спокойные внутри, хотя они могут казаться действующими так же, как и простолюдины.

"Эти различия обусловлены различиями в их разуме и степенью развития джнаны (мудрости).

166. "Их действия зависят от их предрасположенностей, как определено их прошлой кармой. Но все их действия подобны действиям опьянённого человека".

Так заканчивается восемнадцатая глава в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XIX - О РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЯХ ДЖНАНИ

1. Услышав поведенное Шри Даттатреей, Парашурама попросил его подробнее рассказать о поведении и деятельности джнани.
- 2-4. "Господь, пожалуйста, разъясни мне, как разумность различных людей отличается согласно стадиям джнаны (мудрости). Разве не вся мудрость только одного вида, будучи просто раскрытием и откровением высшей Сущности? Мокша (освобождение) – это просто раскрытие высшей Сущности, и это единственное, к чему следует стремиться. Как она может зависеть от стадий развития, соответствующих умственным предрасположенностям? Разве методы также отличаются подобным образом?"
5. Снова спрошенный об этом, Шри Датта, Океан Сострадания, начал отвечать на его вопросы.
6. "Сейчас Я сообщу тебе тайну всего этого. Нет никакого различия в методах, равно как и в джнанае, фактически, нет отличий.
7. "Плоды отличаются согласно ступеням достижения совершенства. Совершенство накапливается в течение нескольких рождений и, по его завершении, джнана легко раскрывает себя.
8. "Степень прилагаемых усилий соответствует стадии несовершенства, принесённой из прошлых рождений. Однако, джнана извечна, и, в действительности, не требуется никаких усилий.
9. "Поскольку она уже присутствует и не нуждается ни в каком достижении, то джнана – чистый разум, это – то же самое, что и сознание, которое является всегда самосияющим.
- 10-13. "Какого рода усилие сможет помочь раскрытию извечно самосияющего сознания? Когда оно покрыто толстым слоем бесконечных васан (предрасположенностей и устремлений), его нелегко постигнуть. Наслоение должно быть вначале размочено струёй пара обуздания ума, а затем тщательно счищено острой стамеской исследования. После этого нужно поворачивать закрытый крепёж с находящимся внутри кристаллом кварца – а именно, умом, очищенным вышеупомянутым способом – на шлифовальном колесе бдительного осознания и, наконец, открыть крышку крепежа рычагом пронизательности.
- "И вдруг! Драгоценный камень, который был заключён внутри, теперь обретён, цель достигнута!
- "Таким образом, ты видишь, Парашурама, что все усилия направлены на очищение авгиевых конюшен предрасположенностей и тенденций.
- 14-15. "Умы – это совокупные влияния предрасположенностей, накопленных кармой. Приложение усилий необходимо до тех пор, пока предрасположенности продолжают колебать ум.
- "Предрасположенности бесчисленны, но я перечислю несколько наиболее важных.
16. "Их можно разделить приблизительно на три группы: (1) апарадха (ошибка), (2) карма (действие) и (3) кама (желание).
- 17-29. "Предрасположенности, типичные для первой группы – неверие в поучения гуру и святых книг, что является вернейшим путём к падению. Неправильное понимание поучений, обусловленное самонадеянностью или

гордостью – это аспект неверия, закрывающий путь к реализации для учёных пандитов и т.п.

"Общество мудреца и изучение святых книг не сможет устранить это недоразумение. Они утверждают, что нет никакой реальности за пределами этого мира; даже если бы она и была, её всё равно нельзя познать; если кто-то утверждает, что познал её, то это – иллюзия ума; ибо как знание может устранить страдания человека или помочь ему достичь освобождения? У них есть намного больше сомнений и неправильных представлений. Всё это относится к первой группе.

"Существует ещё большее количество людей, которые не в состоянии, как бы хорошо их ни учили, понять учение; их умы слишком зажаты предрасположенностями, чтобы быть восприимчивыми к утончённым истинам. Они формируют вторую группу – жертвы прошлых действий, неспособные войти в стадию размышления и созерцания, необходимую для уничтожения васан (тенденций).

"Представители третьей группы встречаются наиболее часто – это жертвы желания, которые всегда охвачены жаждой деятельности (то есть желанием работать ради получения плодов). Эти желания бесчисленны, так как они вздымаются бесконечно, подобно волнам в океане. Можно сосчитать звёзды на небе, но не желания! Желания даже всего лишь одного индивидуума бесчисленны – а что уж говорить о желаниях всех существ? Каждое желание слишком обширное, чтобы быть удовлетворённым, ибо оно ненасытно; слишком сильное, чтобы устоять перед ним; и слишком утончённое, чтобы избежать его. И поэтому мир, находясь во власти этого демона, ведёт себя безумно и стонет от боли и страданий, испытывая последствия своих собственных неправильных дел. Только тот человек, кто ограждён отсутствием желаний (бесстрастием) и недоступен для козней монстра желания, может вознестись к счастью.

"Человек, находящийся под воздействием одной или больше из трёх вышеупомянутых предрасположенностей, не сможет добраться до истины, хоть она и самоочевидна.

30-33. "Поэтому Я говорю тебе, что все усилия направлены на уничтожение этих врождённых тенденций.

"Первая из них (то есть ошибка) приходит к концу при появлении уважительного доверия к святым книгам и учителю. Вторая (то есть действие) может прекратиться только божественной милостью, которая может снизойти на человека в этом рождении или в любом последующем. Ни на что другое невозможно надеяться. С третьей (то есть желанием) необходимо постепенно бороться с помощью бесстрастия, пронизательности, поклонения Богу, изучения священных писаний, обучения у мудрого, исследования высшей Сущности и так далее.

34. "Усилия, направленные на преодоление этих препятствий, бывают большими или меньшими, согласуясь с величиной препятствий.

35-37. "Наиболее важное качество – желание освобождения. Ничего нельзя достичь без него. Изучение философии и дискуссии на эту тему с другими совершенно бесполезны, так как это не лучше, чем изучение искусств. Ибо, если дело обстоит именно так, человек мог бы с равным успехом надеяться на спасение, изучая скульптуру и практикуя это искусство. Изучение философии при отсутствии сильного стремления к спасению сродни одеванию трупа.

38-40. "Кроме того, Парашурама, случайное желание к освобождению также тщетно. Такое желание часто появляется при изучении великолепия освобождённого состояния. Это случается со всеми, но никогда не приносит никаких твёрдых результатов. Поэтому такое мимолётное желание не имеет никакой ценности.

"Желание должно быть сильным и прочным, чтобы оно могло принести плоды. Результаты прямо пропорциональны напряжённости и продолжительности такого желания.

41-43. "Чтобы достичь цели, желание должно сопровождаться усилиями. Только тогда будет происходить напряжённая работа и продвижение. Так же, как человек, получивший ожог, сразу же устремляется на поиск мазей, смягчающих боль, и не тратит впустую своё время на другие устремления, так же и искатель должен изо всех сил устремляться к освобождению, исключая все остальные устремления. Такое усилие плодотворно, и ему предшествует безразличие ко всем остальным достижениям.

44-46. "Начиная с отказа от наслаждений, поскольку они являются препятствиями на пути прогресса, искатель развивает бесстрашие, а затем желание освобождения, которое становится всё сильнее. Это заставляет его прилагать усилия в правильном направлении, и он целиком погружается в это. После прохождения этих стадий наступает наиболее необыкновенное завершение".

Когда Даттатрея завершил свою речь, Парашурама пребывал в полном изумлении и произнёс следующее:

47-49. "Господь, прежде Ты сказал, что общество мудрых, божественная милость и бесстрашие – первоочередные факторы для достижения наивысшей цели жизни. Пожалуйста, скажи мне, какой из них является самым необходимым, и как его обрести. Ибо ничего не случается без предшествующей причины. В этом нет никаких сомнений. Какова коренная причина основополагающего требования? Или же это происходит только случайно?"

50. Будучи спрошенным об этом, Даттатрея ответил ему следующим образом:

"Я сообщу тебе коренную причину всего этого. Слушай!

51-61. "Его запредельное Величество, абсолютное Сознание, будучи законченным и самодостаточным, первоначально проецирует всю вселенную в Своём существе, подобно отражениям в зеркале. Затем Оно принимает личный аспект, называемый Хираньягарбха (Творец, или Зародыш вселенной), и, с учётом предрасположенностей эго, заключённых в Хираньягарбхе, Оно раскрывает священные писания – вместилище возвышенных истин – для исполнения их (т.е. отдельных эго) желаний. Так как зародышевые индивидуумы полны неисполненных желаний, то Хираньягарбха начинает выстраивать планы и способы их осуществления. Она вырабатывает схему причин и следствий, действий и плодов, и, в результате, индивидуумы затем обретают рождения, чтобы вращаться в этом колесе причин и следствий. Они принимают различные формы и помещаются в различное окружение, согласно их предрасположенностям. После прохождения через неисчислимое множество различных [эволюционирующих] воплощений индивидуум, наконец, доходит в своём последовательном развитии – благодаря накапливаемым заслугам – до воплощений в человеческом облике. Поначалу его устремления эгоистичны. Из-за своих всё возрастающих желаний он начинает искать беспрепятственного исполнения своих неуёмных амбиций. Но, постепенно, он начинает обращаться к заповедям, изложенным в священных писаниях, так как неудачи неизбежны всюду, и, в результате, наступает разочарование. Человек начинает искать

мудрых советов. Такой совет придёт только от человека, пребывающего в непрерывном блаженстве. Такой мудрец в надлежащее время и должным образом посвятит ищущего в божественное великолепие. Накопленные заслуги и добродетели, укрепленные обществом мудреца и божественной милостью, обусловят его настойчивость в следовании по духовному пути и, шаг за шагом, вознесут его на вершину блаженства.

62-64. "Теперь ты видишь, почему общество мудреца считается коренной причиной всего блага. Это случается частично благодаря накопленным заслугам человека, а частично – благодаря его бескорыстной преданности Богу, но всегда как будто случайно, подобно плоду, который внезапно упал из пустоты. Поскольку цель жизни зависит от столь многих причин, то существует множество способов её достижения, как в отношении ума, так и в отношении предрасположенностей человека. Состояние джнани также отличается согласно тому, большими или меньшими были его усилия.

65-66. "Пропорционально небольшое усилие достаточно для стирания небольших васан. Тот, чей ум был очищен благими делами в непрерывном ряде прошлых воплощений, достигает наивысших результатов, прикладывая, пропорционально, совсем небольшое усилие, которое ему остаётся совершить (как с Джанакой).

67-68. "Проблеск джнаны (реализации), полученный тем, чей ум переполнен плотными васанами, накопленными в прошлых воплощениях, не достаточен для преодоления глубоко укоренившегося невежества. Такому индивидууму придётся практиковать самадхи (нидхидхьясана, или обуздание ума и созерцание) в последовательных рожденьях для достижения результативной и окончательной реализации.

"Поэтому мудрецов можно разделить на различные категории.

69. "О потомок рода Бхригу! В состояниях джнаны существуют различия, характеризующие аспектами и отношениями разума и разнообразием проявлений деятельности, обусловленной этим.

70-77. "Такие различия весьма очевидны в Брахме (Творце), Вишну (Хранителе) и Шиве (Разрушителе), которые являются джнани (мудрецами) по самой своей природе. Это не означает, что джнана (реализация) допускает разнообразие. Эти отношения зависят от их васан (предрасположенностей) и окружения. Они – Владыки вселенной и всезнающие. Их джнана чиста и не загрязнена тем, что они делают. Цвет лица джнани может быть светлым или тёмным, но ни его джнана, ни качества его ума от этого никак не зависят. Посмотри на различия в трёх сыновьях Атри, а именно, на различия в Дурвасе (относящегося к аспекту Шивы и считающегося чрезвычайно раздражительным), Чандре (луне, аспекте Брахмы и считающегося мужем двадцати семи созвездий – дочерей Дакши) и во Мне самом (Даттатрее, аспекте Шриман Нараяны или Вишну, считающегося идеалом святых, бродячих аскетов, которые странствуют обнажёнными в лесах, и т.д.). Васиштха (один из величайших риши, известный как семейный наставник царей Солнечной династии) всегда соблюдает строжайшую приверженность исполнению долга и обрядов, предписанных священными писаниями; в то время как Санака, Санандана, Санатсуджата и Санаткумара (четыре сына, рождённые волей Брахмы и получившие наставления у Нарады) – пример отшельников, абсолютно безразличных к любой деятельности, включая религиозные обряды; Нарада – идеал бхакти (преданности Богу); Бхаргава (Сукра, известный наставник асуров, которые постоянно воюют с богами) поддерживает врагов богов, в то время как равно великий мудрец Брихаспати (Юпитер, наставник богов) поддерживает богов в борьбе с их врагами; Вьяса постоянно занят составлением Вед и распространением их истины в форме Махабхараты, Пуран и Упапуран; Джанака

известен как аскетический царь; Бхарата (Бхараатаа) похож на идиота; можно привести в пример и многих других.

78. "Существует множество других личностей с индивидуальными характеристиками, таких как Чьявана, Яджнавалкья, Вишвамित्रа и т.д. Тайна всего этого заключается в следующем.

79. "Из трёх типичных вышеупомянутых васан васана действия является наиболее могущественной, и она относится к невежеству.

80-83. "Те лучшие, кто свободны от всех васан, и особенно от наименьшего следа васаны действия. Если личность свободна от ошибки неверия в поучения учителя, то васана желаний, не будучи слишком серьёзной преградой на пути к реализации, уничтожается практикой созерцания и размышления. В подобном случае не требуется ярко выраженного проявления бесстрастия. Таким людям не нужно постоянно погружаться в изучение священных писаний или получение предписаний от учителя – им нужно заниматься непосредственно медитацией и входить в самадхи, венец наивысшего блага. И тогда их жизнь всегда будет похожа на жизнь дживанмуक्त (освобождённых при жизни).

84-86. "Мудрецы, обладающие тонким и ясным разумом, не считали разумным на этом этапе уничтожать свои желания и т.д., например, принудительно заменяя одни мысли другими, ибо желания не скрывают из виду реализацию. Поэтому их желания продолжают проявляться даже после реализации, как и до её наступления. И при этом они не запятнаны такими васанами. Они считаются освобождёнными и имеющими различные взгляды. Они также считаются наилучшей категорией джнани.

87-90. "Парашурама, если чей-то ум цепляется за невежество, выраженное в потребности деятельности, то такой индивидуум не может надеяться на реализацию, даже если сам Шива возьмётся поучать его. Равно как и человек, отмеченный ошибкой безразличия к поучениям или неправильного их понимания, не сможет достичь реализации. С другой стороны, если кто-то только слегка подвержен влиянию этих двух васан и, при этом, намного больше подвержен влиянию васаны желаний или амбиций, то такая личность благодаря многократному слушанию о святой истине, её обсуждению и созерцанию, несомненно достигнет цели, хоть и только со значительными трудностями и через долгое время. Деятельность такого мудреца будет небольшой по размеру, ибо он полностью поглощён своими усилиями, направленными на реализацию.

91. "Мудрец такой категории, благодаря своей длительной практике и строгой дисциплине, обуздал свой ум настолько хорошо, что предрасположенности (тенденции) полностью уничтожены, и его ум уже как будто умер. Он относится к средней категории в схеме классификации мудрецов, и его называют мудрецом, у которого нет ума.

92-94. "Последняя категория, низшая среди мудрецов, – это те, чья практика и дисциплина не достаточно совершенны, чтобы уничтожить умственные предрасположенности. Их умы всё ещё активны, и такие мудрецы считаются связанными со своими умами. Они лишь едва являются джнани, и они – не дживанмукты, как представители двух других категорий. Они кажутся сопереживающими удовольствия и боль жизни, подобно любому другому человеку, и продолжают поступать так до конца своей жизни. Они будут освобождены после смерти.

95-96. "Прарабдха (прошлая карма) полностью бессильна в отношении средней категории, представители которой уничтожили свои умы длительной практикой.

"Ум – это почва, в которой прорастает семя, а именно, прарабдха (вырастая в удовольствия и боль жизни). Если почва бесплодна, то семя теряет свою силу и способность к росту из-за слишком долгого хранения, и становится бесполезным.

97-103. "В мире есть такие люди, которые могут выполнять несколько дел одновременно со всей внимательностью, и которые известны как удивительно искусные в деяниях; некоторые, опять же, уделяют своё внимание работе, в то время как они прогуливаются и общаются с другими людьми; или похожи на учителя, который следит за каждым учеником в отдельности и осуществляет контроль над всеми учениками в классной комнате; или же ты сам знал Картавириярджуну, который владел различным оружием, имевшимся в тысяче его рук, и сражался с тобой, используя каждое из них умело и одновременно. Во всех этих случаях единственный ум принимает различные формы, чтобы удовлетворять требованиям различных действий, производимых в одно и то же время. Подобным образом, ум лучших среди джнани – это только высшая Сущность, и всё же он проявляется как всё, не подвергаясь при этом никаким переменам в своей извечной блаженной природе высшей Сущности. Поэтому у таких джнани "много умов".

104-105. "Прарабдха таких джнани всё ещё активна и прорастает в уме, но только для того, чтобы быть сожжённой устойчивым пламенем джнаны. Удовольствие или боль обусловлены пребыванием ума в происходящих явлениях. Но если они выжигаются в своём источнике, то как может иметь место боль или удовольствие?

106-108. "Джнани наивысшего порядка, однако, кажутся активными, потому что они сознательно выносят васаны из глубин ума и позволяют им иссякать. Их деятельность похожа на действия отца, играющего вместе со своим ребёнком, двигающего его куклы, кажущегося радующимся и смеющимся над воображаемым успехом одной куклы по сравнению с другой и кажущегося огорчённым вредом, нанесённым куклами друг другу, и так далее; или же они подобны человеку, выказывающему сочувствие своему соседу в случае обретения или потери.

109-112. "Васаны, не враждебные по отношению к реализации, не искореняются представителями лучшей категории джнани, потому что они не в состоянии искать новые, чтобы вытеснить старые. Поэтому старые васаны делятся до тех пор, пока они не истощатся, и, в силу этого, среди таких джнани ты найдёшь кого-то крайне раздражительного, кого-то – похотливого, ещё кого-то – набожного и исполненного сознания долга, и так далее.

"А джнани низшего порядка, всё ещё пребывающие под влиянием своих умов, знают, что нет никакой истины в вещественном мире вселенной. Их самадхи не отличается от самадхи остальных.

113. "Что такое самадхи? Самадхи – это исключительно процесс осознания высшей Сущности, то есть его нельзя путать с состоянием нирвикальпы (недифференцированного, внекачественного), ибо это состояние очень распространённое и часто встречающееся, как было указано в случае со скоротечными самадхи.

114-115. "Каждый испытывает состояние нирвикальпы, хоть и бессознательно. Но какая польза от таких неосознаваемых самадхи? Подобное состояние становится возможным также и для хатха-йогов. Один только этот опыт не приносит никакого длительного блага. Но индивидуум может применять полученный опыт в практических делах в повседневной жизни. Самадхи может быть таким и только

таким (здесь подразумевается сахаджа самадхи). "Так мудрецы описывают самадхи".

116-117. (Рассказав о самадхи джнани с точки зрения мудрецов, Даттатрея переходит к подтверждению неразрывной природы такого самадхи). "Что такое самадхи? Самадхи – абсолютное знание, незагрязнённое объектами. Таково состояние наилучших среди джнани, даже когда они принимают участие в мирских делах.

"Синий цвет неба, как известно, является нереальным явлением, и всё же он предстаёт одинаковым как для знающего об этом, так и для незнающего, но с тем различием, что незнающий введён в заблуждение этим явлением, а знающий – нет.

118. "Так же, как ложное восприятие не вводит в заблуждение человека, который знает, так и всё из того, что воспринимается и известно мудрецу как ложное, никогда не будет вводить его в заблуждение.

119. "Поскольку представители средней категории джнани уже разрушили свои умы, то для них нет никаких объектов. Их состояние известно как супраментальное (запредельное по отношению к уму).

120. "Ум взволнован, когда он принимает форму тех объектов, которые он ошибочно принимает за реальные; и не взволнован в противном случае. Поэтому одно только это последнее состояние является супраментальным.

121. "Так как джнани наивысшего порядка может участвовать в нескольких действиях одновременно и всё же оставаться незатронутым, то у него всегда "много умов", и всё же он остаётся в непрерывном самадхи. Его знание – абсолютное и свободное от объектов.

"Теперь Я рассказал тебе всё, о чём ты хотел узнать".

Так заканчивается девятнадцатая глава о различных категориях джнани в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XX - ВИДЬЯ-ГИТА

1-20. "Сейчас Я расскажу тебе одну древнюю священную историю. Однажды, очень давно, выдающиеся святые мудрецы собрались в обители Брахмы, Творца, и тогда произошло очень тонкое и возвышенное обсуждение. Среди присутствующих были Санака, Санандана, Санаткумара и Санатсуджата, Васиштха, Пуластья, Пулаха, Крату, Бхригу, Атри, Ангирас, Прачета, Нарада, Чьявана, Вамадева, Вишвамित्रа, Гаутама, Шука, Парашара, Вьяса, Канва, Касьяпа, Дакша, Суманта, Санка, Ликита, Девала и другие божественные и царские мудрецы. Каждый из них рассказывал о своей собственной системе взглядов с вдохновением и убеждённой уверенностью, считая её самой лучшей среди всех остальных. Но они не могли прийти к общему соглашению, и поэтому обратились к Брахме: "Господь! Мы – мудрецы, знающие всё как об этом мире, так и о том, что находится за пределами этого, но образ жизни каждого из нас отличен из-за различной предрасположенности наших умов. Некоторые из нас всегда пребывают в нирвикальпа самадхи, некоторые заняты философскими обсуждениями, некоторые погружены в преданность, некоторые занимаются деятельностью, а некоторые внешне ничем не отличаются от мирских людей. Пожалуйста, скажи нам, кто же лучший среди нас? Мы не можем решить этого сами, потому что каждый из нас думает, что его взгляды и путь – наилучшие".

"Выслушав этот вопрос, Брахма, видя их затруднения, произнёс следующее: "Лучшие среди святых! Я также хотел бы знать это. Парамешвара (Шива) знает всё – давайте пойдём и спросим у Него". Зайдя по пути за Вишну, они пришли к Шиве. Брахма, глава делегации, задал Шиве этот вопрос. Выслушав Брахму, Шива проник в Его (Брахмы) сознание и понял, что мудрецам недостаёт доверительности, и что поэтому любые Его слова окажутся напрасными. И тогда Он сказал им: "Послушайте Меня, риши! Мне самому не вполне ясно, какая система – наилучшая. Давайте все мы будем медитировать на богиню – Её Величество Необусловленное Знание, и тогда, Её Милостью, мы будем способны постигнуть даже самые тонкие и возвышенные истины". Услышав эти слова Шивы, все они, включая Шиву, Вишну и Брахму, стали медитировать на Её Божественное Величество – Запредельное Сознание, пронизывающее три состояния жизни (бодрствование, сон со сновидениями и глубокий сон). Призванная таким образом, Она проявилась в Её славе как Запредельный Голос в пространстве чистого сознания.

"Они услышали Голос, вещавший подобно грому с небес: "Выскажите свои помыслы, о риши! Будьте скорыми, желания Моих преданных всегда будут исполняться немедленно".

21-28. "Слушая Голос, восхищённые риши простёрлись ниц, и Брахма с другими восхвалили богиню – Абсолютное Сознание (Трипура; Лалита), пронизывающее три состояния жизни.

"Слава Тебе! Величайшая! Наилучшая! Наиболее Благостная! Абсолютное Знание! Сознание трёх состояний! Сотворяющая! Хранящая! Растворяющая в Себе! Всевышняя, превосходящая всё! Слава Тебе ещё раз!

"Не было такого времени, когда не было Тебя, ибо Ты – нерождённая! Ты еси всегда новая, и, поэтому, Ты никогда не стареешь. Ты еси все и вся, и всё же, Ты – ничто; Ты – сущность всего, и, всё же, в Тебе нет ничего; Ты – знаток всего, и, всё же, Ты – вне всякого знания; Ты наслаждаешься всем, и, всё же, нет ничего, чем бы Ты наслаждалась.

"О Высшее Существо! Слава Тебе ещё и ещё, прежде и после, выше и ниже, всюду и везде.

"Пожалуйста, расскажи нам о Твоей относительной форме и Твоём запредельном состоянии, о Твоём совершенстве и Твоей тождественности с джнаной. В чём заключаются правильные и совершенные средства для достижения Тебя, какова природа и результат такого достижения? Каково высшее завершение достижения, вне которого не остаётся ничего для выполнения? Кто является лучшим среди совершенных мудрецов? Снова слава Тебе!

29. "Выслушав эту просьбу, богиня наивысшего знания милостиво приступила к ясному изложению того, о чём её молили мудрецы:

30. "Слушайте, мудрецы! Сейчас Я ясно и недвусмысленно разъясню вам всё, о чём вы просите. Я дам вам нектар, являющийся самой сутью бесконечного собрания священных писаний.

31-40. "Я – чистый разум, из которого возникает космос, в котором он расцветает и в котором он растворяется, будучи подобным отражениям в зеркале. Невежественный знает Меня как грубую вселенную, в то время как мудрый воспринимает Меня как свою собственную чистую сущность, извечно сияющую внутри него как "Я". Такая реализация возможна только в состоянии глубокой умиротворённости сознания, свободного от мыслей, подобном состоянию воды в морской глубине, где нет никаких волн. Наиболее ревностные преданные поклоняются Мне без какой бы то ни было причины и с величайшей искренностью, которая вызвана их любовью ко Мне. И хотя они знают, что Я – их собственная недвойственная Сущность, всё же глубоко укоренившееся в них стремление к любовной преданности Мне заставляет их представлять их собственную высшую Сущность в виде Меня и поклоняться Мне как животворному току, пронизывающему их тела, чувства и ум, без которого ничто не могло бы существовать, и который является единственной сутью священных писаний. Таково Моё запредельное состояние.

"Моя проявленная относительная форма – это извечная пара – Высший Господь и Энергия – всегда пребывающие в неразделимом союзе как извечное сознание, пронизывающее три проявленных состояния бодрствования, сна со сновидениями и глубокого сна, покоящаяся на ложе, четырьмя опорами которого являются Брахма (Творец), Вишну (Хранитель), Шива (Разрушитель) и Ишвара (в котором всё исчезает), и чьей внешностью является Садашива (Милость), пребывающая в обители, известной как "исполнение устремлений", находящейся в саду из деревьев кадамба на острове сокровищ, расположенном посреди необъятного океана нектара, окружающего космос и простирающегося за его пределами.

"Брахма, Вишну, Шива, Ишвара, Садашива, Ганеша, Сканда, боги восьми сторон света, энергии их богинь, божественных сущностей, небесных змеев и других сверхчеловеческих существ – всё это проявления самой Меня. Однако люди не знают Меня, потому что их разум окутан невежеством.

41. "Я дарую блага тем, кто поклоняется Мне. Помимо Меня нет никого достойного поклонения или способного исполнять любые желания.

42. "Плоды поклонения предоставляются Мной согласно способу поклонения и природе индивидуальных желаний. Я неразделима и безгранична.

43. "Будучи недвойственным и чистым разумом, Я проявляюсь сама по себе даже в мельчайшей частице вселенной, а также как сама вселенная.

44. "Хотя Я проявляюсь разнообразными способами, Я всё же остаюсь чистой и незамутнённой, ибо абсолютность – Моя сущность. В этом заключается Моя главная сила, которую очень трудно постигнуть в полной мере.

45. "Поэтому, о риши, рассмотрите это со всей остротой и целеустремлённостью вашего разума. Хотя Я – обитель всех и присуща всем, Я остаюсь чистой и незапятнанной.

46-49. "Хотя Я никак не вовлечена ни во что и всегда свободна, Я обладаю Моей силой – называемой майя; становлюсь окутанной невежеством, кажусь полной желаний, ищу их удовлетворения, безудержно и неугомонно расту, порождая благоприятное и неблагоприятное окружение, рождаюсь и перерождаюсь в виде отдельных сущностей, с ростом мудрости ищу учителя и мудреца, учусь у него истине, применяю её на практике и, в конечном счёте, становлюсь освобождённой. Всё это происходит в Моём чистом, незапятнанном и извечно свободном абсолютном разуме. Эти проявления невежественного и свободного, а также и другие, называются Моим творением, которое, однако, не имеет никаких посторонних вспомогательных средств – Моя сила слишком обширна, чтобы её можно было описать. Я расскажу вам о ней вкратце. Этот космос – всего лишь малая видимая часть сокрытой в ней множественности, которая ведёт к разнообразным проявлениям и результатам.

50. "Относящееся ко Мне знание является сложным, но, в целом, его можно разделить на две категории – двойственное и недвойственное, из которых первая относится к поклонению, а вторая – к реализации. Из-за их сложности и запутанности в них присутствует много деталей, ведущих к различным результатам.

51. "Двойственное знание многогранно, потому что оно зависит от концепции двойственности, и оно проявляется как поклонение, молитва, мантра, медитация и т.д., но всё это обусловлено всего лишь умственными представлениями.

52-53. "Но даже в этом случае они эффективны в сравнении с пустыми грёзами, поскольку закон природы обеспечивает это. Имеются различные степени эффективности методов, из которых наиболее важные связаны с аспектом, упомянутым ранее (см. выше проявленную относительную форму богини). Окончательная цель всех их – это, несомненно, недвойственная реализация.

54. "Поклонение чистому Разуму в конкретной форме не только полезно, но и необходимо для достижения недвойственной реализации. Ибо как может кто-то стать достойным этого без Её благословения?

55. "Недвойственная реализация – то же самое, что и чистый Разум, абсолютно свободный от объективного (материального) знания. Такая реализация сводит на нет всё объективное знание, раскрывая во всей наготе его природу, которая столь же безопасна, как всего лишь рисунок прыгающего тигра или разгневанной змеи.

56. "Когда ум полностью растворился в высшей Сущности, то такое состояние называется нирвикальпа самадхи (недифференцированное умиротворённое состояние). После пробуждения из этого состояния человек потрясён воспоминанием о нём как о едином, неразделённом, бесконечном, чистой Сущности, и он знает значение высказывания "Я есмь То", в отличие от невежды с его легкомысленным восприятием "я". Это – Высшее Знание (виджняна или пратьябхиджна джняна).

57. "Теоретическое знание состоит в разграничении между высшей Сущностью и не-Сущностью посредством изучения священных писаний, поучений учителя или собственного размышления.

58-62. "Высшая мудрость – это та, что раз и навсегда устраняет восприятие не-Я. Недвойственная реализация не признаёт ничего неизвестного или непостижимого

и пронизывает всё в полной мере, и, поэтому, она никоим образом не может быть превзойдена, (например, см. сравнение зеркала и отражений на нём). Когда это свершается, разум становится предельно ясным, потому что тогда все сомнения разрушены; (сомнения, обычно связанные с представлениями о творении, тождественности высшей Сущности и их взаимоотношений) и, затем, уничтожаются наклонности ума (например, вождление, жадность, гнев и т.д.), а даже если какие-то их следы ещё могут оставаться, то они столь же неопасны, как и гадюка, лишённая своих ядовитых зубов.

63. "Плоды самореализации – это прекращение всех страданий как здесь, так и в следующем мире, и абсолютное бесстрашие. Это называется освобождением.

64-65. "Страх подразумевает существование чего-то отличного от самого себя. Может ли восприятие двойственности сохраняться после недвойственной реализации, или может быть темнота после восхода солнца?

"О риши! Когда нет двойственности, тогда нет никакого страха. С другой стороны, страх не исчезнет до тех пор, пока существует восприятие двойственности.

66. "То, что воспринимается в мире как отличное от высшей Сущности, также, вполне очевидно, преходяще. Преходящее же, несомненно, должно вызывать страх потерять его.

67. "Объединение подразумевает разделённость; так и приобретение подразумевает потерю.

68-70. "Если бы освобождение было внешним по отношению к высшей Сущности, то оно подразумевало бы страх его потери, и, поэтому, было бы не достойно того, чтобы стремиться к нему. С другой стороны, мокша – это бесстрашие, и она не является чем-то внешним по отношению к высшей Сущности.

"Когда знающий, знание и познаваемое сливаются воедино, тогда такое состояние полностью свободно от страха и, следовательно, происходит мокша.

"Джнана (высшая мудрость) – это состояние, лишённое мыслей, побуждений и желаний, и оно не ограничено невежеством.

71. "Это, несомненно, изначальное состояние знающего, но оно остаётся нераспознанным из-за недостатка осведомлённости о нём. Только гуру и шастры дают индивидууму обретение постижения высшей Сущности.

72-77. "Высшая Сущность – это чистый разум, свободный от мыслей. Знающий, знание и познаваемое не реальны как различные объекты. Когда представление об их разделённости разрушено, тогда в обретаемом в результате этого недвойственном сознании становится очевидной их истинная природа, и, также, это является состоянием освобождения.

"На самом деле не существует никакого разделения на знающего, знание и познаваемое. Эти различия – просто соглашения, принятые с целью спокойного течения земной жизни. Освобождение извечно, и, поэтому, оно здесь и сейчас, в нём нет ничего, что необходимо было бы обретать. Высшая Сущность проявляется как знающий, знание и познаваемое; круговорот рождений и смертей длится со всей своей кажущейся реальностью настоящего круговорота до тех пор, пока это проявление продолжается. Как только оно осознано как состоящее из одной только высшей Сущности без какой бы то ни было примеси не-Сущности, тогда круговорот рождений и смертей прекращается и превращается в ничто, подобно облакам, рассеянным сильными ветрами.

78. "Таким образом, ты обнаруживаешь, что усердность – единственное требование для достижения освобождения. Если устремлённость к освобождению интенсивная и непоколебимая, тогда нет нужды ни в каком другом средстве.

79. "Какой смысл в приложении сотен усилий при отсутствии реального и непоколебимого желания к достижению освобождения? Это – единственное требование, всё остальное не имеет значения.

80-81. "Интенсивная преданность подразумевает умственную чистоту, поскольку преданный теряет себя в объекте своего желания. В таком случае это означает само освобождение, поскольку такая непоколебимая преданность обречена на успех, и его достижение – всего лишь вопрос времени, которое может измеряться днями, месяцами, годами, или даже относиться к следующему рождению, в зависимости от степени предрасположенности к освобождению.

82-83. "Сознание обычно запятнано порочными наклонностями, и, поэтому, из него не может исходить ничего хорошего. Из-за этого люди пребывают в кипящем котле рождения и смерти. Среди этих порочных наклонностей первая – недостаток веры в откровения гуру и шаштр; вторая – привязанность к желаниям; а третья – тупость (т.е. неспособность понять поведанную истину). Таково их краткое описание.

84-85. "Недостаток веры проявляется в сомнениях относительно истинности утверждений и неспособности к их постижению. Поначалу возникает сомнение в существовании мокши; позже неправильное понимание ведёт к её отрицанию. Эти два момента – неизбежные препятствия на пути любых искренних усилий, направленных на достижение реализации.

86. "Все препятствия обращаются в ничто непреклонной убеждённостью в противоположное им; то есть, непреклонная вера в существование мокши уничтожит как неуверенность, так и неправильное понимание.

"Но тогда возникает вопрос – как возможна такая непреклонная убеждённость при недостатке веры? Поэтому необходимо смотреть в корень этой дилеммы. В чём же он заключается?

87-88. "Недостаток веры коренится в неподходящем рассуждении. Откажись от него и обратись к проверенному рассуждению, приведённому в священных книгах и разъяснённом гуру. Тогда просветление становится возможным, и обретается вера. Таким образом устраняется первая порочная наклонность.

89-95. "Вторая порочная наклонность – желание – уводит разум с праведного пути. Ибо ум, поглощённый желанием, не может следовать по духовному пути. Рассеянность и отвлечённость влюблённого хорошо известна всем; он не может ни слышать, ни видеть то, что находится прямо перед ним. Если что-то говорится в его присутствии, то он всё равно не слышит этого. Следовательно, прежде чем устремиться к духовной реализации, необходимо вначале преодолеть желание. Это достижимо только с помощью бесстрастия. Наклонности многогранны, будучи формами любви, гнева, жадности, гордости, зависти и т.д. Самая плохая из них – стремление к наслаждениям, и если эта склонность уничтожена, то уничтожаются и все остальные. Наслаждение может быть тонким или грубым. Нельзя вовлекаться ни в одно из них, даже мысленно. Как только возникает мысль о наслаждении, она должна быть устранена посредством силы воли, развитой с помощью бесстрастия.

96-99. "Так преодолевается вторая порочная наклонность. Третья, известная как тупость (противоположность пронизательности), обусловлена бесчисленными порочными действиями, совершёнными в предыдущих рождениях. Она – худшая

из всех трёх, и её труднее всего преодолеть собственными усилиями. Сосредоточение ума и постижение истины невозможны, когда господствует тупость.

"От неё нет никакого другого средства, кроме поклонения богине Высшей Сущности (восхваление, молитва, медитация и т.д.). Я устраняю тупость преданного согласно усердности его поклонения – быстро, постепенно или в его следующем воплощении.

100-102. "Тот, кто полностью предаёт себя Мне с преданностью, тот наделён всем необходимым для достижения Самореализации. Тот, кто поклоняется Мне, легко преодолевает все препятствия на пути к Самореализации. С другой стороны, тот, кто, будучи погрязшим в пороках, не ищет прибежища во Мне – чистом разуме, управляющем человеком – тот постоянно сталкивается с трудностями, и его успех крайне сомнителен.

103-104. "Поэтому, о риши, главное требование – это однонаправленная преданность Богу. Преданный – наилучший из ищущих. Тот, кто предан чистому сознанию, превосходит всех остальных искателей. Реализация заключается в различении высшей Сущности как отличной от не-Сущности.

105-112. "То заблуждение, из-за которого высшая Сущность всё ещё ошибочно отождествляется с телом и т.д., должно исчезнуть, и, в результате, должно наступить осознание высшей Сущности, которое противоположно неведению, испытываемому в состоянии сна.

"Высшая Сущность воспринимается даже прямо сейчас; но она не распознаётся правильно, ибо она отождествляется с телом и т.д., и это ведёт к бесконечным страданиям. Фактически, высшая Сущность не сокрыта; она всегда сияет как "Я", но это "Я" вследствие невежества ошибочно отождествляется с телом. При исчезновении этого невежества "Я" выявляется как одно только истинное сознание; и это устраняет все сомнения. Только это, и ничто другое, признаётся мудрецами как окончательная реализация. Все чудотворные силы, такие как левитация и т.д., являются весьма фрагментарными и разрозненными, и они не достойны даже крупинки самореализации. Ибо именно непрерывное и бессмертное блаженство высшей Сущности является тем, что содержит в себе всё остальное.

"Чудотворные силы – это также ещё и помеха на пути самореализации. Какой в них смысл? Они – всего лишь простые трюки. Даже статус Творца представляется самореализованному человеку ничего не значащим пустяком. Какая польза в этих силах, если они приводят только к напрасной трате собственного времени?

113. "Нет никакого другого достижения, равного самореализации; только она способна прекратить все страдания, ибо она – состояние извечного Блаженства.

114. "Самореализация отличается от всех остальных достижений тем, что в ней раз и навсегда уничтожается страх смерти.

115. Реализация бывает разной, отличаясь согласно предшествующей практике (в т.ч. в прошлых жизнях), и, соразмерно степени чистоты ума, она может быть совершенной, средней или тусклой.

116-119. "Вы видели великих учёных мужей (пандитов), хорошо сведущих в Ведах и способных декламировать их совершенно правильно при наличии любого количества отвлекающих факторов. Они – наилучшие. Те, кто, являясь преуспевающими торговцами, повторяют Веда правильно при отсутствии отвлекающих факторов, относятся к среднему классу. "В то время как другие

постоянно декламируют их и делают это хорошо. Такие относятся к низшему типу среди учёных мужей. Аналогичные различия имеются и среди мудрецов.

120-121. "Некоторые мудрецы пребывают в высшей Сущности даже в то время, когда они заняты исполнением сложных обязанностей, например, таких, как правление царством (например, царь Джанака); другие могут делать это только в перерывах между деятельностью; третьи же добиваются этого только непрерывной практикой. Они относятся соответственно к высшему, среднему и низшему типу. Те из них, что относятся к высшему типу, представляют собой крайний предел реализации.

122. "Непрерывное полное осознание даже в состоянии сна – признак мудрецов высшего типа.

123. "Тот, кто не создавал инструменты своих ментальных склонностей преднамеренно, но способен вызывать их по своему желанию, относится к высшему типу.

124. "Тот, кто пребывает в высшей Сущности своего "Я" самопроизвольно и непрерывно – подобно тому, как невежественный человек пребывает в теле, тот, опять же, относится к высшему типу.

125. "Тот, кто, даже занимаясь деятельностью, не воспринимает что-либо как не-Сущность, тот – совершенный мудрец.

126. "Тот, кто, даже во время выполнения своей деятельности остаётся таким же незатронутым, как и во сне, тот – совершенный мудрец.

127. "Таким образом, лучшие среди мудрецов никогда не выходят из самадхи, независимо от того, совершают они деятельность или нет.

128-133. "Тот, кто, исходя из своего собственного опыта, способен различать уровень других джнани, включая лучших среди них, тот, несомненно, является совершенным мудрецом. Тот, кто не подвержен влиянию ни счастья, ни страдания, ни наслаждения, ни боли, ни желаний, ни сомнений, ни опасений, тот является совершенным мудрецом. Тот, кто осознаёт, что удовольствие, боль и любое другое явление пребывают в Высшей Сущности и выходят из неё, тот является совершенным мудрецом. Тот, кто воспринимает себя как пронизывающего всех и вся, как невежественных, так и освобождённых, тот является совершенным мудрецом. Тот, кто, даже зная пути неволи, не ищет высвобождения из них и пребывает в умиротворённости, тот – совершенный мудрец.

"Совершенный среди мудрецов тождественен Мне. Нет абсолютно никакого различия между нами.

134. "Итак, Я дала вам ответы на все ваши вопросы, и вы более не должны теряться в сомнениях.

135. "Произнеся это, Запредельный Разум умолк.

"Затем все риши восхвалили Шиву и других богов и возвратились в свои собственные обители.

"Итак, Я поведал тебе священную Гиту чистого знания, которая уничтожает все грехи и очищает ум. Эта Гита – лучшая среди Гит, ибо она вышла из Самого Чистого Разума, и она ведёт к освобождению того, кто внимательно слушал её и размышлял о ней.

"Эта Гита подобна плоту, спасающему человека от погружения в океан самсары (круговорот рождения и смерти), и, поэтому, она должна с любовью и вниманием читаться и перечитываться каждый день".

Так заканчивается двадцатая глава "Видья Гита" в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XXI - О ДОСТИЖЕНИИ МУДРОСТИ, ЕЁ ПРИРОДЕ И О СОКРОВИЩЕ ЗНАНИЙ, СОДЕРЖАЩЕМСЯ В СВЯЩЕННЫХ ПИСАНИЯХ

1. После того, как Парашурама услышал это от Шри Даттатреи, он испытал чувство, похожее на освобождение от сетей невежества.

2-8. Он снова приветствовал Шри Датту и спросил его с великой преданностью: "Господь! Пожалуйста, скажи мне в точности, как мудрость может быть обретена в совершенстве? Я хочу услышать сущность этого обретения в краткой форме. Кроме того, этот путь должен быть лёгким и в то же время эффективным. Пожалуйста, расскажи мне также о качествах мудрецов, чтобы я мог легко распознавать их. Каково их состояние с телом или без? Как они могут быть непривязанными, будучи активными? Прошу Тебя, скажи мне всё это".

Будучи спрошенным об этом, сын Атри с удовольствием произнёс: "Слушай! Парашурама, сейчас Я сообщу тебе тайну совершенного обретения. Наиболее важное условие для обретения мудрости – божественная Милость. Тот, кто полностью предался Богине, несомненно, обретёт мудрость сразу же. Парашурама! Это – лучший из всех путей.

9-17. "Этот путь не нуждается в какой-либо другой помощи для усиления его эффективности, в отличие от других путей, где это требуется для окончательного достижения цели. На это есть причина. Чистый Разум, озаряющий всё, набросил на всё Свою собственную пелену невежества. Его истинная природа становится очевидной только после устранения этой пелены посредством различения и пронизательности. Это тяжело для тех, чьи умы направлены наружу; и это легко, надёжно и быстро для преданных, погружившихся исключительно в Богиню высшей Сущности.

"Усердный преданный, даже будучи очень слабо продвинутым в дисциплинах других видов (например, в бесстрастии), может легко понимать истину, хоть и только теоретически, и разъяснять её другим. Такое объяснение помогает ему всесторонне рассмотреть эти идеи, и, таким образом, он постигает истину. Это, в конечном счёте, направляет его к отождествлению всех индивидуумов с Шивой, и он более уже не подвержен влиянию удовольствия или боли. Всестороннее отождествление с Шивой делает его лучшим среди джнани и дживанмуктой (освобождённым при жизни). Поэтому бхакти йога (путь преданности) – наилучший из всех и превосходящий все остальные.

18-24. "Качества джнани трудно понять, потому что они непостижимы и невыразимы. Например, пандит (и его учёность) не может быть описан точно – можно описать только его внешность, походку и одежду, ибо его чувства, глубина знания, и т.д. известны одному только ему; как и вкус специфического блюда не может быть точно передан словами тому, кто прежде не пробовал это блюдо; но пандит может быть понят только другим пандитом по его способу выражения себя. Только птица может следовать в полёте за другой птицей.

"Конечно же, есть некоторые черты, которые очевидны, а есть и другие, которые тонки и непостижимы. Очевидные черты – это речь, язык, положения тела в медитации, знаки поклонения, бесстрастие и т.д., но, однако, их могут имитировать те, кто не являются мудрецами.

25. "То, что достижимо для других с помощью и в сочетании с бесстрастием, медитацией, молитвой и т.д., является естественным для мудреца, чей ум чист и бесхитростен.

26. "Тот, кого не могут затрагивать почести и оскорбления, потери и обретения, тот – мудрец из лучшей категории.

27. "Лучший среди мудрецов способен без всяких колебаний дать полные ответы на вопросы, касающиеся Реализации и самых возвышенных истин.

28. "Он кажется спонтанно оживляющимся при обсуждении вопросов, имеющих отношение к джнана (реализации), и никогда не утомляется, разъясняя их.

29. "Его природа – отсутствие усилий. Удовлетворённость и чистота пребывают в нём. Даже наиболее критические ситуации не нарушают покой его ума.

30. "Таковы те качества, по которым необходимо оценивать и проверять себя; по ним бесполезно проверять других, ибо эти качества могут быть подлинными или поддельными.

31. "Искатель должен вначале проверить себя и всегда исследовать и доказывать себе свой истинный уровень; тогда он сможет судить о других.

32-33. "Разве постоянные проверки самого себя не смогут улучшить индивидуума? Пусть он не тратит время, вынося суждения о других; но пусть он судит о самом себе. Так он становится совершенным.

34-38. "То, что здесь названо чертами джнани, предназначено для работы над самим собой, а не для проверки других, потому что эти черты допускают много видоизменений согласно обстоятельствам. Например, джнани, который осознал высшую Сущность, приложив самые малые усилия, может продолжать придерживаться своего прежнего образа жизни, хотя его ум при этом уже неприступен, и его взгляды невозможно поколебать. Он напоминает мирского человека во всех практических делах. Как тогда он может быть оценён другими? Но, как бы там ни было, один джнани узнаёт другого сразу же, подобно тому, как эксперт может оценивать драгоценные камни с первого взгляда.

"Джнани низшего порядка ведут себя подобно невежественным людям в том, что касается заботы о своих телах.

39-54. "Они не достигли сахаджа самадхи (самадхи, непрерываемое даже при погружении в деятельность и т.д.). Они находятся в состоянии Совершенства только тогда, когда они умиротворённы и спокойны. Когда они не заняты исследованием высшей Сущности, они обладают таким же чувством тела и наслаждаются удовольствием и испытывают боль в такой же степени, как и любое животное.

"Хотя они не всегда исследуют высшую Сущность, у них всё же имеются периоды совершенного состояния вследствие их предыдущей практики и опыта. Так или иначе, они освобождены, потому что их животное чувство – всего лишь отклонение во время промежуточных эпизодов несовершенства, и оно не всегда оставляет на них хоть какой-нибудь след. Их отклонение подобно пепельному скелету куска сожжённой ткани, который бесполезен, хоть и сохраняет старую форму. Опять же, интервалы Реализации оказывают прочное воздействие на их жизнь, так что окружающий мир не продолжает увлекать их, как прежде. Краска, наносимая на края куска ткани, впитывается и постепенно изменяет цвет всего куска ткани.

"Джнани средней категории никогда не вводятся в заблуждение своими телами. Заблуждение – ложное отождествление "я" с телом; это никогда не случается с более продвинутыми джнани, а именно, с представителями их средней категории. Отождествление высшей Сущности с телом – привязанность к телу. Представители средней категории джнани никогда не привязаны к телу. Их умы

практически мертвы из-за их продолжительной практики и длительного аскетизма. Они не заняты деятельностью, потому что они полностью погружены в себя. Так же, как человек двигается или говорит во сне, не осознавая своих действий, так и эта категория йогов выполняет необходимый минимум деятельности для поддержания своего тела, не замечая этого. Превзойдя этот мир, такой йог ведёт себя подобно пьяному человеку. Но он осознаёт свои действия. Его тело продолжает жить из-за его васан (тенденций) и судьбы. Джнани наивысшей категории не отождествляют высшую Сущность с телом, оставаясь совершенно непривязанными к своим телам. Их деятельность подобно работе колесничего, управляющего колесницей, который никогда не отождествляет себя с колесницей. Подобным образом, джнани – не тело и не деятель; он – чистый разум. Хотя внутри он совершенно непривязан к деятельности, наблюдателю он кажется активным и деятельным. Он исполняет свою часть деятельности, действуя подобно актёру в постановке; и играет с миром так, как родитель играет с ребёнком.

55-56. "Из этих двух высших категорий джнани представитель одной категории остаётся непоколебимым благодаря своей постоянной практике и обузданию ума, в то время как представитель другой – благодаря силе его пронизательности и исследования. Различие заключается в достоинствах их разума, и в этой связи Я расскажу тебе одну историю.

57-79. "Жил-был когда-то царь по имени Ратнангада, правивший градом Амрита, стоявшем на берегах реки Випаса. И было у него два сына – Рукмангада и Хемангада, оба мудрые и добрые, нежно любимые их отцом. Из них Рукмангада был хорошо сведущим в шастрах (священных писаниях), а Хемангада был джнани наивысшего порядка. Однажды царевичи отправились на охоту в дремучий лес в сопровождении своей свиты. Их добычей стало множество оленей, тигров, зайцев, зубров и т.д., и, полностью истощив свои силы, они прилегли отдохнуть около источника. Кто-то сказал Рукмангаде, что поблизости обитает брахмаракшас (разновидность мерзкого привидения-вампира, в которого превратился образованный, но выродившийся брамин), который очень образован и имеет привычку вызывать пандитов на дискуссию, побеждает их, а затем пожирает. Поскольку Рукмангада любил учёные споры, он отправился вместе со своим братом к этому привидению и вступил с ним в спор. Однако он был побеждён в споре, и тогда вампир схватил его, чтобы сожрать. Видя это, Хемангада сказал вампиру: "О брахмаракшас, пока не ешь его! Я – его младший брат. Победи и меня в споре, и тогда ты сможешь съесть нас обоих вместе". Вампир ответил: "Я уже долгое время ничего не ел. Вначале я съем эту долгожданную добычу, а затем я нанесу тебе поражение в споре и сделаю из тебя второе блюдо. Я собираюсь устроить себе сытный обед из вас обоих.

"Когда-то я обычно ловил каждого прохожего и съедал его. Ученик Васиштни, по имени Деварата, однажды шёл этой дорогой, и он проклял меня, сказав: "Пусть твой рот сгорит в огне, если отныне ты попробуешь вкусить человеческую плоть!" Я взмолился к нему с великим смирением, и он снизошёл до того, что изменил своё проклятие на следующее: "Ты можешь есть тех, кого победишь в споре". С тех пор я твёрдо придерживался его слов. И я так долго ждал эту добычу, что теперь она стала очень дорогой для меня. Я займусь тобой после того, как закончу с ней".

"Произнеся это, он собрался съесть брата, но Хемангада вступился снова, сказав: "О брахмаракшас, я милостиво прошу тебя согласиться с моей просьбой. Скажи мне, не отпустил бы ты моего брата, если бы тебе была предложена другая пища? Я выкуплю своего брата таким способом, если ты позволишь сделать это". Но вампир произнёс в ответ следующее: "Послушай, царевич! Нет ничего такого, в обмен на что я бы отпустил его. Я не отдам его. Разве человек позволит

долгожданной пище ускользнуть из его рук? Однако сейчас я сообщу тебе клятву, которую я дал. Есть много вопросов, которые никак не дают покоя моему уму. Если ты сможешь удовлетворительно ответить на них, то я освобожу твоего брата". Тогда Хемангада попросил вампира произнести эти вопросы, чтобы он смог ответить на них. И тогда вампир задал следующие очень тонкие вопросы, которые я повторяю для тебя, Парашурама! Вот они:

80. Привидение: "Что более обширно, чем пространство, и более утончённо, чем наитончайшее? Какова его природа? Где оно находится? Скажи мне это, царевич".

81. Царевич: "Послушай, привидение! Абсолютный (Чистый) Разум шире пространства и утончённее наитончайшего. Его природа в том, чтобы сиять, и он пребывает как высшая Сущность".

82. Привидение: "Как он может быть шире пространства, будучи единственным? И каким образом он утончённее наитончайшего? Что это за сияние? И что это за высшая Сущность? Скажи мне, царевич".

83. Царевич: "Послушай, привидение! Будучи материальной причиной всего, разум обширен, хотя он и единственный; будучи неощутимым и неуловимым, он утончённый. Сияние, несомненно, подразумевает сознание, и это – высшая Сущность".

84. Привидение: "Где и каким образом Чит (Абсолютный Разум) должен быть осознан, и что это даёт?"

85. Царевич: "Для его реализации должна быть исследована оболочка разума. Целеустремлённый однонаправленный поиск, ставящий своей целью постижение этого Разума, раскрывает его существование. После такой реализации прекращается перерождение".

86. Привидение: "Что это за оболочка, и что такое сосредоточение ума? Опять же, что такое рождение?"

87. Царевич: "Оболочка разума – это пелена, скрывающая Чистый Разум; сам по себе он бездвижен. Однонаправленность – это пребывание в облике высшей Сущности. Рождение – ложное отождествление высшей Сущности с телом".

88. Привидение: "Почему этот Абсолютный Разум, который сияет всегда, не осознаётся? Каким образом его можно осознать? Почему рождение вообще имело место?"

89. Царевич: "Невежество – причина отсутствия реализации. Именно высшая Сущность осознаёт высшую Сущность; здесь не может быть никакой внешней помощи. Рождение порождено чувством "я – деятель".

90. Привидение: "Что это за невежество, о котором ты говоришь? Опять же, что такое высшая Сущность? Чьё это чувство – "я – деятель"?"

91. Царевич: "Невежество – чувство отделённости и обособленности от сознания и ложное отождествление с тем, что не является твоей сущностью. Что касается высшей Сущности, то этот вопрос должен быть отослан к высшей Сущности, пребывающей в тебе. Эго, или "идея "я" – это корень деятельности".

92. Привидение: "С помощью каких средств может быть уничтожено невежество? Как обрести эти средства? Что ведёт к обретению таких средств?"

93. Царевич: "Исследование рубит корень невежества. Бесстрастие развивает исследование. Отвращение от удовольствий жизни порождает бесстрастие по отношению к ним".

94. Привидение: "Что такое исследование, бесстрашие или отвращение от удовольствий?"

95. Царевич: "Исследование – это анализ, проводимый внутри себя, это различение не-сущности от высшей Сущности, побуждаемое непреклонным, сильным и искренним желанием постичь и осознать высшую Сущность. Бесстрашие – это непривязанность к окружению. Оно появляется, если в уме имеет место постоянное памятование о том, что вслед за привязанностью наступает страдание".

96. Привидение: "Какова коренная причина для всех этих требований?"

97. Царевич: "Божественная Милость – коренная причина всего блага. Одной только преданностью Богу можно снискать Его Милость. Эта преданность порождается и развивается обществом мудреца. Это – изначальная причина всего".

98. Привидение: "Кто этот Бог? Что означает преданность Ему? Кто такие мудрецы?"

99. Царевич: "Бог – Владыка Космоса. Преданность – это непоколебимая любовь к Нему. Мудрец – это тот, кто пребывает во Всевышней Умиротворённости и полон любви ко всем".

100. Привидение: "Кто всегда находится во власти страха, кто – во власти страдания и нищеты, кто – во власти бедности?"

101. Царевич: "Страх удерживает в своих объятиях человека, обладающего огромным богатством; страдания и нищета там, где большое семейство; а бедность – это ненасытные желания".

102. Привидение: "Кто бесстрашен? Кто свободен от нищеты? Кто никогда ни в чём не нуждается?"

103. Царевич: "Человек без привязанностей свободен от страха; человек с обузданным умом свободен от страдания и нищеты; Самореализованный человек никогда не нуждается ни в чём".

104. Привидение: "Кто тот, кто выше понимания людей, и кто видим, хотя у него нет тела? Какова деятельность бездеятельного?"

105. Царевич: "Выше понимания людей человек, освобождённый при жизни; он видим, хотя он не отождествляет себя с телом; его деятельность бездеятельна".

106. Привидение: "Что реально? Что нереально? Что нецелесообразно? Ответь на эти вопросы, и ты освободишь своего брата".

107. Царевич: "Субъект, или реальность, (т.е. высшая Сущность) – то, что реально; объект (т.е. не-сущность) – то, что нереально; мирские дела нецелесообразны.

"Теперь я ответил на твои вопросы. Пожалуйста, немедленно освободи моего брата".

108. "Когда царевич произнёс это, привидение с удовольствием выпустило Рукмангаду, а само превратилось в брамина.

109. "Видя фигуру брамина, полного решимости и тапаса, два царевича спросили его о том, кто он такой.

110-112. "Когда-то я был брамином из Магадхи. Моё имя – Васуман. Моя учёность снискала мне славу, и я был известен как непобедимый спорщик. Я гордился собой и искал встречи с теми учёными пандитами, которые находились под царской опекой. Среди них был один великий святой, совершенный в мудрости и полностью поглощённый в высшей Сущности. Он был известен под именем Аштака. Я отправился к нему из-за любви к дебатам. Хотя я был простым логиком, я приводил доводы, противоречащие его утверждениям о Самореализации, просто давя на него силой своей полемики. Он подкреплял свои аргументы многочисленными цитатами из священных писаний. Поскольку я хотел заполучить лавры победителя любой ценой, я продолжал опровергать его утверждения. Обнаружив, что я неисправим, он прекратил говорить. Однако один из его учеников, потомок Кашьяпы, был разгневан моей дерзостью и проклял меня перед царём, сказав: "Ты, паршивая овца среди браминов! Как ты осмелился опровергать утверждения моего учителя, даже не попытавшись вначале понять их? Пусть же ты превратишься в привидение-вампира, и останешься таким на долгие времена!"

"Я затрясся от страха перед проклятием и стал искать убежища у стоп мудреца Аштаки. Будучи всегда погружённым в высшую Сущность, он сжалился надо мной, хотя только что я был его противником в споре; и он изменил проклятие своего ученика, произнеся его заключительную часть следующим образом: "Пусть же ты вернёшь свою прежнюю форму, как только мудрый человек даст надлежащие ответы на все вопросы, которые были заданы здесь тобой и на которые я ответил, но ты отверг мои ответы своей полемикой".

"О царевич! Теперь ты освободил меня от этого проклятия. И поэтому я считаю тебя лучшим среди людей, знающим всё, что относится к этой жизни и следующей".

"Царевичи пришли в изумление от этой истории его жизни.

123-124. "Брамин задал Хемангаде ещё несколько вопросов, и после этого он обрёл ещё большее просветление. Затем, попрощавшись с брамином, царевичи вернулись в свой град.

"Теперь Я рассказал тебе всё, о Бхаргава! "

Так заканчивается двадцать первая глава об эпизоде с привидением-вампиром в "Трипуре Рахасье".

ГЛАВА XXII - ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1-4. После того, как Шри Даттатрея завершил повествование, Парашурама снова обратился к Нему с почтением: "Господь, о чём ещё брамин потом спрашивал Хемангаду, и как Хемангада даровал ему просветление? Это очень интересная тема, и я желаю услышать всё это полностью". Тогда Шри Датта, Господь Милосердия, продолжил повествование: Васуман задал Хемангаде следующие вопросы:

5-8. "Царевич! Я задам тебе один вопрос. Пожалуйста, ответь мне на него. Я учился Высшей Истине у Аштаки, а позже у тебя. Ты – мудрец; но, тем не менее, как так получается, что ты отправился на охоту? Как мудрец может быть занят деятельностью? Деятельность подразумевает двойственность; мудрость – это недвойственность; таким образом, эти две вещи прямо противоположны друг другу. Пожалуйста, проясни это моё сомнение".

Будучи спрошенным об этом, Хемангада ответил брамину следующим образом:

9-14. "О брамин! Твоё замешательство, обусловленное невежеством, всё ещё не прояснено. Мудрость вечна и естественна. Как она может противоречить деятельности? Если деятельность должна делать мудрость неэффективной, то как тогда мудрость может быть более полезной, чем сон? Никакое вечное благо в таком случае не возможно. Вся эта деятельность зависит от Самоосознания (т.е. мудрости). И поскольку это так, то может ли деятельность уничтожить мудрость и при этом всё же оставаться в её отсутствие? Мудрость – это то сознание, в котором этот мир со всеми его явлениями и деятельностью известен как образ или ряд образов; двойственность, присущая деятельности, – также явление в этом недвойственном осознании.

"Нет никаких сомнений в том, что человек осознает высшую Сущность только после очищения себя от всех мыслей, и что тогда он освобождён от неволи раз и навсегда. Таким образом, для твоего вопроса нет никаких оснований, и мудрые не задают его".

Тогда брамин произнёс следующее:

15-16. "Истинно, о царевич! Я также пришёл к заключению, что высшая Сущность – чистый, незапятнанный Разум. Но как он может оставаться незапятнанным, когда воля возникает в нём? Воля – это видоизменение высшей Сущности, вызывающее замешательство, подобное верёвке, принимаемой за змею".

17-26. "Послушай, о брамин! Ты всё ещё не вполне ясно отличаешь замешательство от ясности. Небо кажется одинаково синим для всех, независимо от того, знают ли они, что пространство бесцветно, или нет. Даже тот, кто знает, говорит о "синем небе", но сам он при этом не находится в замешательстве. Невежественный человек находится в замешательстве, в то время как тот, кто знает – нет. Кажущееся замешательство последнего безобидно, подобно змее, которая мертва. Его деятельность подобна отражениям в зеркале. Имеется различие между мудрецом и невеждой. Мудрец обладает точным знанием и безошибочным суждением, в то время как невежда оперирует расплывчатыми концепциями, и его суждения извращены. Знание Истины никогда не оставляет мудреца, даже если он погружён в деятельность. Все его действия подобны отражениям в зеркале, ибо, будучи Самореализованным, он уже более не затрагиваем невежеством.

"Неправильное знание, обусловленное полнейшим невежеством, может быть исправлено истинным знанием; но неправильное знание, обусловленное ошибкой или виной, не может быть исправлено так же легко. Когда зрение нарушено, то

видение будет расплывчатым, и единственный объект будет казаться имеющим много образов. Точно так же, пока прарабдха (остаточная прошлая карма) не исчерпала себя, проявление мира продолжается для джнани, хотя только как явление. Но и оно также исчезнет, как только прарабдха отработает себя, и тогда останется один только чистый и незамутнённый Разум. Поэтому я говорю тебе, что на джнани нет никакого пятна, хотя он кажется активным и вовлечённым в мирскую деятельность".

Услышав это, брамин снова стал спрашивать:

27. "О царевич! Как может быть какой-либо остаток прошлой кармы в джнани? Разве джнана не уничтожает всю карму, как огонь сжигает весь кусок камфары?"

28-29. Хемангада ответил на это следующим образом: "Послушай брамин! Три вида кармы: (1) созревшая, неотвратимая (прарабдха), (2) ожидающая, незавершённая (агами) и (3) отложенная на будущее (санчита) являются общими для всех, не исключая и джнани. Только первая из них остаётся для джнани, а два других вида сожжены.

30. "Карма созревает с течением времени; таков божественный закон. Когда она созрела, она обязана произвести свои плоды.

31. "Карма того, кто деятелен после Самореализации, становится недейственной благодаря его мудрости.

32. "Карма, которая уже созрела и сейчас порождает свои плоды, называется прарабдха; она подобна стреле, уже выпущенной из лука, которая должна лететь по своей траектории, пока её начальный импульс движения не израсходуется".

33-35. "Окружающая среда – это только результат прарабдхи: несмотря на то, что все видят её одинаковой, джнани реагируют на неё по-другому – согласно их собственным стадиям реализации.

"Проявления удовольствия и боли наблюдаемы у мудрецов низшей категории, но они не оставляют никакого следа на них, в отличие от невежд; удовольствие и боль воздействуют на мудрецов средней категории таким же образом; однако они лишь неотчётливо реагируют на свою среду, как спящий человек реагирует на нежный ветерок или на насекомое, ползающее по нему; проявления удовольствия и боли, опять же, наблюдаемы и у лучших среди мудрецов, но, однако, они воспринимают их как мираж.

36. "Невежды ожидают удовольствие и боль перед тем, как они наступят, погружаются в них снова и снова при их наступлении и мысленно возвращаются к ним после их завершения, и поэтому удовольствие и боль оставляют сильное впечатление в их умах.

37. "Джнани низшего порядка также наслаждаются удовольствием и болью подобно невеждам, но их воспоминание об этих переживаниях часто прерывается периодами реализации. Таким образом, мирские наслаждения не оставляют впечатлений в их умах.

38. "Джнани средней категории, привыкшие обуздывать свои умы длительной практикой аскезы, удерживают свои умы под контролем даже тогда, когда они испытывают удовольствие или боль, и, таким образом, их ответная реакция на мир столь же неотчётлива, как реакция спящего человека на нежный ветерок или на насекомое, ползающее по нему.

39-41. "Джнани высшего порядка остаются незатронутыми, поскольку они всегда остаются подобными сгоревшему скелету ткани (сохраняющему её прежнюю

форму, но уже бесполезному) после их реализации. Так же, как актёр в действительности не подвержен страстям, которые он демонстрирует на сцене, так и этот джнани, всегда осознающий своё совершенство, не подвержен воздействию кажущихся удовольствий и боли, которые он считает простой иллюзией, подобной миражу.

42. "Невежды не осознают чистой высшей Сущности; они видят её замутнённой всегда, и поэтому они верят в реальность объективного знания и, следовательно, подвержены воздействиям удовольствия и боли, имеющим место в жизни.

43-49. "Что касается джнани низшей категории, они осознают высшую Сущность только время от времени, и периоды невежества настигают их всякий раз, когда их одолевают предрасположенности и они считают тело высшей Сущностью, а мир – реальным. Они часто способны превозмогать и отвергать старые тенденции, и, таким образом, в них идёт борьба между мудростью и невежеством – каждая из них преобладает попеременно. Джнани встают на сторону мудрости и борются с невежеством до тех пор, пока ложность не будет уничтожена полностью, и пока истина не восторжествует. Поэтому джнана неразделима.

50-57. "Забвение высшей Сущности никогда не наступает для представителей средней категории джнани, и неправильное знание никогда не овладевает ими. Однако они по своей собственной воле выносят на свет некоторые предрасположенности из глубины себя, чтобы поддерживать своё тело согласно действию прарабдхи. Таково поведение совершенного джнани.

"Что касается искателя, то для него нет забвения высшей Сущности, пока он пребывает в самадхи. Но совершенный джнани никогда не забывает о высшей Сущности, и он выказывает свои собственные предрасположенности согласно своему собственному выбору.

"Джнани наивысшего порядка не делает никаких различий между самадхи и мирскими делами. Он никогда не воспринимает что-либо как отделённое от высшей Сущности, и, поэтому, для него не существует никакого отступничества или отклонения.

"Джнани средней категории любит самадхи и добровольно пребывает в нём. Соответственно имеется отклонение, хоть и небольшое, когда он занят мирскими делами, или даже при уходе за телом.

"С другой стороны, джнани наивысшего порядка непреднамеренно и естественно пребывает в самадхи, и любое отклонение невозможно для него ни при каких обстоятельствах.

"Но джнани средней и высшей категорий не имеют в себе никакого следа кармы, потому что они находятся в совершенстве и не воспринимают ничего, кроме высшей Сущности.

"Как может оставаться какая-либо карма, когда бушует безудержный огонь джнаны, сжигающий всё на своём пути?

58. "Такая карма – всего лишь уловка, хотя зритель верит в то, что она настоящая. Сейчас я объясню этот момент.

59-62. "Состояние джнани считается тождественным состоянию Шивы. Между ними нет даже самого наименьшего различия. Поэтому карма не может загрязнять джнани".

"После этой беседы с Хемангадой все сомнения Васумана рассеялись. Он обрёл ясное понимание истинной реализации. Васуман и царевич попрощались друг с другом и расстались".

Услышав всё это, Парашурама всё же спросил Шри Датту:

63-65. "Учитель! Я выслушал Твои священные слова, касающиеся Реализации и Мудрости. Мои сомнения теперь разъяснены. Теперь я понимаю недвойственное состояние абсолютного сознания, пронизывающего всё и пребывающего в высшей Сущности. Тем не менее, прошу Тебя, передай мне сущность всей беседы в нескольких словах, чтобы я мог помнить их всегда".

66-68. Будучи спрошенным об этом, Шри Датта снова возобновил своё повествование:

"То, которое пребывает как Высшая Сущность – это Чистая Разумная Запредельная Сущность, содержащая в Себе совокупность всех эго в полной и совершенной мере. Она Самодостаточна, и Она исполняет роль майи на основе Своего собственного совершенства. Будучи Недвойственной, Она заставляет происходить даже невозможное, и таким образом раскрывает Вселенную как последовательность образов в зеркале. Сейчас Я расскажу тебе, как это происходит.

69-71. "Она, кто есть запредельность, совершенство осознания и полная совокупность всех эго, по Своей собственной Воле разделяет Себя надвое. Несовершенство – сопутствующее обстоятельство такого разделения; это приводит к появлению неодушевлённого аспекта, который представляет собой вышеупомянутую внешнюю или непроявленную пустоту. Разумный одушевлённый аспект – это Садашива таттва".

72. "Теперь Садашива, также не будучи совершенным, видит непроявленную пустоту (т.е. разумный аспект становится осознающим неразумный аспект), но всё же знает, что это – Он Сам, через осознание "Я также и это".

73-90. "Позже Садашива отождествляет неразумный аспект со Своим телом во время начала Творения. Тогда он называется Ишвара. Теперь это замутнённое Высшее Эго, а именно Ишвара, разделяет Себя на три аспекта – Рудра, Вишну и Брахма (олицетворяющие разновидности Эго, связанные с тремя качествами темноты, яркости и деятельности), которые, в свою очередь, проявляют космос, состоящий из многих миров. Брахмы бесчисленны, и все они заняты сотворением миров; бесчисленные Вишну поддерживают эти миры; и бесчисленные Рудры уничтожают их. Так существует мироздание. Но все они – всего лишь образы в великом зеркале Абсолютного Сознания.

"Они – только проявлены, и не являются чем-то реальным, так как они никогда не были созданы.

"Всевышнее Существо всегда является полной совокупностью всех эго. Так же, как ты заполняешь тело и отождествляешь себя с различными чувствами и органами, не отступаясь от Эго, так и запредельный Чистый Разум подобным образом отождествляет себя со всем, начиная с Садашивы и заканчивая ничтожнейшей протоплазмой, и всё же остаётся единственным.

"Снова, так же, как ты не можешь почувствовать вкус чего-либо без помощи языка, равно как постигнуть другие вещи без помощи других чувств или органов, так же и Всевышняя Сущность (Садашива) действует и познаёт при посредстве Брахмы и т.д., и даже червей. Так же, как твоя сознательная высшая Сущность остаётся чистой и внекачественной, хотя она формирует основание для всей

деятельности членов, органов и чувств, так же и Всевышний Разум не затронут ничем, хотя он удерживает все это внутри Себя. Этой Сущности неведомы никакие различия в необъятности космоса, и при этом Она не делает различий среди этих эго.

"Подобным образом Космос сияет в Ней, как отражения в зеркале. Сияние Космоса обусловлено Её отражением. Таким же образом все индивидуумы в мире, а именно, ты, Я и другие – все они – проблески Её сознания. Поскольку все они – только аспекты Высшего Разума, то только он один будет сиять в чистоте, лишённой загрязнений или помех в форме объектов.

"Так же, как сияющее зеркало является ясным и чистым, когда в нём не видны никакие образы, и как оно же остаётся незапятнанным даже тогда, когда образы отражаются в нём, так же и Чистый Разум существует чистым и незапятнанным независимо от того, видим ли этот мир или нет.

91-92. "Этот незапятнанный Всевышний Разум – один без второго, и он наполнен Блаженством, потому что в нём нет ни малейшего следа несчастья. Полная совокупность всего счастья всех живых существ принимает форму Всевышней, потому что Её, несомненно, желают все; и Она – никто иная, как высшая Сущность, которая состоит из чистого Блаженства, потому что высшая Сущность наиболее любима каждым существом.

93. "Ради высшей Сущности люди занимаются аскезой и обуздывают свои желания; все чувственные удовольствия – всего лишь искорки того Блаженства, которое присуще высшей Сущности.

94. "Ибо чувственные удовольствия подобны ощущению облегчения, испытываемому при высвобождении от тяжёлой ноши, или ощущению покоя сна. Чистый Разум – это воистину Блаженство, потому что он тот единственный, кого ищут".

95. "Люди не осознают Блаженство, неотъемлемо присущее им как их высшая Сущность, из-за своего невежества. Они всегда связывают удовольствие с какими-то событиями.

96-98. "Кроме того, так же, как человек, видящий в зеркале образы, связанные с объектами, игнорирует наличие отражающей поверхности, но после размышления обнаруживает, что образы зависят от зеркала и неотделимы от него, а зеркало обнаруживается как незапятнанное отражёнными образами, так же и мудрецы знают, что одна только высшая Сущность является единственной и уникальной, реальной и незапятнанной своими собственными проекциями, а именно, этим миром и т.д.

99. "Отношение Космоса к Чистому Разуму, то есть к абсолютной Сущности, подобно отношению горшка к глине, украшения к золоту или скульптуры к гранитному камню.

100. "О Парашурама! Отрицание существования этого мира не говорит о совершенстве отрицающего. Отрицание абсурдно. Ибо оно подразумевает разум, а разум отображает себя в виде этой вселенной.

101. "Разум, отрицающий или признающий этот мир, сияет над всем этим! Разве мир может прекратить своё существование и исчезнуть из-за простого его отрицания?"

102. "Так же, как образы появляются в зеркале и разделяют его природу, так и Космос имеет природу высшей Сущности и пребывает в Ней, и реален в той же мере, как и Она".

103-105. "Эта мудрость в её совершенстве – реализация и осознание всех как высшей Сущности. Разум проявляется в виде объектов по своей собственной природе, как зеркало, проявляющееся в виде образов на нём. В этом заключена вся сущность шастр (священных писаний). Нет ни неволи, ни освобождения, ни искателя, ни процесса достижения. Один только Запредельный Сознательный Принцип существует в трёх состояниях существования. Она (этот Принцип) пребывает как единое и единообразное абсолютное существо и существование. Она – невежество; Она – мудрость; Она – неволя; Она – освобождение, и Она – его процесс.

106. "Это всё, что необходимо познать, понять и осознать. Больше нет ничего. Я рассказал тебе всё по порядку".

Мудрец Харитхаяна завершил изложение следующим образом:

107-111. "Человек, который знает это надлежащим образом, никогда не будет охвачен страданиями. О Нарада! Таков раздел [Трипуры Рахасьи] о Мудрости, вынесенной из сокровенных и тайных глубин с помощью рассуждения, утончённости и опыта. Если кто-то не обретёт мудрость после слушания или чтения этого текста, продолжая погрязать в невежестве, то он должен рассматриваться как нечто, что не лучше бревна или камня. Разве может он тогда надеяться на что-то?

"Слушание этого текста даже единожды должно делать человека истинно мудрым; он, несомненно, должен стать мудрым. Грех или препятствие на пути к мудрости устраняются при чтении этого текста; мудрость расцветает при его слушании. Написание, признание и обсуждение его содержания уничтожает соответственно чувство двойственности, очищает ум и раскрывает неизменную Истину.

112. "Она называется Освобождением, когда Она ясно и непосредственно осознана посредством исследования как единая неразделимая высшая Сущность всех и вся; в противном случае Она называется Неволей. Она – единое Сознание, пронизывающее три состояния бытия, остающееся незапятнанным и неразделимым ими. Она (Шри Трипура) – звук, слово и значение Хрим".

Так заканчивается заключительная двадцать вторая глава в наиболее священной итихасе под названием "Трипура Рахасья".